ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΟΣ ΑΓΩΝ

Η ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΑ ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΩΣ ΕΝ ΙΩΑΝΝΙΝΟΙΣ

ΡΥΤΗΣ ΕΥΘ. ΧΡ. ΤΖΑΛΛΑΣ
ΕΥΘΥΝΤΗΣ ΕΛΕΥΘ. ΕΥΘ. ΤΖΑΛΛΑΣ

8 ΣΕΛΙΔΕΣ
ΤΡΙΤΗ
21
ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1978
ΕΤΟΣ 51 ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 13.779
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 4

ΑΦΙΧΘΗ ΧΘΕΣ Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΑ ΓΙΑΝΝΕΝΑ ΓΙΟΡΤΑΖΟΥΝ ΤΗΝ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗ ΤΟΥΣ

Μιὰ φωτογραφία ἀπὸ τὴν χθεσινὴ ἄφιξη τοῦ Προέδρου τῆς Δημοκρατίας στὰ Γιάννενα.

Ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας κ. Κ. Τσάτσος ἔφθασε χθὲς στὶς 5.15΄ τὸ ἀπόγευμα στὰ Γιάννενα προκειμένου νὰ παραστῆ στὸν διήμερο ἑορτασμὸ τῆς 65ης ἐπετείου ἀπελευθερώσεως τῆς πόλεως κατὰ τοὺς Βαλκανικοὺς πολέμους.

Τὸν κ. Τσάτσο ὑποδέχθηκαν στὴν εἴσοδο τῆς πόλεως ὁ Ἀρχιεπίσκοπος Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος κ. Σεραφείμ, οἱ ὑπουργοὶ κ.κ. Ἀβέρωφ καὶ Στράτος, ἡ ἡγεσία τῶν Ἐνόπλων Δυνάμεων, οἱ πολιτικὲς καὶ στρατιωτικὲς ἀρχὲς τῆς πόλεως καὶ πλῆθος κόσμου.

♣

Προσφωνῶντας τὸν κ. Τσάτσο ὁ Δήμαρχος κ. Μπέγκας εἶπε:

♣

Ἐξοχώτατε,

Χαρὰ καὶ ὑπερηφάνεια κατέχει τὸν Γιαννιώτικο καὶ Ἠπειρωτικὸ Λαὸ ποὺ βρίσκεστε, μαζὶ μὲ τὴν Ἀξιότιμο Κυρία Προέδρου καὶ πάλι ἀνάμεσά μας, γιὰ τὸν γιορτασμὸ τῆς 65ης ἐπετείου ἀπὸ τὴν Ἀπελευθέρωση τῶν Ἰωαννίνων.

Στὸ πρόσωπό Σας, ὁ Λαὸς τῆς ἀκριτικῆς ταύτης περιοχῆς τῆς Πατρίδος μας, δὲν ὑποδέχεται ἁπλῶς τὸν Πρόεδρο τῆς νεαρῆς μας Δημοκρατίας μὰ καὶ τὴ φωτισμένη προσωπικότητά Σας, ποὺ συμβολίζει τὴν ἑνότητα τοῦ Ἔθνους μας στὶς δύσκολες τοῦτες στιγμὲς τῆς Ἱστορίας του.

Τὸ Πνευματικὸ καὶ ἠθικὸ Σας ἀνάστημα, ἡ φρόνηση καὶ ἡ φαντασία Σας, κατακτημένες ἀρετὲς Ἐθνικῶν καὶ Πνευματικῶν ἀγώνων μιᾶς ὁλόκληρης ζωῆς, προσδίδουν στὸ ἀξίωμά Σας, τοῦ πρώτου Πολίτου τῆς Χώρας, τὸ κῦρος ποὺ ταιριάζει στὶς Δημοκρατικὲς καὶ Πνευματικὲς παραδόσεις τοῦ Λαοῦ μας καὶ στὶς σημερινὲς περιστάσεις τῆς Πατρίδας μας.

Κύριε Πρόεδρε τῆς Δημοκρατίας,

Ἡ ἱστορική μας Πόλη γιορτάζει αὐτὲς τὶς μέρες τὴν ἐπέτειο τῶν 65 χρόνων ἀπὸ τὴν ἀπελευθέρωσή της.

Μέσα σ' ἕνα κλίμα Πανεθνικῆς ὁμοψυχίας καὶ Πατριωτικοῦ ἐνθουσιασμοῦ, ὁ Ἑλληνικὸς Στρατὸς τῆς ἡρωϊκῆς ἐποχῆς τοῦ 1912—1913 ἀπελευθέρωνε τὰ Γιάννινα καὶ πραγμάτωνε τὸ ὄνειρο γενεῶν γιὰ τὴν Ἐθνικὴ ἀποκατάσταση τοῦ ὑπόδουλου Ἠπειρωτισμοῦ.

Ἡ 21η Φεβρουαρίου γιὰ ὅλους ἐμᾶς τοὺς Ἠπειρῶτες, ἀλλὰ καὶ γιὰ ὅλους τοὺς Ἕλληνες εἶναι μιὰ ἡμερομηνία ποὺ θὰ μείνη γιὰ πάντα χαραγμένη στὶς ψυχές μας.

Ἐξοχώτατε,

Ἐτοῦτος ὁ χῶρος τῆς Πατρίδας μας, τραχὺς καὶ δύσκολος στὴν ἐπιβίωση, μὰ τόσο ὄμορφος νὰ τὸν ζεῖ κανένας, ποὺ ἔθρεψε ἀνθρώπους πνευματικῆς δημιουργίας καὶ Κοινωνικῆς εὐποιΐας, ἀξίζει νὰ δεῖ καλύτερες μέρες.

Κύριε Πρόεδρε τῆς Δημοκρατίας,

Μ' αὐτὲς τὶς σκέψεις καὶ μὲ αἰσθήματα Σεβασμοῦ καὶ Ἐκτιμήσεως πρὸς τὴ μεγάλη προσωπικότητά Σας, Σᾶς καλωσορίζουμε στὰ Γιάννενα.

♣

Ἀπαντῶντας στὴν προσφώνηση τοῦ δημάρχου Ἰωαννίνων κ. Κ. Μπέγκα, κατὰ τὴν ὑποδοχὴ στὴν εἴσοδο τῆς πόλεως, ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας κ. Κ. Τσάτσος εἶπε, μεταξὺ ἄλλων, τὰ ἑξῆς:

«Γιὰ τρίτη φορὰ ἔρχομαι νὰ συνεορτάσω μὲ τὸ Λαὸ τῆς Ἠπείρου τὴ μεγάλη ἐπέτειο τῆς τελικῆς ἀπελευθερώσεώς του. Ἡ γῆ αὐτή, γῆ ἡρώων πολεμιστῶν, γῆ δασκάλων τοῦ γένους, γῆ ἐθνικῶν εὐεργετῶν, πρὶν ἀπὸ 65 χρόνια, ἔστω καὶ σκλαβωμένη, ἑνώθηκε μὲ τὴ μικρὴ τότε Ἑλλάδα τῆς Μελούνας.

Πολλὰ καὶ σπουδαῖα ἐπετεύχθησαν σὲ αὐτὸν τὸν τόπο ἀπὸ τότε, ἔργα εἰρήνης καὶ ἔργα πολέμου. Ἀλλὰ κανένας δὲν μπορεῖ νὰ ξεχάση τὴν μεγάλη ἀρχή, τὴν ἐξόρμηση ἀπὸ τὸ Μπιζάνι, τὴν θριαμβευτικὴ πορεία τῆς ἐλευθερίας στὶς κορυφές, στὶς χαράδρες καὶ στοὺς χειμάρρους τῆς Ἠπείρου.

Ἡ μνήμη αὐτοῦ τοῦ ἐξόχου ἐθνικοῦ ἀθλήματος πρέπει ὅλους νὰ μᾶς γεμίζη ὑπερηφάνεια καὶ πίστη καὶ πρὸ παντὸς θέληση νὰ σταθοῦμε καὶ ἐμεῖς ἀντάξιοι τῆς μεγάλης ἐντολῆς ποὺ ἀπὸ αὐτὸ τὸ ἄθλημα ἐκπορεύεται, πάντα ἕτοιμοι γιὰ τὴν ἐκπλήρωση τοῦ ἐθνικοῦ χρέους ὁπόταν ἡ ἀνάγκη τὸ καλέση».

ΜΕΓΑΛΕΙΩΔΗΣ ΠΑΡΕΛΑΣΗ ΣΗΜΕΡΑ ΤΟ ΠΡΩΙ·

ΤΟ ΥΠΟΛΟΙΠΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

Τὴν 7.30 μ.μ. ἐκφώνησε τὸν πανηγυρικὸν ὁ κ. Κων. Κίτσος, Δ)ντὴς τῆς Ζωσιμαίας Παιδαγωγικῆς Ἀκαδημίας μὲ θέμα: Ὁ Ἠπειρωτικὸς Διαφωτισμὸς στὰ χρόνια τῆς Τουρκοκρατίας.

Τὴν 9.30 μ.μ. ὁ κ. Δήμαρχος Ἰωαννίνων ἔδωσε δεξίωσιν πρὸς τιμὴν τοῦ κ. Προέδρου τῆς Δημοκρατίας στὸ «Ξενία».

ΣΗΜΕΡΑ

Σήμερα Τρίτην 21ην Φεβρουαρίου ἡμέρα τῆς ἱστορικῆς ἐπετείου ἀπὸ τῆς 7ης πρωϊνῆς ἑωθινόν, κανονιοβολισμοὶ καὶ κωδωνοκρουσίες τῶν Ἐκκλησιῶν. Ἡ στρατιωτικὴ μουσικὴ μὲ τὴ φιλαρμονικὴ τοῦ Δήμου θὰ περιέλθουν τὴν πόλιν παιανίζοντας ἐθνικὰ θούρια καὶ ἐμβατήρια.

Τὴν 10.30 π.μ. θὰ τελεσθῆ δοξολογία στὸν Ἱερὸν Μητροπολιτικὸν Ναὸν τοῦ Ἁγίου Ἀθανασίου.

Τὴν 11.30 π.μ. θὰ γίνη παρέλασις μαθητῶν, σπουδαστῶν ἀναπήρων, ὀργανώσεων, τμημάτων Ἐνόπλων Δυνάμεων, Σωμάτων Ἀσφαλείας καὶ Πυροσβεστικῆς.

Τὴν 1 μ.μ. θὰ δοθῆ δεξίωσις στὴν Λέσχην Ἀξιωματικῶν Φρουρᾶς Ἰωαννίνων ὑπὸ τοῦ Διοικητοῦ τῆς 8ης Μεραρχίας πρὸς τιμὴν τοῦ κ. Προέδρου τῆς Δημοκρατίας.

Τὴν 8ην μ.μ. θὰ δοθῆ δεξίωσις στὸ «Ξενία» ὑπὸ τοῦ κ. Νομάρχου Ἰωαννίνων πρὸς τιμὴν τοῦ κ. Προέδρου τῆς Δημοκρατίας.

ΣΚΟΤΩΘΗΚΕ ΕΡΓΑΤΗΣ

Τὴν Κυριακὴ καὶ ὥραν 11.55΄ εἰς τὸ 18ον χιλιόμετρον τῆς ἐθνικῆς ὁδοῦ Ἰωαννίνων — Ἄρτης ὁ Ἰωάννης Δεύλης τοῦ Χρήστου καὶ τῆς Ἑλένης, ἐτῶν 45, κάτοικος Ἰωαννίνων, Σιμητέλλου 43, ἐργάτης, κατέπεσεν ἐκ τοῦ ὑπ' ἀριθ. Κ.Υ. 3844 ὀχήματος (Μ.Ε.) τοῦ ὁποίου ἐπέβαινεν, ὁδηγουμένου ὑπὸ τοῦ Δημητρίου Θεοχάρη τοῦ Κων)νου, ἐτῶν 30, κατοίκου ἐνταῦθα, ΚΑ΄. Φεβρουαρίου 127, χειριστοῦ, μὲ ἀποτέλεσμα νὰ φονευθῆ.

ΠΟΙΟΙ ΘΑ ΠΑΡΑΣΤΟΥΝ ΣΤΙΣ ΣΗΜΕΡΙΝΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

Μέσω Κερκύρας καὶ Ἡγουμενίτσης ἀφίκετο χθὲς ἐνταῦθα ὁ ὑπουργὸς Ἐσωτερικῶν κ. Στράτος συνοδευόμενος ἀπὸ τὸν γεν. γραμματέα τοῦ ὑπουργείου κ. Μπότση προκειμένου νὰ παραστοῦν στὶς σημερινὲς ἐκδηλώσεις.

Τὸν κ. Ὑπουργὸ ὑπεδέχθη στὰ ὅρια τοῦ Νομοῦ (στὴ Βροσύνα) ὁ Νομάρχης κ. Χανός.

Κατὰ τὴν ἐδῶ παραμονὴ τοῦ κ. Στράτου ὁ κ. Νομάρχης τὸν ἐνημέρωσε καὶ γιὰ διάφορα θέματα.

♣

Ἀφίχθη ἐνταῦθα γιὰ νὰ παραστῆ στὶς ἑορταστικὲς ἐκδηλώσεις τῆς 21ης Φεβρουαρίου ὁ συμπατριώτης (ἀπὸ τὴ Νίστορα Κατσανοχωρίων) Νομάρχης Πειραιῶς κ. Γερογιάννης.

♣

Οἱ ἐπίσημοι ποὺ θὰ παραστοῦν στὴ σημερινὴ ἑορταστικὴ ἐκδήλωση τῆς 21ης Φεβρουαρίου καὶ οἱ ὁποῖοι ἀπὸ χθὲς βρίσκονται ἐνταῦθα εἶναι: ἐκτὸς ἀπὸ τὸν πρόεδρο τῆς Δημοκρατίας κ. Τσάτσο, οἱ ὑπουργοὶ Ἀμύνης καὶ Ἐσωτερικῶν κ.κ. Ἀβέρωφ καὶ Στράτος, οἱ ἀρχηγοὶ ΓΕΕΘΑ στρατηγὸς Ντάβος, ΓΕΣ ἀντιστράτηγος Γκράτσιος, ΓΕΝ ἀντιναύαρχος Κονοφάος, ΓΕΑ ἀντιπτέραρχος Παπαγεωργίου, Χωροφυλακῆς ἀντιστράτηγος Ἀργιάνης, Ἀστυνομίας Πόλεων Τζίμας, Πυροσβεστικοῦ Σώματος Ποτουρίτης καὶ Λιμενικοῦ Σώματος Σκιαδᾶς.

♣

Ἐπίσης ἀφίκοντο οἱ Μητροπολίτες Ἠπείρου, οἱ βουλευταί, οἱ Νομάρχαι καὶ οἱ Δήμαρχοι Ἠπείρου ὡς καὶ ἄλλοι ἄλλοι Μπιζανομάχοι κ.τ.λ.

ΣΤΗΝ ΝΟΜΑΡΧΙΑ ΑΡΤΑΣ

ΕΓΙΝΕ ΕΥΡΕΙΑ ΣΥΣΚΕΨΗ ΓΙΑ τὴν οἰκονομία τῆς περιοχῆς

Προήδρευσε ὁ ὑπουργὸς Γεωργίας κ. Ταλιαδοῦρος

ΑΡΤΑ (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας)

Σέ εὐρεία σύσκεψη ποὺ ἔγινε ὑπὸ τὴν προεδρία τοῦ ὑπουργοῦ Γεωργίας κ. Ἀθαν. Ταλιαδούρου, στὴ Νομαρχίας Ἄρτας ἐξετάσθηκαν τὰ θέματα ποὺ ἔχουν ἰδιαίτερο ἐνδιαφέρον γιά τὴν οἰκονομία τῆς περιοχῆς, καὶ ἔχουν ὡς ἑξῆς:

1.— Ἐκτιμήσεις ἀπὸ τὸν ΟΓΑ τῶν ζημιῶν ἀπό παγετό. Σύμφωνα μὲ προηγούμενες ὁδηγίες ποὺ δόθηκαν ἀπὸ τὸν ὑπουργὸ Γεωργίας γιὰ τὴν γρήγορη καί σωστή ἐκτίμηση τῶν ζημιῶν, διαπιστώθηκε ὅτι ὁ ΟΓΑ τελείωσε τό μεγαλύτερο μέρος τῶν ἐκτιμήσεων (90% περίπου) καί ὅτι ἐντὸς 4—5 ἡμερῶν θά ἔχουν τελειώσει οἱ ἐκτιμήσεις σέ ὁλόκληρη τὴν περιφέρεια τοῦ Νομοῦ. Τό ἐξαιρετικὸ αὐτὸ ἐπίτευγμα δηλ. ἡ ἐκτίμηση παγετοζημιῶν σέ 67.000 στρέμματα, πού ἀνήκουν σέ 10.000 περίπου οἰκογένειες, σέ τόσο μικρό χρονικὸ διάστημα, πραγματοποιεῖται γιὰ πρώτη φορὰ στά 16 χρόνια πού λειτουργεῖ ὁ ΟΓΑ.

Ἡ καταβολή τῶν ἀποζημιώσεων ἀπό τόν ΟΓΑ σ' ὁλόκληρη τή χώρα σύμφωνα μὲ προηγούμενη πάλι ἀνακοίνωση τοῦ ὑπουργοῦ Γεωργίας κ. Ταλιαδούρου καὶ ὑφυπουργοῦ Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν κ. Γ. Ἀποστολάτου, ὁρίζεται ὅτι θά γίνεται γιά μὲν τὶς ζημίες τοῦ Α΄ ἑξαμήνου κάθε ἔτος τὸ ἀργότερο ἀπὸ τὸν Σεπτέμβριο μέχρι 20 Δεκεμβρίου τοῦ ἰδίου ἔτους, γιά δὲ τίς ζημίες τοῦ Β΄ ἑξαμήνου ἐντὸς τοῦ τετραμήνου Μαρτίου Ἰουνίου τοῦ ἑπομένου ἔτους.

Μέ βάση τίς δηλώσεις αὐτὲς καὶ τίς ἐκτιμήσεις τοῦ Ο.Γ.Α. οἱ ἀποζημιώσεις παγετοπληξίας θά καταβληθοῦν γιά τὴν περιοχή Ἄρτας τό ἀργότερο μέχρι τὸν μήνα Μάϊο, λαμβανομένων ὑπ' ὄψη καί τῶν ἀπαιτήσεων ποὺ θὰ προκύψουν ἀπὸ τὴν κρίση τυχὸν ἐνστάσεων, ποὺ θὰ ἐκτιμηθοῦν ἀμέσως μετὰ ἀπὸ τὴν ὑποβολή τους. Τὸ ὕψος τῶν ἀποζημιώσεων ποὺ θά καταβάλει ὁ ΟΓΑ για τὰ πορτοκάλια πού ζημιώθηκαν ἀπό παγετὸ στὴν περιοχή Ἄρτας ὑπολογίζεται σὲ 200.000.000 δρχ. γιά τήν τρέχουσα περίοδο, ἐνῶ τὰ προηγούμενα ἔτη ἦσαν 130 ἑκατομμύρια περίπου τό 1977, 115 ἑκατομ τό 1976 καὶ 170 ἑκατ. τὸ 1975.

2.—Ἀντιμετώπιση τῶν παγετῶν.

Οἱ φυτεῖες πορτοκαλιᾶς στὴν περιοχὴ Ἄρτας πού εἶναι ὁριακὴ γιά τὴν καλλιέργεια τῶν ἐσπεριδοειδῶν, ἔχουν ἐγκατασταθεῖ ὡς ἐπὶ τό πλεῖστον πρό πολλῶν ἐτῶν, ὅταν οἱ τιμὲς τῶν πορτοκαλιῶν ἦταν σχετικὰ ὑψηλὲς καὶ ἱκανοποιητικὲς γιά τὸν παραγωγό. Ὑπάρχουν πολλὲς φυτεῖες πού ἔχουν φυτευθεῖ πρὶν ἀπὸ 50 χρόνια. Σήμερα ὅμως, πού οἱ τιμές τῶν πορτοκαλιῶν εἶναι σχετικὰ χαμηλὲς λόγῳ τῆς ἐπεκτάσεως τῶν φυτειῶν σέ πολλὲς περιοχὲς καί τῆς μεγαλύτερης προσφορᾶς πορτοκαλιῶν ἔναντι τῶν ἀπαιτήσεων τῶν καταναλωτῶν τόσο στή χώρα μας ὅσο καί στίς ἀγορὲς τοῦ ἐξωτερικοῦ, ἐπιβάλλεται ἡ λήψη τῶν κατωτὲρω μέτρων γιὰ τὴν ἀντιμετώπιση τοῦ προβλήματος, δεδομένου μάλιστα ὅτι ὁ ΟΓΑ ἔχει καταβάλει σέ 15 χρόνια ἕνα δισεκατομμύριο δρχ. περίπου (1.000.000.000 γιὰ ἀποζημιώσεις ἀπό παγετὸ στὴν περιοχή Ἄρτας, πού πλήττεται σχεδόν κάθε χρόνο,

α) ΜΑΚΡΟΠΡΟΘΕΣΜΑ ΜΕΤΡΑ

Θὰ ἐφαρμοσθοῦν μέτρα ἀποθαρρύνσεως στὴν ἐπέκταση τῆς ποικιλίας πορτοκαλιᾶς Οὐάσιγκτον Ναβὲλ καὶ γιά ὅλες τίς ποικιλίες πού ὡριμάζουν ταυτόχρονα μέ αὐτὴν ἢ μετά ἀπὸ αὐτήν. Καί τοῦτο διότι οἱ ποικιλίες αὐτές ἔχουν τὴν ἀδυναμία λόγῳ ὀψίμου ὡριμάνσεως νά πλήττωνται ἀπὸ παγετούς.

Θὰ συνεχισθοῦν καί θὰ ἐπαυξηθοῦν οἱ χορηγούμενες ἐπιδοτήσεις γιά τὸν ἐπανεμβολιασμό τῆς ποικιλίας Οὐάσιγκτον Ναβέλ μέ κλημεντίνη καί σατσούμα διότι ὡριμάζουν πρίν ἀπό τὴν περίοδο τῶν παγετῶν.

Θά χορηγηθοῦν οἰκονομικὲς ἐνισχύσεις σέ συνεταιρισμοὺς καί παραγωγοὺς γιά τὴν κατασκευή ἀποθηκῶν καὶ τὴν ἀγορὰ τῶν ἀπαραιτήτων μέσων γιά τήν συγκομιδή τῶν ὀμφαλοφόρων πορτοκαλιῶν μετὰ τὴν φυσιολογικὴ ὡρίμανση τῶν (25 Δεκ., μέχρι 10 Ἰανουαρίου) πρὶν ἀπὸ τὸν παγετό, γιά τή διατήρηση ἐπὶ 1—2 μῆνες μέχρι τὴν ἐξαγωγὴ τῶν στοὺς χώρους αὐτούς.

Οἱ ἐνδιαφερόμενοι γιά τὴν ἐγκατάσταση τέτοιων ἀποθηκῶν θά συνεργασθοῦν μὲ τὴν Διεύθυνση Γεωργίας καὶ τὸ Ἰνστιτοῦτο Τεχνολογίας φυτικῶν προϊόντων τοῦ ὑπουργείου Γεωργίας.

Θὰ ἀποκατασταθοῦν πειραματικοί καί ἀποδεικτικοί εἰδῶν καί ποικιλιῶν διαφόρων καλλιεργειῶν, ὥστε νά ἐξακριβωθοῦν οἱ τυχὸν ἀποδοτικότερες καλλιέργειες, ἀπό γεωργοοικονομική ἄποψη γιά νά ἀντικατασταθοῦν στό ἀπώτερον μέλλον οἱ φυτεῖες πορτοκαλιᾶς ἀπό ἀποδειγμένα δὲν συμφέρει ἡ διατήρησή τους μὲ ἐκεῖνες πού θά ἀποδειχθοῦν ἀνταγωνιστικὲς τῆς πορτοκαλιᾶς στὴν περιοχή.

β) ΒΡΑΧΥΠΡΟΘΕΣΜΑ ΜΕΤΡΑ

Θά χορηγηθοῦν ἀπὸ τὸν ἐρχόμενο Ὀκτώβριο κίνητρα στοὺς φορεῖς τῆς ἐξαγωγῆς, πρίν ἀπὸ τὴν ἔναρξη τῆς ἐξαγωγικῆς περιόδου καί μέχρι 10 Ἰανουαρίου τῆς ἰδίας περιόδου, γιά τὴν ἐπίσπευση τῶν ἐξαγωγῶν τῶν ὀμφαλοφόρων πορτοκαλιῶν τῆς περιοχῆς Ἄρτας, ὥστε ἡ ἐξαγωγή τους νά περατωθῆ πρὶν ἀπὸ τὴν περίοδο τοῦ παγετοῦ.

Θά χορηγηθοῦν οἰκονομικὲς

»———» Εἰς τὴν 8ην σελίδα

ΔΗΛΩΣΗ

Λόγω τῆς σημερινῆς ἀργίας ὁ «Ἠπειρωτικὸς Ἀγών» δὲν θὰ ἐκδοθεῖ αὔριον Τετάρτην. Θὰ κυκλοφορήσει κανονικὰ τὸ πρωῒ τῆς Πέμπτης.

ΒΡΕΘΗΚΕ ΝΕΚΡΟΣ ΣΤΟ ΛΟΥΤΡΟ ΤΟΥ

ΑΘΗΝΑΙ 20— Νεκρὸς βρέθηκε μέσα στό λουτρό τῆς οἰκίας του, στὸ Πέραμα, ὁ λιμενοφύλακας Μαραβελάκης Ἀντώνιος ἐτῶν 28.

ΚΡΟΥΣΜΑΤΑ ΗΠΑΤΙΤΙΔΟΣ ΣΤΑ ΓΙΑΝΝΙΤΣΑ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ 20— Ὕστερα ἀπό κρούσματα ἠπατίτιδος πού σημειώθηκαν σέ μαθητὲς τοῦ Λυκείου Γιαννιτσῶν, ἡ Νομαρχία Ἐδέσσης ἔστειλε σήμερα συνεργεῖο, πού ἀπολύμανε τὸ κτίριο.

Ἐκφράζονται φόβοι ὅτι ἡ μόλυνση προῆλθε ἀπό τὴν πλημμελῆ λειτουργία στό δίκτυο ἀποχετεύσεως ἢ ἀπό τὸ παλαιό δίκτυο ὑδρεύσεως τῆς πόλεως.

ΝΑ ΤΙΜΗΣΩΜΕ ΤΟΝ ΕΛΕΥΘΕΡΙΟ ΒΕΝΙΖΕΛΟ

Στὴ σημερινὴ ἐπέτειο τῆς ἀπελευθέρωσης τῆς πόλης τῶν Ἰωαννίνων ἀπὸ τὸν τουρκικὸ ζυγὸ ὅλων, ἡ σκέψη γυρίζει σ' ἐκεῖνον ποὺ δημιούργησε τὸ θαῦμα τῶν πολέμων τοῦ 1912—13. Στὴ μορφὴ τοῦ Ἐλευθερίου Βενιζέλου. Οἱ σκλάβοι Ἠπειρῶτες γνωρίζοντας ποιὸς τοὺς χάρισε τὴν ἐλευθερία τὸν ἀγάπησαν καὶ τὸν ἐτίμησαν σὲ βαθμὸ συγκινητικό.

Οἱ χρόνοι ὅμως πέρασαν, ἀνακατατάξεις πολιτικὲς ἔγιναν καὶ προπαντὸς καταβλήθηκε μιὰ προσπάθεια συστηματικὴ νὰ λησμονηθεῖ ἡ μεγάλη αὐτὴ μορφή. Οἱ προσπάθειες βέβαια ἀπέτυχαν γιατὶ κανεὶς δὲν μπορεῖ νὰ κρύψει τὸν ἥλιο. Εἶχαν ὅμως ἕνα ἀποτέλεσμα νὰ μὴν τιμηθεῖ ὅπως ἔπρεπε ὁ Ἐλευθέριος Βενιζέλος, ἀπὸ τοὺς Ἠπειρῶτες.

Κατὰ καιροὺς ἔγιναν μερικὲς προσπάθειες, νὰ τιμηθεῖ ὁ Ἐλευθέριος Βενιζέλος, ποὺ ἀπέτυχαν. Μία ἀπ' αὐτὲς ἦταν καὶ ἡ προσπάθεια νὰ ἀναγερθεῖ ἕνας ἀνδριάντας του Νομίζομε ὅτι ἦρθε ἡ στιγμὴ νὰ τιμηθεῖ καὶ ἀπὸ τοὺς Ἠπειρῶτες ὁ Ἐλευθέριος Βενιζέλος. Νὰ ἀνασυγκροτηθεῖ ἡ ἐπιτροπὴ ποὺ ἀνέλαβε τὴν κατασκευὴ τοῦ ἀνδριάντος. Νὰ πάρει στὰ ζεστὰ τὸν σκοπό της καὶ νὰ τὸν φέρει γρήγορα σὲ πέρας. Καθῆκον ὅλων μας εἶναι νὰ τὴν βοηθήσουμε, ὅπως καὶ ὑποχρέωσή μας νὰ τιμήσουμε τὸν ἀπελευθερωτή μας. Τὰ χρήματα δὲν εἶναι πολλά, ἀλλὰ κι ὅσα καὶ ἂν εἶναι πάλι πρέπει νὰ συγκεντρωθοῦν.

Μὲ τὴν σημερινὴ ἐπέτειο ἂς δώσει κάποιος τὸ σύνθημα νὰ ξαναρχίσει ἡ προσπάθεια αὐτὴ καὶ νὰ ὁλοκληρωθεῖ μέχρι τὴν ἑπόμενη ἐπέτειο.

Ἔγιναν χθὲς τὰ ἐγκαίνια τοῦ νέου κτιρίου Γενικῆς Τραπέζης

Ἔγιναν χθὲς τὸ μεσημέρι τά ἐγκαίνια τοῦ Ὑποκαταστήματος τῆς Γενικῆς Τραπέζης στὴν πόλη μας.

Στὰ ἐγκαίνια παρέστησαν ὁ Μακαριώτατος Ἀρχιεπίσκοπος Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος κ. Σεραφείμ, ὁ ὑπουργός Ἐθνικῆς Ἀμύνης κ. Ἀβέρωφ βουλευτὲς τοῦ Νομοῦ μας, ὁ διοικητὴς τῆς Τραπέζης καί πολλοί ἄλλοι ἐπίσημοι. καθώς καί ἐκπρόσωποι τῶν ὀργανώσεων καὶ τῶν συλλόγων τῆς πόλης μας.

Μετά τόν ἁγιασμό πού ἔψαλλει ὑπό τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Ἰωαννίνων κ. Θεοκλήτου, μίλησε γιά λίγο ὁ διευθυντής τοῦ ἐδῶ ὑποκαταστήματος ὁ ὁποῖος ἀναφέρθηκε στό ἱστορικό τῆς ἵδρυσης τοῦ Ὑποκαταστήματος καὶ τήν βοήθεια πού ἔδωσε αὐτό στήν οἰκονομική ἀνάπτυξη τοῦ τόπου καὶ στή συνέχεια εὐχαρίστησε ὅλους ὅσους παρευρέθηκαν στά ἐγκαίνια.

Εὐόδωση στό ἔργο τῆς Τραπέζης, εὐχήθηκε ὁ κ. Ἀβέρωφ καὶ ἐτόνισε ὁ Στρατός, τοῦ ὁποίου δημιούργημα εἶναι καί ἡ Γενική Τράπεζα φέρει πάντοτε σέ πέρας ὅτι ἀναλαμβάνει καὶ τό ἐκτελεῖ καὶ κατά τρόπο τέλειο.

Μετά ὁ κ. Ἀβέρωφ ἀπένειμε τά βιβλιάρια καταθέσεων σὲ μαθητὲς καὶ μαθήτριες τῶν Λυκείων καὶ τῶν Γυμνασίων τῆς πόλης μας πού βραβεύθηκαν σέ διαγωνισμό πού ἔκαμε ἡ Τράπεζα μέ τήν εὐκαιρία τῶν ἐγκαινίων τοῦ ἐδῶ Ὑποκαταστήματος.

Στὶς περιοχὲς Λαψίστης-Ροδοτοπίου

Ἀπὸ τὴν Ε.Τ.Β.Α ἄρχισε ἡ δημιουργία βιομηχαν. περιοχῆς

Ἄρχισε ἡ πραγματοποίηση τῆς ὀργανώσεως τῆς Βιομηχανικῆς Περιοχῆς καὶ τοῦ Βιοτεχνικοῦ Κέντρου Ἰωαννίνων καὶ ἐξασφαλίστηκαν οἱ ἀναγκαῖες προϋποθέσεις γιὰ τὴν ὁλοκλήρωση καὶ τῶν δύο σημαντικῶν αὐτῶν ἔργων ἀνεκοίνωσε ὁ Ὑποδιοικητὴς τῆς ΕΤΒΑ κ. Κοντίδης, σὲ σύσκεψη ποὺ ἔγινε προχθὲς στὴν Νομαρχία.

Ἔτσι ἂν καὶ δὲν πέρασαν ἀκόμη τέσσαρες μῆνες ἀπὸ τὴν τελευταία ἐπίσκεψη τοῦ Διοικητοῦ τῆς ΕΤΒΑ κ. Γ. Σπέντσα καὶ τοῦ Ὑποδιοικητοῦ κ. Κ. Κοντίδη, διαπιστώθηκε στὴν σύσκεψη ὅτι ἔγινε οὐσιαστικὴ πρόοδος στὰ ζωτικὰ βιομηχανικὰ προβλήματα τῆς πόλεως.

● Πρῶτο, ἐκδόθηκε ἡ κοινὴ Ὑπουργικὴ ἀπόφαση ποὺ χαρακτηρίζει σὰν Βιομηχανικὴ Περιοχὴ τὴν ἔκταση ποὺ βρίσκεται στὴν Ἄνω Λαψίστα (Βοϊδολίβαδο).

● Δεύτερο, μὲ τὸ Ν. 742) 77 ἔγινε Βιομηχανικὴ Περιοχὴ ἡ Βιομηχανικὴ Ζώνη, ποὺ ὁρίσθει παλαιότερα στὴν περιφέρεια Ροδοτοπίου — Γαρδικίου.

● Τρίτο, προχώρησε σημαντικὰ ἡ μελέτη τοῦ Βιοτεχνικοῦ Καλλιτεχνικοῦ Κέντρου καὶ ἡ ΕΤΒΑ βρίσκεται ἤδη στὴ φάση τῶν διαπραγματεύσεων γιὰ τὴν ἀπόκτηση τῆς ἀναγκαίας ἐκτάσεως τῶν 60 στρεμμάτων.

● Τέταρτο, γιὰ τὴν δημιουργία τοῦ Βιοτεχνικοῦ Καλλιτεχνικοῦ Κέντρου θὰ ἀφιχθεῖ σύντομα στὰ Γιάννενα εἰδικὸς ἐμπειρογνώμονας τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν, ποὺ θὰ βοηθήσει στὴν ὀργάνωση τοῦ Κέντρου.

● Πέμπτο, στὸ ὅλο πρόγραμμα Βιομηχανικῶν Περιοχῶν τῆς ΕΤΒΑ ποὺ γιὰ τὸ 1978 ἀνέρχεται στὰ 930 ἑκατ. δραχ. περίπου, ἔχουν περιληφθεῖ καὶ οἱ ἀναγκαῖες πιστώσεις γιὰ τὴν ἀνάπτυξη τῆς Βιομηχανικῆς Περιοχῆς καὶ τοῦ Βιοτεχνικοῦ Κέντρου τῆς πόλεώς μας.

Στὴν σύσκεψη ἔλαβε μέρος καὶ ὁ Μόνιμος Ἀντιπρόσωπος τοῦ Ο.Η.Ε. στὴν Ἑλλάδα κ. Κάμπεργκ, ποὺ ἀφίχθηκε εἰδικὰ γιὰ τὸν σκοπὸ αὐτὸ στὰ Ἰωάννινα.

Ὁ κ. Κάμπεργκ ἐπισκέφθηκε προχθὲς τὸ πρωΐ πολλὲς βιοτεχνίες τῆς πόλεως καὶ ἐκφράστηκε μὲ θαυμασμὸ γιὰ τὴν παράδοση καὶ τὴν ὑψηλὴ στάθμη τῆς καλλιτεχνικῆς μας παραγωγῆς.

Στοὺς ἐκπροσώπους τῶν παραγωγικῶν τάξεων ἀνεκοίνωσε ἀκόμη ὁ Ὑποδιοικητὴς τῆς ΕΤΒΑ κ. Κ. Κοντίδης ὅτι μετὰ τὴν ψήφιση τοῦ Ν. 742)77 ὅλες οἱ διαδικασίες γιὰ τὴν ὀργάνωση τῶν Βιομηχανικῶν Περιοχῶν συντέμνονται σημαντικά. Ἔτσι καὶ ἡ Βιομηχανικὴ Περιοχὴ τῆς πόλεως μας θὰ ὁλοκληρωθεῖ μέσα σὲ πολὺ σύντομες προθεσμίες.

Ὁ Νομάρχης κ. Χανός, ὁ Δήμαρχος κ. Κ. Μπέγκας καὶ ὁ Πρόεδρος τοῦ Ἐμπορικοῦ καὶ Βιομηχανικοῦ Ἐπιμελητηρίου κ. Ἰωάννης Δούμας, εὐχαρίστησαν τὴν Διοίκηση τῆς ΕΤΒΑ γιὰ τὴν ταχεῖα προώθηση τῶν θεμάτων τῆς ἁρμοδιότητάς της, ποὺ ἀπασχολοῦν τὴν πόλη καὶ ὑπεσχέθησαν πλήρη συμπαράσταση στὶς προσπάθειές της.

Τὸ κλιμάκιο τῆς ΕΤΒΑ, μὲ ἐπικεφαλῆς τὸν Ὑποδιοικητὴ κ. Κ. Κοντίδη, θὰ ἀναχωρήσει ἀπὸ τὴν πόλη μας αὔριο, ἀφοῦ προηγουμένως ἐπισκεφθοῦν τοποθεσίες τῆς πόλεως καὶ συσκεφθοῦν μὲ τὶς Τεχνικὲς Ὑπηρεσίες τῆς Νομαρχίας.

Κάτι γιὰ ὅλους

Η ΖΩΗ ΤΗΣ ΠΟΛΕΩΣ

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ

ΤΡΙΤΗ
21
ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ
1978
Τιμοθέου ὁσ., Εὐσταθίου ἀρχιεπισκόπου Ἀντιοχείας
ΗΛΙΟΥ
Ἀνατολὴ 7.08΄ - Δύσις 6.10΄
ΣΕΛΗΝΗ
14 ἡμερῶν

«ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΟΣ ΑΓΩΝ»
ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΤΗΛ. ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ 26-300
ΤΗΛ. ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΩΣ 25-772

Ἱδρυτὴς
ΕΥΘΥΜΙΟΣ ΤΖΑΛΛΑΣ

Ἰδιοκτήτης - Διευθυντὴς
ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΤΖΑΛΛΑΣ

Γραφεῖα: Ὁπλ. Πουτέτση 17α
Ὑπεύθυνος Τυπογραφείου
ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΤΖΑΛΛΑΣ
Ὁπλ. Πουτέτση 17α
ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ:
Δήμων, Κοινοτήτων, Τραπεζῶν, Νομικῶν Προσώπων Δημ. Δικαίου, Ὀργανισμῶν:
ΕΞΑΜΗΝΟΣ » 600
ΕΤΗΣΙΑ δρχ. 1.200

TiVi

ΤΡΙΤΗ

Ε.Ρ.Τ.

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗ ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ
11.30 Φυσιογνωστικὰ Β΄ (Οἱ αἰσθήσεις μας)
14.00 Κάθε μεσημέρι
14.30 Εἰδήσεις
14.45 Κάθε μεσημέρι (δεύτερο μέρος)
ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗ ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ (ἐπανάληψη)
16.35 Φυσιογνωστικὰ Β΄ (Οἱ αἰσθήσεις μας)
18.00 Ἔναρξη
18.05 Ὁ Πόρκυ σὲ νέες περιπέτειες
18.35 Τὸ μικρὸ μας τσίρκο.
19.00 Εἰδήσεις
19.15 Ματιὲς στὸ στίβο
19.30 Στούντιο 3
19.55 Γράμματα καὶ ἀριθμοὶ
20.15 Ἐπιλογὴ
20.30 Μιὰ ὑπέροχη γλωσσοῦ
21.30 Μπέστ Σέλλερς
22.30 Οἱ ἄγγελοι τοῦ Τσάρλυ
22.30 Θέματα καὶ ἀπόψεις
24.00 Εἰδήσεις

Υ.ΕΝ.Ε.Δ.

13.30 Ὁ ἄνθρωπος καὶ ἡ πόλη
14.00 Τηλεφημερὶς
14.15 Ὁ ἄνθρωπος καὶ ἡ πόλη (β΄ μέρος)
17.25 Ἔναρξη
17.30 Ὁ Σὰμ καὶ τὸ ποτάμι
18.00 Τηλεφημερὶς
18.15 Χθὲς - σήμερα αὔριο
18.30 Ἐξπρὲς 324
18.45 Ἡ Κύπρος
19.00 Μουσικὴ ἀπὸ τὸ χῶρο τῆς ΠΟΠ
20.00 Ἀεροπορικὲς ἐπιχειρήσεις στὸν εἰρηνικὸ
20.45 Ἐγνατία ὁδὸς
21.30 Τηλεφημερὶς
22.00 Παγκόσμιος κινηματογράφος
24.00 Τηλεφημερὶς

* * *

θεάματα

ΓΡΑΝΑΔΑ
«Τὰ πλοκάμια τοῦ τρόμου», (περιπ.).

ΣΙΝΕ ΜΠΙΤΑ
«Ἔγκλημα στὸ Τόκυο ἐξπρές», (ἀστυν.).

ΟΡΦΕΥΣ
«Ὁ μονόχειρ ἐκδικητής», (περιπ.).

ΠΑΛΛΑΔΙΟΝ
Ἐκδήλωσις Λέσχης Προσωπικοῦ Ο.Τ.Ε.

ΤΙΤΑΝΙΑ
«Ἡ γυμνὴ καὶ ὁ σατανᾶς», (ρεαλιστικό).

* * *

ΤΑΞΙ

Στρατολογίας	28-888
28ης Ὀκτωβρίου	27-777
Κεντρικὴ πλατεία	25-651
Δωδώνης	26-785
Τζαμί	26-111
Πλατεία Πάργας	24-914
Πρακτ. Ἀθηνῶν	22.200
Ἄνω πλατεία	27-111
Ταχυδρομείου	23-000
Ἀβέρωφ	22-222
Χατζῆ Πελερὲν	20-555
ΑΤΕ	28-444
Γιαλὶ Καφενὲ	26-235

ΣΕ ΩΡΑ ΑΝΑΓΚΗΣ

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΥΕΙ
Χ. ΒΟΥΡΔΑΣ
28 Ὀκτωβρίου 246 τηλ. 27.678

ΜΕΧΡΙ 10Η ΝΥΚΤΕΡΙΝΗ
Ε. ΓΚΟΥΣΙΟΥ
ΚΑ΄ Φεβρουαρίου 36

ΤΗΝ ΤΕΤΑΡΤΗΝ
Ζ. ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΥ
28ης Ὀκτωβρίου 206 τηλ. 27088
Π. ΣΑΛΤΑΣ
Ἀβέρωφ 33 τηλ. 27681

Χρήσιμα ΤΗΛΕΦΩΝΑ

Ἄμεσος Δράσις	100
Πυροσβεστική	199
Νοσ. Χατζηκώστα	26-292
» Δημοτικὸν	26-271
» Σανατόριο	26-529
ΚΤΕΛ Ἀθηνῶν	26-286
Θεσσαλονίκης	27-442
Ἡγουμενίτσης	26-213
Πρεβέζης	25-014
ΙΚΑ	26-342
ΔΕΗ (βλάβες)	26-251
Γραφεῖον Τουρισμοῦ (Δωδώνη)	25-162
Ὕδρευσις	25-394

ΚΩΣΤΑΣ ΑΝ. ΜΠΟΥΡΑΤΖΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
Σκουμπουρδῆ 8, ἔναντι Ξεν. ΠΑΛΛΑΔΙΟΝ Τηλ. 25-439 καὶ 32-068 —ΙΩΑΝΝΙΝΑ.

ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΙΚΟΝ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΝ
ΘΕΟΔ. Γ. ΓΕΩΡΓΙΑΔΗ
ΙΑΤΡΟΥ ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΟΥ
Σκουμπουρδῆ 12α
Τηλ. Ἰατρείου: 27-466
» Οἰκίας: 22-197
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΧΡΥΣΑΝΘΗ ΓΚΟΥΝΤΑ - ΘΕΟΧΑΡΗ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
Σκουμπουρδῆ 12Β
Τηλ. Ἰατρείου - Οἰκίας 33-249
(Ἔναντι Ξεν. «Παλλάδιο»)
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΕΛΕΝΗ Χ. ΠΑΠΑ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
Ἀκτίνες Χ
Πυρσινέλλα 5 - τηλ. 25-841
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΧΡΗΣΤΟΣ Ν. ΜΑΝΤΑΣ
ΙΑΤΡΟΣ
ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΟΣ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
Ἰατρεῖον: Χαρ. Τρικούπη 2 (πολυκατοικία Ρώιμπα)
Τηλ. ἰατρείου 25-580
» Οἰκίας 25-470
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΑΝ. Σ. ΠΛΑΧΟΥΡΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΑΒΕΡΩΦ 10
(Μέγαρον Τοσίτσα)
ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΩΣ
ΤΗΛ. 26-564

ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ Δ. ΣΑΛΤΑΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ
Τ. ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΙΑΤΡΟΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗΣ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΚΗΣ ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΙΠΠΟΚΡΑΤΕΙΟΥ ΝΟΣΟΚ. ΑΘΗΝΩΝ ΚΑΙ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΚΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ ΚΡΑΤΙΚΟΥ ΝΟΣΟΚ. ΑΘΗΝΩΝ.
28ης ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 25
τηλ. 22-198
ΟΙΚΙΑ: ΑΒΕΡΩΦ 15 (ἐντὸς στοᾶς)

ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΙΚΟΝ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΝ
ΚΩΣΤΑ Π. ΜΟΥΛΙΑ
ΙΑΤΡΟΥ ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΟΥ — ΡΑΔΙΟΛΟΓΟΥ
Προέκτασις Χαρ. Τρικούπη 16
ΤΗΛ. 27-665
Τηλ. οἰκίας: 28-430
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

Ἀπὸ τὰ ἐγκαίνια τοῦ νέου κτιρίου τῆς Γενικῆς Τραπέζης. Διακρίνεται ὁ Ἀρχιεπίσκοπος Ἀθηνῶν κ. Σεραφείμ, ὁ ὑπουργὸς κ. Ἀβέρωφ, ὁ Δήμαρχος κ. Μπέγκας κ. ἄ.

Τὶ θὰ ὠφεληθοῦμε ἀπὸ τὴν ἔνταξή μας στὴν Ε. Ο. Κ.

Ὁ Ἑλληνικὸς λαός, μπορεῖ τώρα νὰ προσδοκᾶ βασίμως, ὅτι ἡ χώρα μας ὡς τὸ τέλος τοῦ 1979, θὰ καταστεῖ τὸ δέκατο, ἰσότιμο μέλος τῆς Εὐρωπαϊκῆς Κοινότητας. Ὕστερα ἀπὸ τὶς συζητήσεις τοῦ Ἕλληνος Πρωθυπουργοῦ μὲ τοὺς ἡγέτες τῶν Δυτικῶν χωρῶν, οἱ διαπραγματεύσεις γιὰ τὴν ἔνταξή μας ἐπιταχύνονται καὶ μπορεῖ, ἀνεπιφύλακτα, νὰ διακηρύξει κανείς, ὅτι ὁ δρόμος πρὸς τὴν Δυτικὴ Εὐρώπη ἄνοιξε, χωρὶς καμμιὰ ἐπιφύλαξη.

— Φυσικά, θὰ ἦταν σφάλμα, νὰ ὑποθέσει κανένας, ὅτι ὁ δρόμος αὐτὸς εἶναι εὔκολος. Τόσο ὁ κ. Πρωθυπουργός, ὅσο καὶ οἱ ἁρμόδιοι παράγοντες, ἔχουν ἐπανειλημμένα διακηρύξει ὅτι ἡ προοπτικὴ τῆς ὀργανικῆς συμμετοχῆς τῆς χώρας μας στὴν οἰκογένεια τῶν λαῶν τῆς Δυτικῆς Εὐρώπης, δημιουργεῖ τεράστιες ὑποχρεώσεις καὶ γιὰ τὸν Ἑλληνικὸ λαὸ καὶ γιὰ τὴν κυβέρνησή του. Τὰ προβλήματα, ποὺ θὰ καλύψουν οἱ διαπραγματεύσεις θὰ ἐπηρεάσουν ὅλους τοὺς τομεῖς τῆς οἰκονομίας καὶ τῆς δημοσίας καὶ ἰδιωτικῆς ζωῆς τῆς χώρας. Αὐτὸ σημαίνει, ὅτι πρέπει νὰ ἐπιτευχθοῦν ρυθμίσεις, ποὺ θὰ ἐξασφαλίζουν τὰ συμφέροντα τῆς οἰκονομίας μας — εἰδικώτερα τῶν ἀγροτῶν καὶ ἐργαζομένων — καὶ ποὺ θὰ ἐπιτρέπουν τὴν ὁμαλὴ καὶ ἀσφαλῆ προσαρμογή μας, κατὰ τὸ διάστημα τῆς μεταβατικῆς περιόδου, στὶς ἐλεύθερες ἀνταγωνιστικὲς συνθῆκες τῆς Κοινῆς Ἀγορᾶς. Ἐπίσης, οἱ διαπραγματεύσεις θὰ εἶναι δύσκολες καὶ γιὰ ἕναν ἄλλο λόγο. Γιατὶ διεξάγονται μὲ ἐννέα χῶρες καὶ μὲ τὴν Ἐπιτροπὴ Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων, δηλαδὴ μ' ἕναν πολυσύνθετο καὶ δυσκίνητο, ταυτόχρονα, μηχανισμό, ποὺ δὲν εἶναι εὔκολο νὰ λαμβάνει γρήγορες ἀποφάσεις.

— Εὐνόητο εἶναι ὅτι γιὰ νὰ εὐοδωθεῖ αὐτὴ ἡ προσπάθεια, εἶναι ἀναγκαῖο νὰ προσαρμόσουμε τὴν οἰκονομική, κοινωνικὴ καὶ διοικητικὴ δομή μας, καθὼς καὶ τῶν φορέων τῆς ἰδιωτικῆς οἰκονομίας, στὸν κοινοτικὸ καθεστώς. Δηλαδή, στὰ πρῶτα χρόνια τῆς δύσκολης προσαρμογῆς μας, εἶναι βέβαιο ὅτι θὰ ἀπαιτηθοῦν θυσίες γιατὶ ἔτσι μόνο, θὰ μπορέσουμε εἶναι βέβαιο, ὅτι θὰ ἀπαιτηθοῦν θυσίες, γιατὶ ἔτσι μόνο, θὰ μπορέσουμε νὰ ἀξιοποιήσουμε, ἐπιτυχῶς, τὶς δυνατότητες, ποὺ διανοίγονται καὶ νὰ ἀπολαύσουμε τὰ πλεονεκτήματα, ποὺ θὰ μᾶς προσφέρει ἡ ἔνταξή μας στὴν ΕΟΚ. Αὐτὲς τὶς θυσίες, ποὺ ἐνδεχομένως, θὰ χρειασθοῦν, θὰ πρέπει νὰ τὶς ὑποστοῦμε, προκειμένου νὰ ἐπιτύχουμε τὸ μεῖζον ἀποτέλεσμα.

2. Τὸ ἐρώτημα, ποὺ ἀσφαλῶς γεννιέται εἶναι τί θὰ ὠφεληθοῦμε ἀπὸ τὴν ἔνταξή μας μὲ τὴν Κοινὴ Ἀγορά. Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ὑπῆρξε σαφής. Ἀλλὰ καὶ τὸ παράδειγμα ἄλλων χωρῶν τὸ ἐπιβεβαιώνει. Συγκεκριμένα:

— Οἱ ἀγρότες μας θὰ ὠφεληθοῦν σημαντικά. Οἱ τιμὲς προστασίας τῶν προϊόντων τους θὰ εἶναι πολὺ ὑψηλότερες ἀπὸ τὶς διεθνεῖς τιμές, γιατὶ ἡ ΕΟΚ ἔχει βασικὸ στόχο τῆς τὴν ἐξασφάλιση ἱκανοποιητικοῦ εἰσοδήματος καὶ τὴν ἄνύψωση τοῦ βιοτικοῦ ἐπιπέδου τῶν συναγωνισμοῦ τῶν ἄλλων χωρῶν, μὲ συγκεντρώσεις πλεονασμάτων καὶ μὲ ἄλλα μέτρα προστασίας, ὅπως εἶναι οἱ ἀντισταθμιστικὲς εἰσφορές.

— Οἱ Ἕλληνες ἀγρότες, θὰ παράγουν στὸ ἑξῆς γιὰ τὴν μεγάλη ἀγορὰ τῆς Κοινότητος, μέσα στὴν ὁποία τὰ ἀγροτικὰ προϊόντα θὰ κυκλοφοροῦν προνομιακὰ σὲ σχέση μὲ προϊόντα ἀπὸ χῶρες μὴ μέλη τῆς Κοινῆς Ἀγορᾶς καὶ ἐλεύθερα, χωρὶς περιορισμοὺς εἰσαγωγῶν καὶ ἀντισταθμιστικὲς εἰσφορὲς — ποὺ τὰ ἐπιβαρύνουν σήμερα — καὶ θὰ ἀπολαμβάνουν τὶς ὑψηλὲς τιμές, ποὺ ὅπως σημειώσαμε, θὰ στηρίζει ἡ Κοινὴ Ἀγροτικὴ πολιτική. Δηλαδή, καμμία ἄλλη ἀγορά, δὲν μπορεῖ νὰ δώσει στοὺς Ἕλληνες ἀγρότες αὐτὲς τὶς δυνατότητες καὶ αὐτὰ τὰ πλεονεκτήματα.

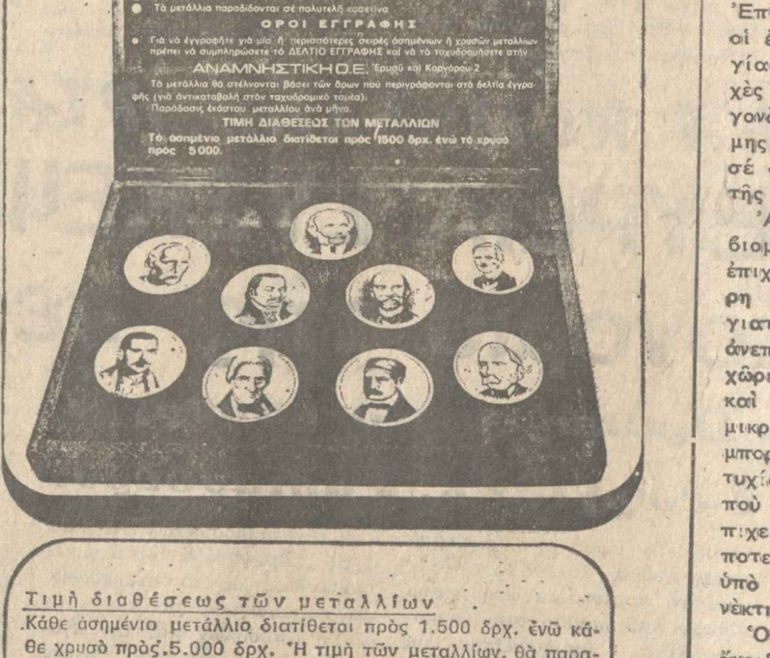
— Τὰ πλεονάσματα τῆς παραγωγῆς ποὺ δὲν θὰ μποροῦν νὰ πωληθοῦν στὴν Κοινὴ Ἀγορά, εἴτε θὰ συγκεντρώνονται ἀπὸ τοὺς Ὀργανισμοὺς παρεμβάσεως, εἴτε θὰ ἐπιδοτοῦνται γιὰ ἐξαγωγὴ σὲ ἄλλες χῶρες. Τὸ δημοσιονομικὸ κράτος, τῆς προστασίας τῆς ἀγροτικῆς παραγωγῆς θὰ βαρύνει τὸ Κοινοτικὸ Γεωργικὸ Ταμεῖο καὶ ὄχι τὸν ἑλληνικὸ προϋπολογισμό, ὅπως συμβαίνει σήμερα. Παράλληλα τὸ Γεωργικὸ Ταμεῖο τῆς Κοινότητος θὰ χρηματοδοτεῖ ἔργα ἐγγείου βελτιώσεως, ἀρδευτικά, ἐκσυγχρονισμοῦ τῶν ἀγροτικῶν ἐκμεταλλεύσεων καὶ ἀναπροσανατολισμοῦ τῆς παραγωγῆς γιὰ νὰ αὐξηθεῖ ἡ παραγωγικότητα στὴν γεωργία καὶ συνεπῶς νὰ αὐξηθεῖ τὸ πραγματικὸ εἰσόδημα τῶν ἀγροτῶν. Τέλος, τὸ περιφερειακὸ Ταμεῖο τῆς Κοινότητος χρηματοδοτεῖ εἰδικὰ ἔργα γιὰ τὴν ἀνάπτυξη καθυστερημένων περιοχῶν, ποὺ θὰ δώσουν ἐργασία στὸν πλεονάζοντα πληθυσμὸ τῆς ὑπαίθρου, ὥστε νὰ μὴν ἀναγκάζεται, νὰ μετακινεῖται πρὸς τὰ ἀστικὰ κέντρα.

— Ἡ ἑλληνικὴ βιομηχανία θὰ ἐξέλθει καὶ αὐτὴ ὠφελημένη. Ἀπέδειξε μὲ τὶς ἐξαγωγὲς βιομηχανικῶν προϊόντων ποὺ πραγματοποιεῖ στὶς χῶρες τῆς ΕΟΚ, μὲ τὸ σημερινὸ καθεστὼς τῆς Συνδέσεως, ὅτι μπορεῖ νὰ σταθεῖ μὲ ἐπιτυχία στὸ στίβο τοῦ ἐλευθέρου ἀνταγωνισμοῦ. Ὅταν γίνουμε μέλη τῆς Κοινότητος θὰ ἔχει ἀκόμη περισσότερες δυνατότητες ν' ἀναπτυχθεῖ γιατὶ θὰ παράγει γιὰ τὴν μεγάλη, ἑνιαία καὶ ἐλεύθερη ἀγορὰ τῆς Κοινότητος καὶ θὰ μπορεῖ ν' αὐξήσει τὴν παραγωγικότητά της καὶ νὰ ὠφεληθεῖ ἀπὸ τὴν ὑψηλὴ τεχνολογία τῆς βιομηχανίας τῆς Δυτικῆς Εὐρώπης καὶ ἀπὸ τὶς εὐνοϊκότερες δυνατότητες χρηματοδοτήσεως τῆς Κοινότητος.

Ἡ μεγαλύτερη ἀνάπτυξη τῆς ἑλληνικῆς βιομηχανίας θὰ ὠφελήσει ἄμεσα, τοὺς ἐργαζομένους γιατὶ θὰ αὐξήσει τὶς εὐκαιρίες ἀπασχολήσεως καὶ θὰ ἔχει ὡς ἀποτέλεσμα τὴν βαθμιαία ἄνοδο τῆς ἀμοιβῆς τῶν ἐργαζομένων, μὲ τάση ἐξισώσεώς της πρὸς τὰ ἐπίπεδα ἀμοιβῆς τῆς Κοινῆς Ἀγορᾶς. Ἐπὶ πλέον, θὰ ἐξασφαλισθοῦν οἱ ἐργαζόμενοι κατὰ τῆς ἀνεργίας, ἐνῶ οἱ κοινωνικὲς παροχὲς θὰ βελτιωθοῦν ἀπὸ τὸ γεγονὸς ὅτι ἡ Συνθήκη τῆς Ρώμης ἐξασφαλίζει ἴσους ὅρους σὲ ὅλους τοὺς ἐργαζομένους τῆς ΕΟΚ.

Ἀλλὰ καὶ οἱ μικρομεσαῖες βιομηχανίες καὶ βιοτεχνικὲς ἐπιχειρήσεις θὰ ἔχουν καλύτερη εὐκαιρία νὰ ἀναπτυχθοῦν, γιατὶ ἔχει ἀποδειχθεῖ ὅτι στὶς ἀνεπτυγμένες βιομηχανικὲς χῶρες οἱ καλὰ ὀργανωμένες καὶ ἐξειδικευμένες μεσαῖες καὶ μικρὲς παραγωγικὲς μονάδες μποροῦν νὰ ἐργασθοῦν, μὲ ἐπιτυχία καὶ νὰ καλύψουν τομεῖς, ποὺ τὸ μικρὸ μέγεθος τῆς ἐπιχειρήσεως, ὄχι μόνο δὲν ἀποτελεῖ μειονέκτημα, ἀλλά, ὑπὸ ὁρισμένες συνθῆκες, πλεονέκτημα.

Ὁ δρόμος πρὸς τὴν ἔνταξη ἄνοιξε ὁριστικά. Γιὰ νὰ ἀξιοποιήσουμε ὅμως τὶς τεράστιες δυνατότητες ποὺ μᾶς προσφέρει, εἶναι ἀνάγκη νὰ προετοιμασθοῦμε συστηματικὰ καὶ νὰ δραστηριοποιηθοῦμε σὰν σύνολο καὶ σὰν ἄτομα.



ΑΝΑΜΝΗΣΤΙΚΑ ΜΕΤΑΛΛΙΑ
ΜΕ ΤΟΥΣ ΕΘΝΙΚΟΥΣ ΕΥΕΡΓΕΤΕΣ
ΜΟΝΟ ΣΕ 1500 ΣΕΙΡΕΣ

ΟΡΟΙ ΕΚΔΟΣΕΩΣ
- Τὰ μετάλλια ἔχουν διάμετρο-ἀσημένιο 45 mm καὶ τὸ χρυσό 22 mm
- Τὰ μετάλλια ἔχουν Α΄ ὄψη προτομή-Β΄ ὄψη δωρεά
- Οἱ σειρὲς εἶναι ἀπόλυτα ἀριθμημένες
- Τὰ μετάλλια παραδίδονται σὲ πολυτελῆ κασετίνα

ΟΡΟΙ ΕΓΓΡΑΦΗΣ
- Γιὰ νὰ ἐγγραφῆτε γιὰ μία ἢ περισσότερες σειρὲς ἀσημένιων ἢ χρυσῶν μεταλλίων πρέπει νὰ συμπληρώσετε τὸ ΔΕΛΤΙΟ ΕΓΓΡΑΦΗΣ καὶ νὰ τὸ ταχυδρομήσετε στὴν

ΑΝΑΜΝΗΣΤΙΚΗ Ο.Ε. Ἑρμοῦ καὶ Κορνάρου 2
Τὰ μετάλλια θὰ στέλνονται βάσει τῶν ὅρων ποὺ περιγράφονται στὰ δελτία ἐγγραφῆς (γιὰ ἀντικαταβολὴ στὸν ταχυδρομικὸ τομέα).
Παράδοσις ἑκάστου μεταλλίου ἀνὰ μῆνα.
ΤΙΜΗ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΤΩΝ ΜΕΤΑΛΛΙΩΝ
Τὸ ἀσημένιο μετάλλιο διατίθεται πρὸς 1500 δρχ. ἐνῶ τὸ χρυσὸ πρὸς 5000.

Τιμὴ διαθέσεως τῶν μεταλλίων
Κάθε ἀσημένιο μετάλλιο διατίθεται πρὸς 1.500 δρχ. ἐνῶ κάθε χρυσὸ πρὸς 5.000 δρχ. Ἡ τιμὴ τῶν μεταλλίων, θὰ παραμείνει σταθερή, ἀνεξάρτητα ἀπὸ τὶς διακυμάνσεις τῆς τιμῆς τῶν πολυτίμων μετάλλων.

Δωρεὰν πολυτελὴς κασσετίνα
Θ΄ ἀποσταλεῖ σ΄ ὅλους τοὺς συλλέκτες τῆς σειρᾶς κατὰ τὴν διάρκεια τῆς ἐκδόσεως.

Συνολικὴ προσπάθεια
Ἡ κατασκευὴ τῶν μεταλλίων ἀνήκει ἐξ ὁλοκλήρου εἰς τὸν γνωστὸ χαράκτη ΝΑΠΟΛΕΟΝΤΑ ΣΟΥΡΣΟ
Τὴν Καλλιτεχνικὴ ἐπιμέλεια τῆς ὅλης σειρᾶς ἔχει ὁ ΧΡΗΣΤΟΣ ΠΑΠΑΔΗΜΑΣ

ΠΡΟΣ ΑΝΑΜΝΗΣΤΙΚΗ Ο.Ε.
ΕΡΜΟΥ & ΚΟΡΝΑΡΟΥ 2 Τηλ. 3220472 - 6920617 - 3220929
(σημειῶστε τὸν ἀριθμὸ τῶν σειρῶν στὸ τετραγωνίδιο)
Ἐγγράφομαι γιὰ ☐ σειρὲς ἀπὸ καθαρὸ ἀσήμι 999°
☐ σειρὲς ἀπὸ καθαρὸ χρυσὸ 24 κ
ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ
ΠΟΛΗ ... Τ.Τ. ...
ΤΗΛΕΦΩΝΟ
ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ
ΥΠΟΓΡΑΦΗ:

ΕΛΕΝΗ ΠΡΙΝΤΖΗ-ΧΡΟΝΗ
ΙΑΤΡΟΣ
Δερματολόγος Ἀφροδισιολόγος
Τ. Ἐσωτ. Ἰατρὸς Δερματολογικῆς - Ἀφροδισιολογικῆς Κλινικῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν
ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΩΣ
Μάρκου Μπότσαρη 29 - Τηλ. 25-544 - ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΚΛΙΝΙΚΗ
ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΙΚΗ
«Η ΑΓΙΑ ΤΡΙΑΣ»
ΝΙΚΟΥ Γ. ΓΚΛΙΝΑΒΟΥ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΥ ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΥ
Κοραῆ 14 (παραπλεύρως Ἀγροτικῆς Τραπέζης)
Τηλέφωνον Ἰατρείου — Κλινικῆς: 24-296
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

Ἐργαστήριον
ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΙΚΟΝ
ΒΙΟΧΗΜΙΚΟΝ
ΑΙΜΑΤΟΛΟΓΙΚΟΝ
Δ. Σ. ΡΑΜΑΝΤΖΑ
Ἰατροῦ Μικροβιολόγου
ΧΑΡΙΛ. ΤΡΙΚΟΥΠΗ 10
Τηλ. Ἰατρείου: 29-106
Οἰκίας: 24-675
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΝΙΚΟΣ Κ. ΜΕΛΑΣ
ΝΕΥΡΟΛΟΓΟΣ - ΨΥΧΙΑΤΡΟΣ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ
τ. ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΣ Ν.Ι.Μ.Τ.Σ.
ΔΕΧΕΤΑΙ: Καθημερινῶς 9 - 1 π.μ. καὶ 5—8 μ.μ.
ΙΑΤΡΕΙΟΝ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΝ ΗΛΕΚΤΡΟ - ΕΓΚΕΦΑΛΟΓΡΑΦΙΑΣ
Ὁδὸς Ναπολ. Ζέρβα 1
ΤΗΛΕΦ. 32-700

Χ. ΚΟΝΤΟΓΙΑΝΝΗΣ
ΦΥΣΙΟΘΕΡΑΠΕΥΤΗΣ
Κέντρον
ΦΥΣΙΚΗΣ ΙΑΤΡΙΚΗΣ
Ὧραι λειτουργίας 8 — 1 καὶ 5 — 8
28ης Ὀκτωβρίου 20
Τηλ. 26-668 - ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΑΝΘΟΥΛΑ ΜΠΟΥΜΠΑ-ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
ΙΑΤΡΟΣ ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΟΣ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΝ
- Μικροβιολογικὸν
- Αἱματολογικὸν
- Βιοχημικὸν
- Ὁρμονολογικὸν

28ης ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 21
(Ἔναντι Ο.Τ.Ε.)
Τηλ. 20-632 - ΙΩΑΝΝΙΝΑ

...Μία ξεκούραστη στήλη γιὰ ὅλους...

★ ΠΑΝΗΓΥΡΙΖΟΥΝ σήμερα τὰ Γιάννενα τὴν 65η Ἐπέτειο τῆς ἀπελευθερώσεώς τους ἀπὸ τὸν Τουρκικὸ ζυγό.

Τὶς γιορτὲς λαμπρύνουν μὲ τὴν παρουσία τους ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας, ὑπουργοί, ἡ ἡγεσία τῶν Ἐνόπλων Δυνάμεων κ.λ.π.

Τοὺς καλωσορίζουμε στὰ Γιάννενα καὶ τοὺς ὑπενθυμίζουμε ὅτι τὴν πόλη μας, ἀλλὰ καὶ τὴν Ἤπειρο γενικότερα τὴν ἀπασχολοῦν περισσότερα προβλήματα ἀπὸ ὅσα κάθε ἄλλη περιοχὴ τῆς Ἑλλάδος.

Ὅταν ἐπιστρέψουν στὰ γραφεῖα τους, ἂς τραβήξουν ἀπὸ τὰ χρονοντούλαπα τοὺς φακέλλους γιὰ τὴν Ἤπειρο καὶ ἂς ρίξουν μιὰ ματιά.

Ἴσως βρεθοῦν μερικὲς λύσεις...

⁂

★ ΔΙΑΒΑΣΑ σὲ τοπικὴ ἐφημερίδα, ὅτι σὲ χωριὸ τῆς περιοχῆς ἀποδοκιμάστηκε βουλευτὴς τοῦ ΠΑΣΟΚ. Μὰ ἂν δὲν κάνω λάθος τὴν ἡμέρα ἐκείνη ὁ κ. Παπούλιας βρισκόταν στὸ ἐξωτερικὸ μαζὶ μὲ τὸν κ. Παπανδρέου. Πῶς ἐξηγεῖται αὐτό;

⁂

★ ΕΠΙΤΕΛΟΥΣ, οἱ συνεχεῖς βροχοπτώσεις καὶ τὰ χιόνια ἀνέβασαν τὴν στάθμη τῆς λίμνης. Τώρα χρειάζονται προσπάθειες νὰ διατηρηθεῖ στὸ ὕψος αὐτό.

⁂

★ Μετὰ ἀπὸ σχόλιο τῆς στήλης, ὁ Δῆμος μᾶς ἔστειλε τὴν κάτωθι ἐπιστολή:

⁂

«Ἐπειδὴ συχνὰ ἀναφέρετε στὴν ἐφημερίδα σας γιὰ τὴν κατάσταση τῶν ὁδῶν τῆς πόλεως καὶ γιὰ τὴν ἐνημέρωση τῶν συνδημοτῶν μας σᾶς γνωρίζουμε τὰ ἑξῆς:

Τὸ συνεργεῖο τοῦ Δήμου τὸ ὁποῖο ἀσχολεῖται μὲ τὴν συντήρηση τῶν ὁδῶν δὲν μπορεῖ νὰ ἐργαστεῖ λόγω τῶν συνεχῶν βροχοπτώσεων καὶ τοῦ ψύχους, διότι ἡ ἄσφαλτος δὲν «κολλάει» στὸ δρόμο.

Ἀπὸ τὴν Τεχνικὴ Ὑπηρεσία τοῦ Δήμου μετὰ ἀπὸ αὐτοψίες καὶ μὲ τὶς ὑποδείξεις τῶν ἐφημερίδων καὶ δημοτῶν ἔχουν ἀπογραφεῖ οἱ ζημιές, οἱ ὁποῖες θὰ ἀποκατασταθοῦν ὅταν οἱ καιρικὲς συνθῆκες τὸ ἐπιτρέψουν.

Πέρα ἀπὸ αὐτὸ ἔχει ὁλοκληρωθεῖ ἡ διαδικασία καὶ ἔγινε ἡ ἐγκατάσταση τοῦ ἐργολάβου γιὰ τὴν ἀσφαλτόστρωση μὲ τάπητα ἀσφάλτου τῶν παρακάτω ὁδῶν δαπάνης 2.700.000 δραχ.

Ζώνη ἡ ἑνωτικὴ Ζίνη Ζαγορίου Καστρισόϊα Σαχίνη Γκραμπάλας, Σταδίου, Πατσιμάδη, Ἀκαδημίας, Ἀράπη, Καλιάφα, Γερακάρη, Κύργιου, Ἱστορικοῦ Προκοπίου, Ἀνδρονίκου, Παλαιολόγου. Ἐπίσης θὰ γίνει τσιμεντόστρωση στὶς παρόδους τῆς ὁδοῦ Νικοπόλεως, στὴν ὁδὸ Κούρκουλα, πάροδο Κούρκουλα, πάροδο Κωστάκη, στὴν ὁδὸ Πέντε Πηγαδίων, ὁδὸ Γκορτζίδη καὶ πάροδο τῆς Ἐφύρας».

Ο ΨΙΘΥΡΙΣΤΗΣ

ΜΙΚΡΕΣ ΑΓΓΕΛΙΕΣ

Πληροφορίαι: Τηλ. Γραφείου 26-578 καὶ οἰκίας 27-292.

ΖΗΤΟΥΝ ΥΠΑΛΛΗΛΟΥΣ

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ παρὰ τῆς Βιομηχανίας Ἀφῶν Α. Σταύρου Ο.Ε. τεχνῖται ξυλουργοί. Πληροφορίαι τηλέφ. 28-326.

♣

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ ΝΕΟΙ ΝΕΕΣ ΜΟΡΦΩΜΕΝΕΣ ΜΕ ΕΥΧΕΡΕΙΑ ΛΟΓΟΥ ΔΙΑ ΠΡΟΚΑΘΩΡΙΣΜΕΝΗ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑ. ΔΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΔΙΔΑΝ ΑΣΗΜΑΚΟΠΟΥΛΟΥ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ ΕΣΠΕΡΙΑ. ΤΗΛΕΦ. 27-682 — 27-683 ΚΑΙ ΜΕΤΑΞΥ ΩΡΩΝ 13.00΄ —14.00΄ καὶ 20.00΄—21.00΄

πωλήσεις

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ εἰς πολυ καλη τιμὴ δύο διαμερίσματα καὶ ἕνα ἡμιϋπόγειο μαγαζὶ. Τηλέφ. 26-606.

♣

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ:
ΕΤΟΙΜΟΠΑΡΑΔΟΤΑ:
1) ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ γωνιακὸν φωτεινότατον ἐπὶ πλατείας ἐπιφανείας 101 μ2 μὲ πατάρι καὶ ὑπόγειον 30 μ2.
2) ΧΩΡΟΣ ἰσόγειος ἐπιφανείας 105 μ2 κατάλληλος διὰ κατάστημα, ἐργαστήριον, ἀποθήκην εἰδῶν πάσης φύσεως. Εἶναι γωνιακὸς καὶ βλέπει ἐπὶ πλατείας.
3) ΓΚΑΡΣΟΝΙΕΡΑ 27 μ2 ἐπὶ ὀρόφου ἐνοικιασμένη.
4) ΓΚΑΡΣΟΝΙΕΡΑ 19 μ2 ΡΕΤΙΡΕ ἄνευ κουζίνας ἐνοικιασμένη. Πληροφορίαι τηλέφ. 24-372.

♣

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ἢ ΑΝΤΑΛΛΑΣΣΕΤΑΙ μὲ ἀκίνητον φορτηγὸν πετρελαιοκίνητον αὐτοκίνητον ἀνατρεπόμενον MERSENTES Ι.Χ. εἰς ἀρίστην κατάστασιν.

διάφορα

ΟΔΗΓΟΙ

Μοτοποδηλάτων ποδηλάτων, διὰ τὴν ΑΜΕΣΟΝ ἐξυπηρέτησίν σας, διὰ τὰς θεωρήσεις ἀδειῶν κυκλοφορίας τοῦ ἔτους 1978, ἀπευθυνθῆτε εἰς τὸ Γραφεῖον Αἰτήσεων

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ Γ. ΚΙΓΚΑ

Βλαχλείδου 2 - τηλ. 32-404, ἔναντι Τμήματος Τροχαίας Ἰωαννίνων.

♣

ΖΗΤΕΙΤΑΙ ἔκταση 6 — 10 στρεμμάτων ἐπὶ ἐθνικῆς ὁδοῦ καὶ σὲ ἀκτῖνα μέχρι 8 χιλ. ἀπὸ τὴν πόλη. Πληροφορίαι τηλέφ. 26-635 καὶ 20-941.

♣

ΖΗΤΕΙΤΑΙ ΠΡΟΣ ΑΓΟΡΑΝ οἰκόπεδον ἢ παλαιὰ οἰκία ἐντὸς πόλεως τοῖς μετρητοῖς. Πληροφορίαι: τηλέφ. 24-096 καὶ 21-696.

♣

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ στὸ 9 χιλ. ἐθν. ὁδοῦ Ἰωαννίνων — Κονίτσης κτίρια ἐπιφανείας 1400 τ.μ. μὲ τηλέφωνο, νερό, φῶς (βιομηχανικό), κατάλληλα γιὰ ὁποιαδήποτε χρήση. Πληροφορίαι: Ἀνθοπωλεῖον Κήττα, 28ης Ὀκτωβρίου 29 τηλέφ. 22-771.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΡΑΤΣΑΝΙΤΗΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΓΕΩΡΓΙΟΥ Β΄ 13
ΤΗΛ. 22-668
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΙΩΑΝΝΗΣ Μ. ΓΡΑΒΑΝΗΣ
ΠΑΙΔΙΑΤΡΟΣ
Τ. ΕΣ. ΙΑΤΡΟΣ ΠΑΙΔΙΑΤΡΙΚΗΣ ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΝΟΣ. ΠΑΙΔΩΝ «ΑΓΙΑ ΣΟΦΙΑ»
ΙΑΤΡΕΙΟΝ: Δημάρχου Βλαχλείδη 2 - Τηλ. 21-305 (Ἔναντι Μεγάρου Χωροφυλακῆς)
ΟΙΚΙΑ: Σουλίου 25 - Τηλ. 21-205 καὶ 25-207
ΙΩΑΝΝΙΝΑ
Διὰ TESTS ψυχοκινητικῆς ἐξελίξεως καὶ ψυχολογικὰ προβλήματα παιδιῶν, ἐξέτασις κατόπιν συνεννοήσεως

AUTO STAR O.E
ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
Α. καὶ Δ. ΙΩΑΝΝΙΔΗΣ - Φ. ΝΟΥΣΙΑΣ
ΒΑΛΑΩΡΙΤΟΥ 25 ΤΗΛ. 28-834
ΙΩΑΝΝΙΝΑ
ΠΩΛΗΣΙΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗ — ΛΙΑΝΙΚΗ

«Κάθε τόπος καὶ ζακόνι, κάθε μαχαλὰς καὶ τάξη»

Τοῦ κ. Κ. Π. ΛΑΖΑΡΙΔΗ

Διάβασα μὲ προσοχὴ καὶ μεγάλο ἐνδιαφέρο τὰ ὅσα ἔχει γράψει στὶς 31-1-1978 στὴν ἐφημερίδα «Ἠπειρωτικὸς Ἀγών» ὁ ἀγαπητὸς συμπατριώτης καὶ φίλτατος συνάδελφος κ. Χρυσόστομος Σιουσόπουλος μὲ τίτλο: «Λαλαγγίτες, τηγανίτες, σπάργανα». Μ' ἀρέσουν πολὺ τὰ θέματα ποὺ ἔχουν σχέση μὲ τὴ λαογραφία καὶ γι' αὐτὸ τὰ παρακολουθῶ κάπως ἰδιαίτερα. Εὐχαριστῶ θερμὰ τὸν ἐκλεκτὸ συνάδελφο, γιατὶ διάβασε τὰ ὅσα ἔγραψα στὸ περιοδικὸ «Ἠπειρωτικὴ Ἑστία» γύρω ἀπὸ τὰ λαογραφικὰ τοῦ χωριοῦ μου. Τὸν συγχαίρω δὲ παράλληλα γιατὶ καταπιάνεται μὲ τὰ λαογραφικὰ ζητήματα τοῦ Ζαγοριοῦ μας. Αὐτὸ τὸ πρᾶγμα, δηλ. τὴν ἀσχολία μας μὲ λαογραφικὰ θέματα, τὸ θεωρῶ πολὺ σημαντικὸ καὶ γι' αὐτὸ καταγίνομαι κι' ἐγὼ ἀπὸ χρόνια μὲ λαογραφικὲς ἔρευνες τοῦ τόπου μας. Ἔχω τὴ γνώμη πὼς τὰ λαογραφικὰ στοιχεῖα γύρω ἀπὸ τὰ παλιότερα ἤθη καὶ ἔθιμα τοῦ Ζαγοριοῦ μὲ τὴν τεράστια ἐξέλιξη τοῦ τεχνικοῦ πολιτισμοῦ καὶ τὴ δημιουργία καινούριων μορφῶν ζωῆς στὰ χωριά μας, αὐτὰ ξεθωριάζουν καὶ διατρέχουν τὸν κίνδυνο νὰ χαθοῦν ὁλοκληρωτικά. Νομίζω ὅμως πὼς ἔχουμε κάποια ὑποχρέωση νὰ μὴ τ' ἀφήσουμε νὰ ἀφανιστοῦν ἀνεπανόρθωτα. Ἐθνικὴ ἀνάγκη ἐπιβάλλει νὰ καταβληθεῖ κάποια προσπάθεια γιὰ νὰ συγκεντρωθοῦν αὐτὰ τὰ στοιχεῖα γύρω ἀπὸ τὰ ἤθη καὶ τὰ ἔθιμα τοῦ τόπου μας, νὰ γραφτοῦν κάπου καὶ νὰ παραδοθοῦν στὶς νεώτερες γενεές.

Ὁ κ. Σιουσόπουλος μέσα στὰ πολὺ ἀξιοπρόσεχτα πράγματα ποὺ γράφει κάνει κάποια νύξη γιὰ τὰ ὅσα ἔγραψα ἐγὼ σχετικὰ μὲ τὶς «λαλαγγίτες». Ἂς μοῦ ἐπιτραπεῖ νὰ σημειώσω τὰ ὅσα ἔγραψα ἐγὼ στὴν «Ἠπειρωτικὴ Ἑστία» ἀπὸ τὰ ὁποῖα πῆρε ἀφορμὴ νὰ γράψει τὴν ὡραία πραγματεία του. Ἐγὼ λοιπὸν ἔγραψα τὰ ἑξῆς: «Στὸ χωριό μας, δὲν ξέρω τὸ γιατί, ποτὲ δὲν ὑπῆρχεν ἡ συνήθεια νὰ φκιάνουν τὴν παραμονὴ ἀπὸ τὰ Χριστούγεννα «λαλαγγίτες» ἢ «σπάργανα τοῦ Χριστοῦ», ὅπως ἀλλοιῶς λέγονται αὐτές. Ἦταν ὅμως συνήθεια κι' ἔφκιαναν ἀπ' αὐτὲς στὰ γειτονικὰ χωριά, ὅπως στὸ Σωποτσέλι, στὴ Μπάγια καὶ σ' ἄλλα. Κι' ἐγὼ σὲ μικρή μου ἡλικία ἔφαγα κάποτε λαλαγγίτες ἀπὸ ξένα χωριὰ καὶ ὄχι ἀπὸ τὸ δικό μου». Πραγματικὰ εἶχα φάγει λαλαγγίτες κατὰ τὸ 1915 ἢ 1916 ποὺ εἶχα πάει μικρὸς σὲ συγγενικό μου σπίτι στὸ Σωποτσέλι τὴν ἄλλη μέρα ἀπὸ τὰ Χριστούγεννα.

Ὕστερα ἀπ' ὅσα σημείωσα παραπάνω, κάνω στὴν «Ἠπειρωτικὴ Ἑστία» περιγραφὴ τοῦ τρόπου, μὲ τὸν ὁποῖο ἔφκιαναν οἱ γυναῖκες τὶς λαλαγγίτες ἄλλη φορά, ὅπως βέβαια μὲ πληροφόρησαν γυναῖκες ἀπὸ ξένα χωριά. Γιὰ τὸν τρόπο τῆς κατασκευῆς τους συμφωνεῖ κι' ὁ κ. Σιουσόπουλος ὡς ἕνα σημεῖο, γιατὶ γράφει τὰ ἑξῆς: «Τὰ σπάργανα ἢ οἱ δίπλες ποὺ φκιάνουν οἱ νοικοκυρὲς στὰ χωριὰ ὅλης τῆς Ἠπείρου γίνονται περίπου ἀκριβῶς, ὅπως μᾶς τὰ περιγράφει ὁ κ. Λαζαρίδης στὴν ὡς ἄνω ἐργασία μὲ τὴ διαφορὰ ὅτι...». Προσθέτει μερικὲς λεπτομέρειες γιὰ τὸ σιρόπι ποὺ ρίχνουν σ' αὐτές, δηλ. γιὰ τὸ «πνίξιμο».

Πρὶν ἀπ' αὐτὰ ὅμως καὶ στὴν ἀρχὴ τοῦ ἄρθρου του ὁ κ. Σιουσόπουλος γράφει τὰ ἑξῆς: «Στὰ Τσεπέλοβο - Σούδενα, στὴ Βίτσα, στὸ Μονοδέντρι, στὸ Σωποτσέλι καὶ στὰ χωριὰ τοῦ Ἀνατολικοῦ Ζαγοριοῦ, οἱ λαλαγγίτες γίνονται μὲ μεγάλη ἐπιτυχία κι' ἀπορῶ πὼς στὸ χωριὸ τοῦ φίλτατου Κώστα Λαζαρίδη —τὸ Κουκούλι— δὲν φκιάνουν τὶς ἀφράτες καὶ λαχταριστὲς λαλαγγίτες!!...».

Πιὸ κάτω δὲ ἀπ' αὐτὰ σημειώνει καὶ τοῦτα: «Τὰ γράφω αὐτὰ γιατὶ ὁ λογοτέχνης καὶ λαογράφος Κ. Λαζαρίδης στὴ λαογραφικὴ ἐργασία του... ποὺ δημοσίεψε στὸ περιοδικὸ «Ἠπειρωτικὴ Ἑστία» κάνει βασικὸ σφάλμα νὰ γράφει γιὰ τὶς λαλαγγίτες ὅτι εἶναι (2-3 δυσανάγνωστες λέξεις) σπάργανα τοῦ Χριστοῦ ποὺ κάνουν οἱ νοικοκυρὲς τὴν παραμονὴ τῶν Χριστουγέννων...». Πάνω σ' αὐτὰ ὅλα εἶμαι ὑποχρεωμένος νὰ σημειώσω πὼς ὁ κ. Σιουσόπουλος δὲν θὰ ἔγραφε ἔτσι, ἂν εἶχε ὑπ' ὄψει του τὴν παροιμία ποὺ λέγεται στὸ Ζαγόρι καὶ βέβαια καὶ στὸ δικό του χωριό, κατὰ τὴν ὁποία ὁ σοφὸς ὁ λαὸς τοποθετεῖ τὰ πράγματα πολὺ κανονικὰ γιὰ τὸ θέμα αὐτό. Εἶναι δὲ ἡ σοφὴ αὐτὴ παροιμία ἡ ἑξῆς: «Κάθε τόπος καὶ ζακόνι, κάθε μαχαλὰς καὶ τάξη».

Καὶ τελειώνει ὁ ἀγαπητὸς συνάδελφος τὴν πραγματικὰ θαυμάσια αὐτὴ μελέτη του, γιατὶ δίνει ἀρκετὰ στοιχεῖα πάνω στὸ θέμα αὐτὸ ἀπὸ γενικότερη Ἠπειρωτικὴ πλευρά, γράφοντας τὰ ἑξῆς: «Τελειώνοντας αὐτὴν τὴν ἐργασία μου, δὲν θέλω νὰ δείξω τὶς ἱκανότητές μου γύρω ἀπὸ τὴ μαγειρική, ἀλλὰ γιὰ νὰ διευκρινίσω ὁρισμένα σημεῖα ἀπὸ τὰ ἤθη μας, γιὰ νὰ μὴν τὰ βροῦν λάθος γραμμένα ἀπ' ἐμᾶς, οἱ ἐπερχόμενες γενιές».

Καὶ σ' αὐτὸ τὸ τελευταῖο σημεῖο ἂς μοῦ ἐπιτραπεῖ νὰ σημειώσω μὲ βάση πάντοτε τὴν παραπάνω σοφὴ λαϊκὴ παροιμία «Κάθε τόπος καὶ ζακόνι, κάθε μαχαλὰς καὶ τάξη» πὼς δὲ θὰ βροῦν οἱ ἐπερχόμενες γενιὲς τοῦ χωριοῦ μου λαθεμένη τὴν πληροφορία πὼς στὸ Κουκούλι δὲν ὑπῆρχε ποτὲ ἡ συνήθεια νὰ φκιάνουν λαλαγγίτες τὴν παραμονὴ ἀπὸ τὰ Χριστούγεννα. Στὴν ἀρχὴ μὲ παραξένεψε κι' ἐμένα αὐτὸ τὸ πρᾶγμα. Μὰ ἡ πραγματικότητα εἶναι αὐτή. Δὲν ὑπάρχει ὁμοιομορφία σ' ὅλα αὐτὰ τὰ πράγματα, γιατὶ «κάθε τόπος καὶ ζακόνι κλπ.». Αὐτὸ τὸ πρᾶγμα μ' ἀνάγκασε κι' ἐμένα νὰ κάνω τὴ σχετικὴ παρατήρηση στὴν ἐργασία μου. Ἂν ἦταν συνήθεια νὰ φκιάνουν λαλαγγίτες ἔπρεπε νὰ τὸ εἶχα μάθει, νὰ τὸ ξέρω. Εἶμαι 74 χρονῶν καὶ σχεδὸν δὲν ἔλειψα ποτὲ ἀπὸ τὸ χωριό μου. Μόνο κα 5—6 χρονιὲς ἴσως νὰ μὴ γιόρτασα Χριστούγεννα σ' αὐτό. (Δυὸ χρονιὲς ποὺ ἤμουν στρατιώτης, μιὰ χρονιὰ ποὺ ἤμουν στὴν Ἐλβετία, δυὸ χρονιὲς στὸν ἐμφύλιο πόλεμο καὶ 1-2 χρονιὲς ποὺ ἤμουν στὴν Ἀθήνα). Ὑπηρέτησα 30 χρόνια δάσκαλος σ' αὐτό. Ὑπῆρξα θιασώτης καὶ μελετητὴς τῶν παραδοσιακῶν ἠθῶν καὶ ἐθίμων. Τέτοιο πρᾶγμα δὲν ὑπέπεσε στὴν ἀντίληψή μου. Ἀλλὰ καὶ οἱ πληροφορίες ἀπὸ ἡλικιωμένα ἄτομα ἦταν ἀνέκαθεν ἀρνητικές. Βέβαιο λοιπὸ εἶναι πὼς στὸ Κουκούλι δὲν ἦταν συνήθεια γιὰ νὰ φκιάνουν τὰ Χριστούγεννα λαλαγγίτες, ὅπως στὰ γύρω ἀπ' αὐτὰ χωριά. Γιατί αὐτὴ ἡ παράλειψη; Ἡ παραπάνω παροιμία νομίζω, πὼς μᾶς δίνει τὴ σχετικὴ ἀπάντηση.

Παράλληλα ὅμως διαπιστώνει κανένας ἀπὸ τὰ ὅσα γράφει ὁ κ. Σιουσόπουλος, πὼς ὑπάρχει καὶ κάποια διαφορὰ στὴν ὀνοματολογία σχετικὰ μὲ τὰ διάφορα γλυκίσματα, στὰ ὁποῖα ἀναφέρεται τὸ θέμα, δηλ. λαλαγγίτες, τηγανίτες, σπάργανα, δίπλες κλπ. ἀπὸ τὸ ἕνα τὸ χωριὸ τοῦ Ζαγοριοῦ ὡς τὸ ἄλλο. Μὲ τὴ λέξη «λαλαγγίτες» ἢ «τηγανίτες» δὲ λένε τὸ ἴδιο πρᾶγμα σὲ ὅλα τὰ χωριὰ κατὰ τρόπο ὁμοιόμορφο. Ἂν θελήσει κανεὶς νὰ κάνει μιὰ σχετικὴ ἔρευνα θὰ τὸ διαπιστώσει αὐτό. Καὶ στὸ σημεῖο αὐτὸ λοιπὸν ἔχει ἐφαρμογὴ ἡ σχετικὴ παροιμία: «Κάθε τόπος καὶ ζακόνι, κάθε μαχαλὰς καὶ τάξη». Εἶμαι δὲ βέβαιος πὼς ἂν ἐπιχειρήσει νὰ κάνει τὴν ἔρευνα αὐτὴ καὶ ὁ κ. Σιουσόπουλος θὰ καταλήξει στὸ συμπέρασμα, ὅτι πρέπει νὰ ἀναθεωρήσει μερικὰ σημεῖα ἀπὸ τὰ γραπτά του.

Λοιπόν, εἴτε τὸ θέλουμε, εἴτε δὲν τὸ θέλουμε, ἡ πραγματικότητα πρέπει νὰ μᾶς πείσει πὼς ἡ παραπάνω παροιμία ἔχει ἐφαρμογὴ στὴ διαφορὰ ποὺ παρουσιάζουν τὰ ἤθη καὶ τὰ ἔθιμα στὰ διάφορα χωριά. Ἂς μοῦ ἐπιτραπεῖ νὰ φέρω γιὰ παράδειγμα τὰ παιγνίδια ποὺ παίζουν (ἢ ἔπαιζαν) τὰ παιδιὰ στὰ διάφορα χωριὰ τοῦ Ζαγοριοῦ. Ταιριάζουν αὐτὰ σ' ὅλα τὰ χωριά; Ὄχι, βέβαια. Γιατὶ στὴ Βίτσα παίζονταν ὁ «Ζαφείρης» καὶ στὸ Μονοδένδρι δὲν τὸν ἔπαιζαν; «Κάθε μαχαλὰς καὶ τάξη...» λοιπόν.

Τὸ ἴδιο βρίσκει κανένας διαφορὲς ἀπὸ χωριὸ σὲ χωριὸ καὶ στὸ ἰδιωματικὸ γλωσσάριο (λεξιλόγιο) τοῦ Ζαγοριοῦ. Π.χ. τὸ κοφτερὸ ἐργαλεῖο ποὺ κόβουν οἱ γυναῖκες στὸ Ζαγόρι λεπτὰ κλωνάρια ἀπὸ τὰ δέντρα τὸ βρίσκει κανένας μὲ διάφορες ὀνομασίες: Στὸ χωριό μου τὸ λένε κλαδευτήρα, ἐνῶ σ' ἄλλα χωριὰ τὸ βρίσκει μὲ ἄλλα ὀνόματα: βατοκόπι ἢ βατοκόπα, κασάρ, τσιλοκόπα, τραχά, φαλκύδα κλπ. Τέτοιες διαφορὲς βρίσκει κανένας καὶ στὸ ὄνομα τῆς μεγάλης φωτιᾶς ποὺ ἀνάβουν τὴ νύχτα τῆς Τυρινῆς: τσοτσούρα, φωτιά, λέγο, καλὸ λόγο, τζιρομπίνα, γκριτσιλάτα, τσουραμόνα κλπ. Σχετικὰ μὲ τὸ θέμα αὐτὸ γιὰ τὶς «λαλαγγίτες - τηγανίες - σπάργανα» ἔκανε σωστὴ τοποθέτηση καὶ ὁ κ. Ἰ. Ξυνὸς μὲ τὴν ἐπιστολή του ποὺ δημοσίεψε στὸν «Ἠπειρωτικὸ Ἀγῶνα» στὶς 10 Φλεβάρη 1978.

Καὶ γιὰ νὰ κλείσω γιὰ τὴν ὥρα τὸ θέμα αὐτὸ θεωρῶ σωστὸ νὰ σημειώσω πὼς ἀξίζουν εὐχαριστίες στὸν κ. Σιουσόπουλο, γιατὶ μὲ τὰ γραπτά του δόθηκε ἡ εὐκαιρία νὰ γίνει συζήτηση γύρω ἀπὸ τὶς λαλαγγίτες, τὸ σημαντικὸ αὐτὸ Χριστουγεννιάτικο ἔθιμο τοῦ Ζαγοριοῦ. Ἀποδείχνεται πὼς ἐνδιαφέρεται γιὰ τὰ λαογραφικὰ θέματα τοῦ τόπου μας. Ἀλλὰ τὸ ζήτημα τῆς συγκέντρωσης καὶ καταγραφῆς τῶν λαογραφικῶν στοιχείων τοῦ Ζαγοριοῦ εἶναι πολὺ μεγάλο καὶ γι' αὐτὸ εἶναι ἀνάγκη νὰ μᾶς ἀπασχολήσει καὶ ἄλλη φορά. Γιὰ τὴν ὥρα ἂς μείνουμε ἱκανοποιημένοι μὲ ὅσα λέγει ἡ σοφὴ λαϊκὴ παροιμία: «Κάθε τόπος καὶ ζακόνι, κάθε μαχαλὰς καὶ τάξη»

Τὸ δικαστήριο Ράσσελ δὲν εἶναι πλέον ὄργανο τῆς Δημοκρατίας

ΒΟΝΝΗ — Ἡ ὁμοσπονδιακὴ δημοκρατία τῆς Γερμανίας δεν εἶναι διατεθειμένη νά παίξη τό ρόλο τοῦ «κατηγορουμένου» σὲ δικαστήριο Ράσσελ, ὅπως τὸ ἀποκαλοῦν, ποὺ θέλει νὰ στιγματίση «μηχανισμοὺς καταπιέσεως» στὴ δεύτερη γερμανικὴ δημοκρατία. Ἤδη στὶς 19 Σεπτεμβρίου ὁ ὁμοσπονδιακὸς πρόεδρος κ. Σέελ εἶχε δηλώσει ὅτι «ὁ ἀγώνας γιά τή λύση τοῦ φοβεροῦ προβλήματος τῆς τρομοκρατίας διεξάγεται μὲ δημοκρατικά μέσα». Ὁ κ. Σέελ τόνισε, ὅτι παρά τὸ γεγονὸς ὅτι ἐπιφανεῖς ἐκπρόσωποι τῆς κοινῆς γνώμης φιλικῶν χωρῶν ἄσκησαν κατά καιροὺς κριτικὴ εἰς βάρος τῆς ὁμοσπονδιακῆς δημοκρατίας τῆς Γερμανίας, παρά τὸ ὅτι ὑπάρχουν εὐνόητες, λόγω τῆς ἐποχῆς τοῦ ἐθνικοσοσιαλισμοῦ, προκαταλήψεις ἀπέναντι στὴν μεταπολεμικὴ Γερμανία, ἐν τούτοις ἡ ὁμοσπονδιακή Γερμανία εἶναι ἀπὸ τριακονταετίας χώρα στὴν ὁποία ἀσκεῖται ἡ δημοκρατία, καὶ πρόσθεσε ἐπὶ λέξει ὅτι «ἀποτελεῖ προσβολή κατά τοῦ κύρους αὐτῆς τῆς δημοκρατίας νά τὴν κατηγοροῦν γιὰ φασιστικὰ ἢ φασιστοειδῆ χαρακτηριστικά».

Ἐπίσης καὶ ὁ Γκύντερ Γκρὰς ὁ παράλληλα μὲ τὸν κάτοχο τοῦ βραβείου Νόμπελ λογοτεχνίας Χάϊνριχ Μπὲλ πιθανῶς σημαντικώτερος Γερμανὸς μυθιστοριογράφος τῆς ἐποχῆς, ἀποκρούει τὶς ἐπικρίσεις ἀπὸ τὸ ἐξωτερικό, χαρακτηρίζοντάς της ἐν μέρει ὑπερβολικὲς καὶ ἐν μέρει ἀναιδεῖς. Ὁ Γκρὰς ποὺ ὅπως ὁ Μπὲλ ἀνήκει πολιτικὰ στὴν ἀριστερά, καλὸς φίλος τοῦ τέως ὁμοσπονδιακοῦ καγκελλαρίου Βίλλυ Μπράντ, ἀποτρέπει ἀπό τὸ νά μιλᾶ κανείς ἀμέσως περὶ «φασισμοῦ» γιά κάθε δυσάρεστη περίπτωση. Τό γεγονὸς ὅτι ἐμφανίστηκαν ἀφίσσες στό ἐξωτερικό μὲ τὸν ἰσχυρισμὸ ὅτι ἡ τρομοκράτις Οὐλρίκε Μάϊνχοφ ἔπεσε στὸν ἀγῶνα κατὰ τοῦ φασισμοῦ, ἀποτελεῖ, κατά τόν Γκύντερ Γκρὰς προσβολὴ ἀπέναντι ἐκείνων πού ἔχασαν ἄλλοτε τή ζωή τους «ἀγωνιζόμενοι πραγματικά κατά τοῦ φασισμοῦ».

Ὁ Γκρὰς δὲν ἔχει τήν πρόθεση νά συμμετάσχη στὸ σχεδιαζόμενο δικαστήριο Ράσσελ, οὔτε καὶ «ὡς συνήγορος» τῆς ὁμοσπονδιακῆς δημοκρατίας τῆς Γερμανίας. Σέ συνέντευξη του πρὸς τὴν ἐφημερίδα, τοῦ Ρόττερνταμ «Χάντελσμπλαντ» ἐτόνισε: «Στὴν πραγματικότητα θεωρῶ ἀπὸ τώρα ἤδη τὸ δικαστήριο αὐτὸ ὡς ἀναξιοπρεπῆ θεαματική διαδικασία, στὴν ὁποία γίνεται κατάχρηση τοῦ ὀνόματος τοῦ Μπέρτραντ Ράσσελ».

Οἱ προσπάθειες προηγουμένων δικαστηρίων Ράσσελ ἀντιμετωπίστηκαν μὲ συμπάθεια στὴν ὁμοσπονδιακή δημοκρατία τῆς Γερμανίας, ἰδιαίτερα ἀπὸ κύκλους τοῦ ἰσχυρότερου κυβερνητικοῦ κόμματος (σοσιαλδημοκράτες), ἐπειδὴ στιγμάτιζαν τὰ φαινόμενα ἀπάνθρωπης διεξαγωγῆς πολέμου κυρίως σὲ σχέση μὲ τὸ Βιετνάμ. Οἱ Γερμανοὶ σοσιαλδημοκράτες, ἐν τούτοις, ἀπορρίπτουν τὸ νέο δικαστήριο πού σχεδιάζεται γιὰ τὸ ἔτος 1978. Τὸ προεδρεῖο τοῦ κόμματος ἐκάλεσε τά μέλη του νά ἀπόσχουν τοῦ δικαστηρίου, νά μὴ τοῦ παράσχουν ὑποστήριξη, νά μή θέσουν πουθενὰ τὴν ὑπογραφή τους σ' ὅτι ἔχει σχέση μ' αὐτό, ἢ ἂν τὸ ἔπραξαν ἤδη, νά τὴν ἀνακαλέσουν δημοσίᾳ. Τὸ δικαστήριο Ράσσελ ποὺ προτίθεται νά «ἀποκαλύψη» δῆθεν πολιτική καταπίεση καὶ παραβιάσεις τῶν ἀνθρωπίνων δικαιωμάτων στὴν ὁμοσπονδιακή δημοκρατία τῆς Γερμανίας, προπαγανδίζουν κυρίως γερμανικὲς παρατάξεις τῆς ἄκρας ἀριστερᾶς, μεταξύ τῶν ὁποίων τὸ «σοσιαλιστικό γραφεῖο» καὶ ἡ «κομμουνιστική ὁμοσπονδία», μιὰ ἐπαναστατική ὀργάνωση, ποὺ ἐργάζεται συνωμοτικά καὶ τάσσεται ὑπὲρ τῆς βίας. Ἐκτὸς ἀπ' αὐτές, τὸ δικαστήριο Ράσσελ ὑποστηρίζουν ἡ τροτσκιστική «παράταξη διεθνῶν μαρξιστῶν» καὶ συνεργάτες τῆς ριζοσπαστικῆς ἀριστερᾶς «ὑπηρεσίας πληροφοριῶν πρὸς διάδοσιν παραλειπομένων εἰδήσεων».

Ἀντικείμενο τῆς σχεδιαζόμενης ἐνέργειας θά εἶναι ἡ συζήτηση γιά τὶς «ἐπαγγελματικὲς ἀπαγορεύσεις» καὶ τὴν ἐπέκτασή τους καὶ πέραν τῶν δημοσίων ὑπηρεσιῶν, ἀλλά ἐπίσης καὶ γιὰ τὸν

—τὸν περιορισμὸ τῶν δικαιωμάτων τῶν δικηγόρων ὑπερασπίσεως καὶ καταδίκων

—Τήν παρακολούθηση συνομιλιῶν μὲ κρυφά μικρόφωνα

—τοὺς νέους ἀστυνομικοὺς νόμους

—τή δίωξη τῶν ἐχθρῶν — γυναικῶν καὶ ἀνδρῶν— τῆς παραγράφου 218 περὶ ἐκτρώσεων.

Σ' αὐτὲς τὶς κατηγορίες πού περιέχει ὁ πίνακας, τὸ ὁμοσπονδιακό ὑπουργεῖο ἐτόνισε συνοπτικά ὅτι: «Κανεὶς ἀπὸ τοὺς ἀναφερόμενους ἰσχυρισμοὺς δὲν μπορεῖ νά ἀποτελέση ἀπόδειξη κάποιας παραβιάσεως τῶν ἀνθρωπίνων δικαιωμάτων».

Συνειδητά παραπλανητικοὶ ἰσχυρισμοὶ ἀποτελοῦν «τυπικό χαρακτηριστικό τῆς ὑποκινήσεως πού ἀσκοῦν παρατάξεις τῆς ἄκρας ἀριστερᾶς», οἱ ὁποῖες δὲν ἐπιδιώκουν τίποτε ἄλλο ἀπό τή συνεργασία δημοκρατικῶν παρατάξεων σὲ ἐν μέρει ἐπίμαχα σ' ὅλα τά κόμματα προβλήματα, γιά νά ξεπεράσουν τήν ἀπομόνωση στὴν ὁποία ἔχουν περιέλθει ὡς ἄκρως ἀριστεροί.

ΤΟ ΒΙΒΛΙΟ ΚΑΙ Ο ΚΟΣΜΟΣ

ΚΡΙΤΙΚΗ

ΑΤΡΕΙΔΕΣ

Ἀθήνα 1977

Τραγωδία Πέτρου Παρλαβάντζα

Ὁ Ἀθηναῖος ποιητὴς καὶ δικηγόρος Πέτρος Παρλαβάντζας κυκλοφόρησε σὲ ἔκδοση πολυτελῆ τὴν τραγωδία «Ἀτρεῖδες». Ἡ συμβολικὴ σύνθεση τοῦ ἐξώφυλλου εἶναι τοῦ συγγραφέα. Γλῶσσα δημοτικὴ καὶ στίχος ἐλεύθερος. Γυμνὸς λόγος, στοράτος, ὠμός, καυτερός, ζυγιασμένος μὲ τὴ σοφὴ ἐμπειρία ἡρώων καὶ Χρόνου.

Τρεῖς οἱ πράξεις στὶς 46 σελίδες. Σὲ πεῖσμα τῆς ἀρχῆς τῆς ἑνότητας τόπου - χρόνου - δράσης, ἡ πρώτη πράξη ἔχει γιὰ χῶρο τὴν Αὐλίδα, ἐνῶ ἡ δεύτερη καὶ ἡ τρίτη τὶς Μυκῆνες. Μεταξὺ πρώτης καὶ δεύτερης πράξης μεσολαβεῖ διάστημα δέκα περίπου χρόνων ἡ τρίτη ἀκολουθεῖ τὴ δεύτερη μὲ ἐπίσταση μερικῶν μηνῶν.

Καταπιάνεται ὁ Π.Π. μὲ τὸν πιὸ δυνατὸ καὶ πιὸ πλούσιο βασιλικὸ οἶκο τῆς Ἑλλάδος, τοὺς Ἀτρεῖδες ἢ Πελοπίδες ἢ Τανταλίδες, ἀπὸ τοὺς ὁποίους καὶ οἱ κυριώτεροι ἀρχηγοὶ τῆς Τρωϊκῆς Ἐκστρατείας. Κυριάρχησαν στὶς Μυκῆνες σὰν ἀπόγονοι τῆς δυναστείας τοῦ Ἀτρέα. Αὐτῶν τὶς παραδόσεις χρησιμοποίησαν σὲ τραγωδιακὲς ὑποθέσεις Ἕλληνες καὶ Ρωμαῖοι. Ἀπὸ τοὺς δικούς μας ἀναφέρομε τοὺς τραγικοὺς ποιητὲς Σοφοκλῆ καὶ Εὐριπίδη.

Πρόκειται γιὰ μιὰ νέα τολμηρή, ξεγυμνωμένη θεώρηση καταστάσεων, γεγονότων καὶ πράξεων. Ἐπιτυχημένα κυκλογυρίζει τὴ χρονικὴ ἀπόσταση τοῦ τότε μὲ τὰ τωρινά. Τὸ παλιὸ μὲ τὸ σύγχρονο. Οἱ Ἀτρεῖδες ζοῦνε στὸν καιρό μας καὶ οἱ πρωταγωνιστὲς μεταφέρονται δρῶντες στὴν ἐποχή μας. Ἐπιδίωξη τῶν ἐστεμμένων νὰ θέλουν νὰ μᾶς κυβερνοῦν ἀπολυταρχικὰ καὶ «κληρονομικῷ δικαιώματι» μὲ τὴ συνεργία τοῦ Θεοῦ.

Σὰν μελετητὴς τῆς ἀρχαίας τραγωδίας ὁ Πέτρος Παρλαβάντζας στέκεται στοχαστὴς τόσο στὴ διδαχὴ ὅσο καὶ στὸ βαθὺ νοηματισμό της. Ἐρευνητὴς τῶν μυχίων, μὲ ψυχαναλυτικὴ ἐξέταση ἀρχιτεκτονεύει τὴν ὑπόθεση προσαρμοσμένη στὸ συνδετικὸ δεσμὸ περασμένων μὲ καινούργια. Μπαίνει διευρευνητικὰ στὴν ψυχοσύνθεση τῶν βασιλιάδων καὶ μᾶς ἀναπαριστᾶ ζωντανὸ τὸν μέσα καὶ τὸν ἔξω κόσμο των. Ἔντεχνα χτίζει τὸ θέμα, μὲ ὀργανικὴ συνοχὴ καὶ ἀλληλουχία, δείχνοντας καὶ ἐπιφάνεια καὶ βαθύτερους λογισμούς.

Σ' ὅλες τὶς ἐποχὲς οἱ ἴδιοι οἱ ἄνθρωποι ἀλλὰ μὲ ἄλλα μέσα ἀφανισμοῦ τῶν συνανθρώπων. Σκοπὸς ἀτόμων, ὁμάδων, λαῶν νὰ ἐξουσιάζουν καταπιεστικὰ τοὺς ἄλλους. Νὰ ἐπικρατοῦν μὲ ὑποτακτικὴ τάση καὶ ὁλοκληρωμένα στὴ δέσμευση τῆς θέλησης. Θέλουν νὰ τὴν κατευθύνουν κατὰ παραγγελίαν μὲ τὰ κομματικὰ ὀφέλη. Ἀντιμιλιταριστική, ἀντιπολεμική, φιλειρηνικὴ ἡ τραγωδία τῶν Ἀτρειδῶν.

Ἀποτυπώνει μὲ ἀνάγλυφη παραστατικότητα καὶ λογικὴ ἀπόδειξη, ἀμακιγιάριστη τὴν πλήρη παρουσίαση τῆς ἀνθρώπινης συμπεριφορᾶς. Κινεῖται παραλληλιστικὰ μὲ τὰ ἀνάλογα τῶν τίτλων πρόσωπα, στὴν κοινωνική τους ἱεράρχηση. Σ' αὐτά, μὲ τὸ δίκιο του, φορτώνει δεινὰ καὶ συμφορές, ποὺ τὶς συνέπειες οἱ ρωμιοὶ δὲν συνειδητοποιοῦμε ἀκόμη.

Ἀναπτύσσει τὴ χρήση καὶ τὴν κατάχρηση τῆς ἐξουσίας, τὴ φιλαρχία, τὶς ἀντίζηλες θέσεις. Διαποτίζει τὸ κείμενο μὲ μιὰ ἐσώτερη ἀποκαλυπτικότητα. Κάνει βαθιὰ τομὴ τοῦ ὑποσυνείδητου, βγάζει στὸ φῶς πιεστικὰ συμπλέγματα, μὲ μιὰ τσουχτερὴ πολιτικὴ σάτυρα καὶ ἕνα στιγματισμὸ ἀδίστακτων ἀρχόντων, ποὺ θέλουν νὰ ἔχουν παιγνιδάκι τὸ λαὸ στὰ χέρια τους. Δηκτικότητα καὶ εἰρωνισμὸς διδάσκουν ἀποφλοιωτικὰ τὴν οὐσία τῆς ἀλήθειας, πίσω ἀπὸ τὰ προσωπεῖα τῆς ἐξουσίας, μὲ τὴν ὑποτακτική τους συμπεριφορά.

Τοῦ κ. Γεωργίου Βρέλλη

Ἀρχίζει μὲ τὸν Ὀδυσσέα, ποὺ ὁ Ἀγαμέμνωνας τὸν βλέπει «Ἀλεποδάσκυλο καὶ κέντρο συνωμοσίας». Ὑπογραμμίζει τὴ διχόνοια τῶν Ἑλλήνων, τὴ φιλαρχία, τὸν ἐγωϊσμό, παραδοσιακὰ κατάλοιπα φθορᾶς τῆς Φυλῆς. Μᾶς προβάλλει τὴν ἀντίσταση μικρῶν ἀρχηγῶν στὸν Ἀρχιστράτηγο ποὺ ἀποκρούουν τὴν ὑποτέλεια, γιὰ νὰ ἔχει ἐκεῖνος ὁ ἀλάθητος δῆθεν ὅλα γιὰ τὸν ἑαυτό του καὶ νὰ ὑποτιμᾶ, νὰ ταπεινώνει συναρχηγοὺς ποὺ τὸν θέλουν πρῶτο μεταξὺ τῶν ἴσων.

Τὸν θεωροῦν ἀνάξιο. Δὲν ἀνέχονται τὶς μεγαλοστομίες καὶ τὰ φούμαρα τῶν κυβερνώντων. Δὲν παραδέχονται θεϊκὲς ἢ δυναμικὲς λύσεις. Ὁ Π.Π. χτυπᾶ τὸ «Ἐμεῖς ὁ Ἀγαμέμνων», «τὰ πεπρωμένα τῆς Φυλῆς» ποὺ καπηλεύονται, τὰ «ἡγήτωρ» ποὺ ἐγκαθίστανται στὰ σβέρκα τῶν ἀνθρώπων, ποὺ ὅταν δὲν φέρνουν γέλια νὰς ντροπιάζουν καὶ μαιάζουν οἱ ὑποτασσόμενοι κολλήγοι τῶν Ἀτρειδῶν, γιὰ τὰ συμφέροντά των.

Βλέπει τὸ στρατὸ γεμάτο σπιούνους στὴν Αὐλίδα ποὺ ἀναφέρουν καὶ ποὺ μὲ τὸν πόλεμο ζητοῦνε «γαλόνια» τὸ κέρδισμα τῆς στρατιωτικῆς ἱεράρχησης μὲ μέσα ἀθέμιτα. Οἱ στρατιῶτες ὅμως δὲν θέλουν πόλεμο μὲ Τρῶες «γιὰ τὸ πουκάμισο τῆς Ἑλένης», γιατὶ κάτω ἀπὸ τὸ Ἴλιον θ' ἀφήσουν τὰ κόκκαλά των.

Θεωρεῖ τὸν Ἀγαμέμνωνα τύραννο μιὰ καὶ κάνει τὸ μεγάλο. Τότε τί θὰ κάνει ἂν παρθεῖ ἡ Τροία; Ἀλλὰ ἡ βία γεννᾷ τὴ βία. Ξεγυμνώνει τὸ ρόλο τοῦ ἱερατείου καὶ πιέζει τὸν Κάλχαντα, ὁ φορέας τῆς ἀνωτάτης ἀρχῆς, νὰ ἀναβάλει τὸ χρησμὸ τῆς θυσίας τῆς Ἰφιγένειας μέχρι νὰ παντρέψει τὶς θυγατέρες του ὁ βασιλιὰς καὶ νὰ σκηνοθετήσουν πολιτικὸς καὶ θρησκευτικὸς ἀρχηγὸς ἕνα θαῦμα, μία ἀπάτη, ποὺ ὁ στρατὸς δὲν θὰ παραδεχθεῖ, θυσιάζοντας θεόσταλτο ἐλάφι ἢ ἀθῶα σκλάβα. Τὸν δωροδοκεῖ τὸν «ψευτομάντη» καὶ τὸν προστατεύει μὲ καλυπτικὲς νομικὲς λύσεις. Στὸ τέλος τὸν ἀποκαλεῖ «κάθαρμα» γιατὶ τοῦ τὴν ἔφερε μὲ τὴν ψωριάρικη ἀλεποῦ ἀπὸ τὸ Θιάκι.

Δίλημμα ἢ νὰ παραιτηθεῖ τοῦ θρόνου ἢ νὰ θανατώσει τὴν κόρη του. Παρελαύνουν τὰ ἀπόρρητα τῶν μυστικοσυμβούλων τοῦ στέμματος, κρυφὲς σκέψεις, ὑπηρεσίες πληροφοριῶν. Μᾶς παρουσιάζει μιὰ χαρακτηρολογική, στὴ συνέχεια, ἔκθεση τῆς Κλυταιμνήστρας ποὺ ζητᾶ αὐτὴ νὰ βασιλεύσει μὲ τὸν ἐρωμένο της Αἴγισθο καὶ ποὺ κι αὐτὸς δὲν βλέπει μὲ καλὸ μάτι τὴ φιλενάδα του καὶ ποὺ οἱ δυὸ πάλι δὲν βλέπουν καλὰ τὰ παιδιά της, Ἠλέκτρα καὶ Ὀρέστη.

Μέσα στὴν καρδιὰ τῆς βασιλικῆς συζύγου ἡ δολοφονία τοῦ ἀνδρός της στὴν ἐπιστροφή. Σὲ ἐφαρμογὴ ἡ προσφιλὴς ἀνακτορικὴ τακτικὴ τῶν μηχανορραφιῶν. Στὸν ἐρχομό του τὸν πετροβολοῦν, τὸν ἀποκαλοῦν κακοῦργο, δολοφόνο συζύγων, ἀδελφῶν, πατεράδων, παιδιῶν, ποὺ σκοτώθηκαν γιὰ τὴ δόξα τοῦ ἑνός. Τοὺς μιλᾶ δέχεται κατακραυγές. «Ἡ Τροία πάρθηκε, ἡ τιμὴ σώθηκε» τοὺς λέγει. Καὶ ἡ ἀπάντηση «Αἶσχος, αἶσχος δολοφόνε». Τοὺς χαρίζει λάφυρα ξεγελασμοῦ καὶ δὲν τὰ παίρνουν... Ἕνας ὕμνος φιλίας γιὰ τὸν Πυλάδη καὶ μαζὶ μιὰ ἀχάριστη αἱματηρὴ πράξη ἀγνωμοσύνης.

Ἀπὸ τὸ συζυγικὸ χέρι ὁ Ἀγαμέμνωνας νεκρός. Καὶ ὁ Χορὸς ἐπισφραγίζει. «Γι' αὐτὸ κι' αὐτοὶ ποὺ θὰ παιδιὰ στὸ αἷμα πνίξανε στὴν Τροία, στὴν Ἰωλκὸ καὶ στὸ Σαγκάριο, κακὸ νὰ βροῦνε τέλος, ὡς τὸ ἀξίζουν». Παρεμβάλλει ἀνάμεσα στὰ φονικὰ τὴν παρουσία τῆς Κασσάντρας, μὲ τὶς μακάβριες προφητεῖες της.

Μετὰ τὸ φόνο τῆς φόνισσας καὶ μοιχαλίδας καὶ τοῦ Αἰγίσθου ἡ βιολογικὴ ἐξαφάνιση τῆς βασιλικῆς γενιᾶς, γιὰ δικαίωση καὶ κάθαρση. Καὶ ὁ ἐπίλογος: Θάνατος, θάνατος στὸν Ὀρέστη, θάνατος, θάνατος στὴν Ἠλέκτρα. Γκρεμίστε τὸ παλάτι, Κάψτε το. Πέτρα, στὴν πέτρα νὰ μὴ μείνει».

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΙΩΑΝΝ. ΠΑΠΠΑΣ
ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ - ΑΦΡΟΔΙΣΙΟΛΟΓΟΣ
Σκουμπουρδῆ 126 (ἀπέναντι ἀπὸ τὸ ξενοδοχεῖο «Παλλάδιο») — ΤΗΛ. 32-038
Δέχεται 9.30 π.μ. — 2 μ.μ. καὶ 6 — 9 μ.μ. τὶς καθημερινές, ἐκτὸς ἀπὸ τὸ ἀπόγευμα τῆς Τετάρτης καὶ τοῦ Σαββάτου.

ΙΔ. ΜΑΙΕΥΤΗΡΙΟΝ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ
Β. ΜΑΚΡΥΔΗΜΑ Ν. ΑΝΤΩΝΙΟΥ
ΜΑΙΕΥΤΗΡΕΣ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΙ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΙ
Χαριλ. Τρικούπη 15 Τηλ. Κλινικῆς 26-491
» Οἰκίας 32471 & 32730
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΑΔ. ΡΑΠΤΗΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
ΠΤΥΧ. ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΜΟΝΑΧΟΥ
Τ. ΕΣ. ΙΑΤΡΟΣ DER MEDIZINISCHEN UNIVERSITATS POLIKLINIK MUNCHEN
Τ. ἐσ. ἰατρὸς Πανεπιστημιακῆς Παθολογικῆς καὶ Καρδιολογικῆς Κλινικῆς Ἱπποκρατείου Νοσοκομείου Ἀθηνῶν
Ἰατρεῖο — Οἰκία: 28ης Ὀκτωβρίου 34
ΤΗΛ. 26-574
ΙΩΑΝΙΝΑ

ΜΕΝΤΙΟΥΜ
ΥΠΝΩΤΙΣΤΗΣ
ΑΣΤΡΟΛΟΓΟΣ
ΨΥΧΟΕΡΕΥΝΗΤΗΣ
ΚΟΙΝΩΝΙΟΛΟΓΟΣ
Dr PICAR
Μύστης τῶν ἀποκρύφων Ἐπιστημῶν
Μέλος τῆς Ἑταιρείας Ψυχικῶν καὶ Φυσικῶν φαινομένων Ἀθηνῶν καὶ τῆς Ψυχοκοινωνιολογικῆς Ἑταιρείας ΠΑΡΙΣΙΩΝ, ΒΡΑΒΕΙΟΝ καὶ ΔΙΠΛΩΜΑ ΤΗΛΕΠΑΘΕΙΑΣ μακρᾶς ἀποστάσεως καὶ Ψυχολογικῶν ΥΠΟΒΟΛΩΝ ΥΠΟ ΑΓΓΕΛΟΥ ΤΑΝΑΓΡΑ
ΔΕΧΕΤΑΙ ΕΠΙΣΚΕΨΕΙΣ
διὰ ἐπαγγελματικές, δεσμούς, ἀμφιβολίας, οἰκογενειακὰς καταστάσεις, ἐξαφανίσεις ἀπωλείας ἀντικειμένων, κομπλεξικὰ κ.λ.π. — ΠΛΗΡΗΣ ΕΧΕΜΥΘΕΙΑ
Μουλαϊμίδου 1 (πλάγιον κλινική Γεωργίου Σούλη)
ΤΗΛΕΦ. 29-726
ΙΩΑΝΝΙΝΑ — ΖΗΤΗΣΑΤΕ κ. ΠΙΚΑΡ

Δρ **ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ Ν. ΚΑΜΠΟΥΡΗΣ**
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΟΣ
ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΟΣ ΠΑΙΔΩΝ
ΣΠΟΥΔΑΣΑΣ & ΕΙΔΙΚΕΥΘΕΙΣ ΕΝ ΑΥΣΤΡΙΑ - Τ. ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΣ ΚΑΘΗΓΗΤΟΥ BUCHNER STOLZALPE
Δέχεται καθημερινῶς:
28ης Ὀκτωβρίου 45
(Πολυκατοικία Καμπέρη)
Τηλ. Ἰατρείου 27-459
» Οἰκίας 27-262
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΚΩΝ/ΝΟΣ Γ. ΖΩΝΙΟΣ
ΙΑΤΡΟΣ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ
- Τ. ἐσ. Ἰατρὸς Καρδιολογικῆς Κλινικῆς Νοσοκομείου «ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΠΑΥΛΟΣ».
- Τ. ἐσ. ἰατρὸς Α΄ Προπαιδευτικῆς Κλινικῆς Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν.

Ἰατρεῖον: 27ης Ὀκτωβρίου 21 (ἔναντι ΟΤΕ) — Τηλ. 21-775
Οἰκία: 28ης Ὀκτωβρίου 31 - Τηλ. 25-478

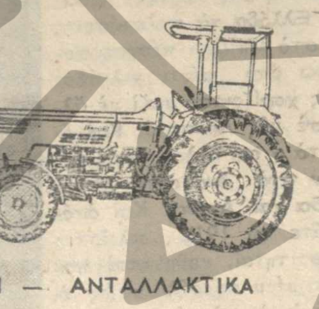
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΑΡΚΑΚΗΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
ΕΙΔΙΚΕΥΘΕΙΣ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΑ
Τ. ἐπιμελητεύων Α΄ παθολογικῆς Κλινικῆς Τζανείου Γενικοῦ Νοσοκομείου Πειραιῶς.
Τ. ἐσ. Ἰατρὸς καρδιολογικῆς κλινικῆς Γενικοῦ Νοσοκομείου Πειραιῶς.
ΙΑΤΡΕΙΟΝ: ΑΒΕΡΩΦ 52
Τηλ. οἰκίας 32.485
Τηλ. Ἰατρείου 32.887
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΑΛΚΗΣ ΤΣΟΛΚΑΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ
Διευθυντὴς Ὀφθαλμολογικῆς Κλινικῆς Κρατικοῦ Νοσοκομείου Ἰωαννίνων
ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΩΣ
Μάρκου Μπότσαρη 25 - 27
(Πολυκατοικία Δευτεραίου)
ΤΗΛ. 23-335
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΗΠΑΚ
ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΠΛΑΣΤΙΚΩΝ
Κατασκευάζουμε σακκοῦλες νάϋλον μετὰ φίρμας ἢ ἄνευ.
Χάρτοπλαστ διὰ ζαχαροπλαστεῖα, χασάπικα κλπ.
4ο χιλιόμετρο ἐθνικῆς ὁδοῦ Ἰωαννίνων - Ἀθηνῶν
ΤΗΛ. 20-828
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

29-482 ☎
βανα κολιοπαπα - βουρδα
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΙΔΙΑΤΡΟΣ
ΔΑΓΚΛΗ 4 ΙΩΑΝΝΙΝΑ
τηλέφωνον οἰκίας 29-762

MACIRUS DEUTZ
ΦΟΡΤΗΓΑ 2½ - 3 - 5 - 10 ἕως 38 τόννων
ΚΛΕΙΣΤΑ ΑΝΟΙΚΤΑ ΚΑΙΝΟΥΡΓΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ
ΛΕΩΦΟΡΕΙΑ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑ — ΥΠΕΡΑΣΤΙΚΑ
ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ
ΛΑΤΟΜΕΙΩΝ
ΕΡΓΟΛΗΠΤΩΝ
ΔΟΜΙΚΑ —
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ
ΤΡΑΚΤΕΡ
ΚΟΜΠΡΕΣΕΡ ΚΛΠ.
Μὲ τοὺς παγκοσμίου φήμης ΑΕΡΟΨΥΚΤΟΥΣ κινητῆρες MACIRUS DEUTZ
ΕΚΘΕΣΙΣ — ΠΑΡΑΚΑΤΑΘΗΚΗ — ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ
1) Λ. Δωδώνης 87 — Τηλ. 22-609 καὶ 22-838
ΙΩΑΝΝΙΝΑ



ΑΦΟΙ ΜΑΡΤΙΝΗ
2) Ἐλ. Βενιζέλου 74 — Τηλ. 22-838 καὶ 26-325

Η 21η ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1913

65η ἐπέτειος ἀπελευθερώσεως τῶν Ἰωαννίνων

ΤΟΥ κ. ΚΩΣΤΑ ΚΟΝΤΟΣΑΚΟΥ

Τοῦρκοι αἰχμάλωτοι φρουροῦνται ἀπὸ Ἕλληνες στρατιῶτες μετὰ τὴν πτῶσι τοῦ Μπιζανίου

Ἐλπίδα καὶ Ἀγάπη δυὸ λόγια γιὰ νὰ ζῇ κανείς, μὰ καὶ δυὸ λόγια γιὰ νὰ πεθαίνει.

Σ' αὐτὰ τὰ δυὸ λόγια, ἐλπίδα καὶ ἀγάπη, τὰ δυὸ αὐτὰ ἠθικὰ βάθρα, μὲ τὴν πολύπλευρη ἔννοια, ποὺ ἔχει τὸ καθένα, ὁ Ἕλλην ἐπίστευε, σ' ὅλη τὴ μακραίωνα ἱστορία του, καὶ σήμερον ἀκόμη πιστεύει καὶ θὰ πιστεύει εἰς τὸ μέλλον.

Μ' αὐτὴ τὴν πίστι του, σ' ὅλες τὶς ἀναμετρήσεις, μὲ ἐχθροὺς καὶ ἀντιπάλους, ποὺ εἶχε κατὰ τὴ μακραίωνα ἱστορικὴ πάλη, κατώρθωνε καὶ ἐπετύγχανε, νίκες, τρόπαια, δόξες, ποὺ ἀναγνωρίζονται παγκόσμια.

Καθότι τί ἄλλη ἔννοια ἔχει ἡ θυσία τοῦ Λεωνίδα (καὶ ἄλλες παρόμοιες θυσίες τοῦ Ἑλληνισμοῦ) ὅταν μπροστὰ στὴν ἀσιατικὴ πλημμυρίδα ἔλεγε στοὺς τριακοσίους του. «Ἀπόψε θὰ δειπνήσουμε στοῦ Πλούτωνα) καὶ σὰν συνέχεια τὸ Βυζάντιον, ἐπάλεσε ἐπὶ χίλια χρόνια καὶ πλέον, μὲ ποικίλους ἐχθροὺς Ἀνατολῆς καὶ Δύσεως. Μετὰ δὲ τὴν πτῶσιν τοῦ Βυζαντίου, ἡ Ἐλπίδα καὶ ἡ ἀγάπη, σὰν ἀκοίμητη φλόγα, ἀδιάκοπα ἔκαιαν στὴν ψυχὴ τοῦ Ἕλληνα. Ἔτσι ἐξηγεῖται τί σημασία, ἔχουν τὸ Κρυφὸ Σχολειό, ἡ Κλεφτουργιά, τὸ Ἀρματωλίκι, τὰ διάφορα κινήματα τῶν Ἑλλήνων ἐπὶ τουρκοκρατίας, τὸ ἀνυπότακτο Σούλι, ἡ Μάνη, ἡ μεγάλη Ἐπανάστασις τοῦ 1821, ποὺ παρ' ὅλους τοὺς φοβερισμοὺς τῶν Μέτερνιχ, καὶ τὶς ἀπειλὲς τῆς Ἀνατολῆς καὶ Δύσεως, ὁ Ἕλλην μὲ τὴ λεβεντιά του, τὴν τόλμη καὶ τὴν παλληκαριά του, διεκήρυττε ἀνὰ τὴν Οἰκουμένην: Ἐλευθερία ἢ θάνατος. Καὶ ὕστερα μόνος καὶ ἀβοήθητος ὁ Ἑλληνισμός, ἀπὸ πολέμους πολυχρονίους καὶ αἱματηρούς, κατώρθωνε νὰ δημιουργήσῃ τὸ πρῶτο κύτταρο Ἐλευθέρου Κράτους, μὲ τὴν πίστι του σ' αὐτὰ τὰ δυὸ ἰδανικά. Στὸ Δημοτικό μας τραγούδι, ζωντανὰ εἶναι γραμμένοι, οἱ θρύλλοι, οἱ καϋμοί, οἱ χαρές, οἱ λύπες, οἱ ἐλπίδες τοῦ Γένους, ἡ λεβεντιὰ τῶν βουνῶν, οἱ θυσίες τῶν γυναικῶν τοῦ Σουλίου στὸ Ζάλογγο καὶ οἱ θυσίες τῶν Γυναικῶν τῆς Νάουσας καὶ ὅλα αὐτὰ γιὰ μιὰ Ἐλεύθερη Πατρίδα καὶ τιμημένη ζωή. Ἀλλὰ καὶ ὁ Ἑλληνισμὸς τῆς Διασπορᾶς, σ' αὐτὰ τὰ δυὸ λόγια ἐπίστευε, ἐλπίδα καὶ ἀγάπη, ὅταν μὲ τοὺς θησαυροὺς τῆς καρδιᾶς του, καὶ τοὺς ὑλικοὺς θησαυρούς του, προέβαινε στὴν ἔκδοσι χιλιάδων βιβλίων, ἀπὸ τοὺς Μεγάλους Διδασκάλους τοῦ Γένους, γιὰ τὴν ἀφύπνισι τῶν ραγιάδων, τὴν ψυχική των χαλύβδωσι καὶ τέλος τὴν ἀποτίναξι τοῦ ζυγοῦ.

Ἐὰν κανένας ἐπιχειρήσῃ νὰ ἀναγράψῃ τὰ ὀνόματα, τὶς ἐργασίες, τὶς εὐεργεσίες πρὸς τὸ Ἔθνος τῶν Ἑλλήνων τῆς Διασπορᾶς θὰ χρειασθοῦν τόμοι ὁλόκληροι. Πλεῖστοι ἐξ αὐτῶν, ὅπως καὶ πλεῖστοι τῶν γηγενῶν Ἑλλήνων τῆς Πατρίδος μας προσέφεραν ἀμύθητα ποσά, γιὰ ὑποστήριξι τοῦ Ἔθνους πρὸς ἀποτίναξι τῆς σκλαβιᾶς καὶ συνετέλεσαν στὴν ἀναγέννησι τῆς Νεωτέρας Ἑλλάδος.

Μεγάλη μερίδα, γιὰ τὴν ὑποστήριξι τῶν ἀγώνων τοῦ Ἔθνους μας, προεπαναστατικά, ἐπαναστατικά, μεταεπαναστατικά, κατέχουν οἱ ἀδελφοὶ Ζωσιμάδαι. Γι' αὐτὸ τὸ Ἔθνος, τιμῆς ἕνεκεν, εἰς τὴν ἀναμνηστικὴν στήλην κατὰ τὰς ἑορτὰς τῆς Ἑκατονταετηρίδος, ἀπὸ τῆς ἀπελευθερώσεως, τὰ ὀνόματα τῶν Ζωσιμάδων ἀνέγραψε πρῶτα. Οἱ ἀδελφοὶ Ζωσιμάδαι ἓξ τὸν ἀριθμόν, ἀπεφάσισαν νὰ μείνουν ἄγαμοι καὶ νὰ διαθέσουν τὴν περιουσίαν των, διὰ τὴν παιδείαν καὶ ἐθνικοὺς σκοπούς. Μὲ δαπάνας των ἐξεδόθησαν κατὰ χιλιάδας, Ἔργα τοῦ Κοραῆ, τοῦ Εὐγενίου Βουλγάρεως, τὰ Κυριακοδρόμια, τὰ βιβλία Παλαιᾶς καὶ Νέας Διαθήκης καὶ πολλὰ ἄλλα. Τὰ βιβλία αὐτά, ἐχορηγοῦντο δωρεάν, ὅπου ὑπῆρχε Ἑλληνισμός. Ἐξ Ἰωαννίνων διὰ τοῦ Βιβλιοπωλείου Βαγενᾶ διεκινοῦντο κατὰ χιλιάδας τὰ βιβλία αὐτά, εἰς ὅλα τὰ Σχολεῖα τῆς Ἠπείρου μέχρι τοῦ Ἐλβασάν. Διὰ δαπανῶν των ἀνηγέρθη τὸ κτίριον τῆς Γεραρᾶς Ζωσιμαίας, διὰ χρημάτων τῶν ἰδίων, ἐπληρώνοντο οἱ μισθοὶ καθηγητῶν καὶ Διδασκάλων. Ἀπὸ τὰ Ταμεῖα των ἀνηγέρθησαν ὅλαι αἱ Ἐκκλησίαι τῶν Ἰωαννίνων. Ἐδίδοντο ὑποτροφίαι δι' ἀνωτέρας σπουδὰς εἰς μαθητάς, βοηθήματα χρηματικὰ εἰς ἀπόρους οἰκογενείας καὶ μαθητάς. Στὴν πόλιν μας ἐλειτούργησαν, Πτωχοκομεῖον, Γηροκομεῖον, Φαρμακεῖον Ἐλεῶν, Κληροδοτήματα διὰ προικοδοτήσεις ἀπόρων κοριτσιῶν. Οἱ ἀδελφοὶ Ζωσιμάδαι ἐμυήθησαν ἐκ τῶν πρώτων εἰς τὴν Φιλικὴν Ἑταιρίαν κλπ. κλπ.

Ὅταν ἔζη ὁ Γεώργιος Οἰκονόμος Θεολόγος, πλειστάκις διεκήρυξε ἀπὸ ἄμβωνος, ὅτι οἱ ἀδελφοὶ Ζωσιμάδαι ἔπρεπε νὰ ἀνακηρυχθοῦν Ἅγιοι.

Σήμερα ὅλοι μας καὶ πρὸ παντὸς τὸν Ἐπίσημον Κράτος, ἔχουμε μεγάλη ὑποχρέωσι καὶ φροντίδα, τὸν Ἑλληνισμὸ τῆς διασπορᾶς, αὐτὸ τὸ μέγα Ἐθνικὸ Κεφάλαιο, νὰ τὸν κρατᾶμε ἐν ἐγρηγόρσει καὶ ὄχι ναρκωμένο καὶ ἀναξιοποίητο. Καὶ ἂν χρειασθεῖ, τόσον ὁ αὐτόχθων Ἑλληνισμός, ὅσον καὶ ὁ τῆς Διασπορᾶς σφιχτὰ ἀγκαλιασμένοι, εἴμεθα βέβαιοι καὶ τώρα ἀκόμη θὰ δώσουν τὴν πρέπουσαν ἀπάντησι, στὸν προστατευόμενο τῶν διαφόρων, συγχρόνων Μέτερνιχ Ἀνατολῆς καὶ Δύσεως, οἱ ὁποῖοι κρυφὰ καὶ φανερὰ ὑποστηρίζουν, αὐτὸν τὸν μεγάλο ἀσθενῆ καὶ προστατευόμενό τους, εἰς βάρος πάντοτε τῆς Ἑλλάδος τῆς Πατρίδος μας. Τὴν Νίκην οὐδέποτε δίδουν οἱ ἀριθμοί, οὔτε αἱ πολεμικαὶ μηχαναὶ καὶ τὰ διάφορα σιδερικὰ τοῦ πολέμου. Τὴν Νίκην τὴν δίδουν ἡ Πίστις, ἡ Ἑνότης, ἡ Δύναμις τῆς ψυχῆς, ἡ δύναμις τῆς θελήσεως, ἡ τόλμη, ἡ παλληκαριὰ καὶ ἡ ἀποφασιστικότης.

Ἀλλὰ ἂς ἔλθουμε καὶ στὴ δοξασμένη περίοδο τοῦ 1912—13. Ὁ Γεώργιος Ἀβέρωφ εἶναι καὶ αὐτός, ἕνας ἀπὸ τοὺς Ἕλληνας τῆς Διασπορᾶς. Οὗτος ἐκτὸς τῶν ἄλλων εὐεργεσιῶν καὶ προσφορῶν πρὸς τὸ Ἔθνος, διὰ χρημάτων του, ἠγόρασε τὸ θωρηκτὸν Ἀβέρωφ, καὶ ἔτσι ἐνισχύθηκε σοβαρὰ τὸ δοξασμένο πολεμικὸ ναυτικό μας. Αὐτὸ τὸ Ναυτικό μας κατήγαγε λαμπρὰς νίκας κατὰ θάλασσαν καὶ ἐπεκράτησε στὸ Ἑλληνικὸ Αἰγαῖο κατὰ τῷ 1912—13, πρᾶγμα ποὺ ἀνεγνώρισαν καὶ οἱ Τοῦρκοι ἡττηθέντες κατὰ κράτος, εἰς τὸν ἀγῶνα κατὰ θάλασσαν.

Τὸ δοξασμένο αὐτὸ πολεμικὸ πλοῖο, ὅταν εἰσῆλθε εἰς τὸν λιμένα τῆς Ἀλεξανδρείας, ὁ ἐκεῖ Ἑλληνισμὸς τὸ ἐχαιρέτησε μὲ ἀκράτητο ἐνθουσιασμό. Τὰ Σχολεῖα τῶν ὁμογενῶν, οἱ διδάσκαλοι, οἱ πρόκριτοι Ἕλληνες τῆς Ἀλεξανδρείας, ὁ Κλῆρος καὶ πολλοὶ ἐπίσημοι Αἰγύπτιοι παρέστησαν εἰς τὸν παρθενικὸν πλοῦν τοῦ θωρηκτοῦ Ἀβέρωφ εἰς τὸ λιμάνι αὐτό. Οἱ ἀδελφοὶ Στεφάνου, ὅπως καὶ οἱ Ζωσιμάδαι καθὼς καὶ ὁ Ἀβέρωφ, Ἠπειρῶται καὶ αὐτοὶ τῷ 1912—13 διέμενον εἰς Ἀμερικήν, τότε ἐδώρησαν εἰς τὸ κράτος μίαν πυροβολαρχίαν ἀπὸ βαρειὰ πυροβόλα, ἀνάλογα πυρομαχικά, ὥπλισαν διὰ δαπανῶν των, οἱ ἀδελφοὶ Στεφάνου, ἑκατὸν πενήντα ὁμογενεῖς ἐθελοντάς, διὰ νὰ προσέλθουν ὡς ἐθελονταὶ στὴν Ἑλλάδα ἵνα πολεμήσουν δι' ἀπελευθέρωσιν ὑποδούλων Ἑλλήνων. Ἐπίσης δι' αὐτοὺς τοὺς ἐθελοντὰς διέθεσαν ὅλα τὰ ἔξοδα τοῦ ταξιδίου πρὸς τὴν Ἑλλάδα. Ἐκ τῶν ἐθελοντῶν τούτων οἱ πλεῖστοι ἦσαν Ἠπειρῶται.

Τὴν ἐποχὴ τοῦ 1912—13 ἡ Κρήτη δὲν εἶχε προσαρτηθῆ στὴν Ἑλλάδα, τὰ παιδιὰ ὅμως αὐτῆς τῆς μεγαλονήσου, ἡ λεβεντιὰ τῆς Κρήτης, ἦθαν στὴν Ἑλλάδα νὰ πολεμήσουν. Μόνο στὸ Μπιζάνι πέσανε παραπάνω ἀπὸ πέντε χιλιάδες Κρῆτες χαρίζοντας μαζὶ μὲ ἄλλους σὲ μᾶς Λευτεριά. Καὶ ὅλα αὐτὰ γιατὶ ἄλλο; γιατὶ πίστευαν στὰ δυὸ αὐτὰ λόγια Ἐλπίδα καὶ Ἀγάπη. Καὶ ἀκόμα τότε τῷ 1912 πλεῖστοι νέοι φοιτηταί, καθηγηταὶ πανεπιστημίου προσῆλθον ὡς ἐθελονταὶ νὰ πολεμήσουν, ὅπως ὁ ἥρωας Χρῆστος Μακρῆς ἀπὸ τὸ χωριὸ Σελλιὰ τοῦ Ρεθύμνου, ποιηταὶ ὅπως ὁ Λορ. Μαβίλης, ἐπιστήμονες Γιατροὶ ἠθοποιοί, ὅπως ὁ Ἀναστάσιος Χρηστίδης, ὁ Ξανθόπουλος ἠθοποιὸς καὶ ἄλλοι. Ὅλοι δὲ αὐτοί, μὲ Ἐνθουσιασμὸ καὶ πίστι γιὰ τὴ Νίκη καὶ ἀπελευθέρωσι ὑποδούλων ἀδελφῶν ἔδωσαν τὸ παρών, τῷ 1912—13. Ἔτσι μὲ τὶς ἐνισχύσεις ὅλου τοῦ Ἑλληνισμοῦ μὲ τὶς προσπάθειες καὶ τὶς προσφορὲς τοῦ ὁμόδοξου πληθυσμοῦ, μὲ τὰς εὐχὰς καὶ εὐλογίας τοῦ Ἔθνους, ὁ Ἐθνικὸς Στρατός μας, ἀφοῦ διῆλθε τὰ σύνορα μὲ ἀκράτητο ἐνθουσιασμὸ τῷ 1912, πετῶντας στὴν κυριολεξία, ἀπὸ Νίκης εἰς Νίκην καὶ ἐλευθερώνοντας, μεγαλουπόλεις, ὅπως τὴν σημερινὴν συμπρωτεύουσαν Θεσσαλονίκην καὶ ἄλλες πόλεις, ἔφθασε τέλος καὶ πρὸ τοῦ ὀχυροῦ συγκροτήματος Μπιζανίου μὲ σκοπὸν τὴν ἐκπόρθησίν του καὶ ἀπελευθέρωσιν τῆς πόλεως Ἰωαννίνων. Ἐξ ἀρχῆς καὶ ἅμα τῇ κηρύξει τοῦ πολέμου τὸ Ἑλληνικὸν Ἐπιτελεῖον, προσεπάθει νὰ μάθῃ, ποιὸ εἶναι τὸ ἀσθενὲς σημεῖον τῆς ὀχυρώσεως διὰ νὰ ἐνεργήσῃ ἀναλόγως. Ἡ ὀχύρωση ἦταν ἡ Νῆσος Ἰωαννίνων, ἡ ὕπουλος Καστρίτσα, τὸ Κέντρον Μπιζάνι, ἀριστερὰ ἡ Μανωλιάσσα, Τσούκα, Ἅγιος Νικόλαος, Δουρούτη, Σαδοβίτσα, Εἰκονίσματα - Καστρί.

Ὁ τότε Μητροπολίτης Γερβάσιος, μὲ ἐπίμονες προσπάθειες, κατώρθωσε, καὶ εἶχε ἐπαφὴ καὶ συνεντεύξεις μὲ τὸν τότε ὑπολοχαγὸ τοῦ Μηχανικοῦ Μεμηαντζόγλου Νικόλαον, καὶ τοῦ ἐζήτησε τὸ σχέδιο ὀχυρώσεως τῶν Ἰωαννίνων.

Πρὶν ἐγένοντο πολλαὶ ἐπιχειρήσεις καὶ ἐπιθέσεις πρὸς ἀπελευθέρωσιν τῆς πόλεώς μας 1) Ἐκ τοῦ Δεξιοῦ τῆς Ἑλληνικῆς Παρατάξεως τὸν Νοέμβριον τῷ 1912, μὲ ἰσχυρὸν ἀπόσπασμα ὑπὸ τὸν στρατηγὸν Κόρακα. 2) Ἐκ τοῦ Κέντρου τὸν Ἰανουάριον 1913, καὶ τέλος ἐκ τοῦ ἀριστεροῦ τῆς Ἑλληνικῆς Παρατάξεως τὴν 20ὴν Φεβρουαρίου 1913, ὅτε καὶ ἐφηρμόσθη τὸ σχέδιον τοῦ Ἐπιτελικοῦ Καλογερᾶ. Πρὶν γίνῃ ἡ ἐξόρμησις ἡ ἱστορικὴ αὐτή, ἔκτακτοι στρατιωτικοὶ ἀγγελιαφόροι περιέτρεχον τὰ γύρω χωριὰ καὶ προέτρεπαν τοὺς κατοίκους των, νὰ δέσουν τὰ σκυλιά, σὲ ὑπόγεια, σὲ στάβλους γιὰ νὰ μὴ ἀκούονται καὶ προδοθῆ τὸ σχέδιον ἀπὸ τὰ γαυγίσματά των.

Ἀφοῦ ὅλα ἦσαν πιὰ ἕτοιμα ἕνα τμῆμα ἐξόρμησε αἰφνιδιαστικῶς δι' ὑπερφαλαγγίσεως τῶν ὀχυρῶν Μπιζανίου τὴν 20ὴν Φεβρουαρίου καὶ τὰς πρωϊνὰς ὥρας κατέλαβε τὸν αὐχένα Μοσπίνας, Τσούκαν, Ἅγιον Σάββαν καὶ περιοχὴν Ἁγίου Νικολάου. Ἄλλη φάλαγξ ὕστερα ἀπὸ πεισμωνα ἀγῶνα κατέλαβε τὰ ὑψώματα Καστρὶ καὶ Προφήτη Ἠλία Μανωλιάσσης καὶ τρίτη φάλαγξ ἀφοῦ κατέλαβε τὰ ὑψώματα Μελιγγῶν Προήλασε πρὸς Ραψίσταν, καταδιώκουσα τὰ ὑποχωροῦντα ἐκ Μανωλιάσσης Τουρκικὰ στρατεύματα καὶ τὴν 18ην ὥραν τῆς αὐτῆς ἡμέρας καταλαμβάνετο, ὁ Ἅγιος Ἰωάννης Ἰωαννίνων ἀπὸ τὰ 8ον καὶ 9ον εὐζώνων τάγματα ἐμπροσθοφυλακῆς, ὑπὸ τοὺς ἡρωϊκοὺς ταγματάρχας Ἰατρίδην καὶ Βελισάριον.

Ἡ τολμηρὰ αὐτὴ ἐνέργεια τοῦ Στρατοῦ μας εἶχεν ὡς ἀποτέλεσμα, ὅπως τὴν 23ην ὥραν τῆς 20ῆς Φεβρουαρίου 1913 προσέλθουν κήρυκες τοῦ Τούρκου Ἀρχιστρατήγου Ἐσσὰτ συνοδευόμενοι ἀπὸ τὸν τότε Ἐπίσκοπο Δωδώνης Πανάρετον, κομίζοντες ἔγγραφον παραδόσεως τῆς πόλεως καὶ καταπαύσεως τοῦ πυρός. Ἔτσι ἡ ἡμέρα αὐτὴ ἐπεσφράγισε τὰς προσπαθείας τοῦ Ἐθνικοῦ Στρατοῦ μας, καὶ ἔθεσε τέρμα εἰς τοὺς κακουχίας τῶν ἐπικῶν Μπιζανομάχων, οἱ ὁποῖοι καρτερικά, ὑπέμειναν τὸ δριμύτατον ψῦχος, ἐκείνου τοῦ χειμῶνος, τὰς κακουχίας, τὰς στερήσεις καὶ ἄλλας ταλαιπωρίας καὶ δεινὰ τοῦ πολέμου ποὺ διήρκεσεν ἐπὶ πεντάμηνον καὶ πλέον. Ἡ ἡμέρα αὐτὴ εἶναι ἀδύνατον νὰ περιγραφεῖ. Τὸ Πανελλήνιον ἐσείσθη ἀπὸ χαρὰν καὶ ἀγαλλίασιν, τόσον ἐν Ἑλλάδι, ὅσον εἰς Εὐρύτατον καὶ Ἀμερικήν. Ἀκόμη καὶ εἰς τοὺς Ἕλληνας, τοὺς διατελοῦντας ὑπὸ τουρκικὸν ζυγόν, ἡ εἴδησις τῆς ἀπελευθερώσεως τῶν Ἰωαννίνων ἔδωσε μεγάλην χαράν, Ἐλπίδα καὶ ἐνθουσιασμόν. Τὴν 21ην Φεβρουαρίου μόλις ἐπληροφορήθησαν οἱ κάτοικοι τῶν Ἰωαννίνων τὴν ἀπελευθέρωσιν τῆς πόλεως, ἀλλόφρονες σχεδὸν καὶ πρὸς στιγμὴν μὴ πιστεύοντες εἰς τὴν εἴδησιν, μὲ δάκρυα χαρᾶς στὰ μάτια, μὲ ζητωκραυγὲς καὶ ἐκδηλώσεις ἀνεπανάληπτες, ὑπεδέχθησαν τὸ Στρατό μας. Ἀμέσως ἄνοιξαν διάπλατα πόρτες καὶ παράθυρα τῶν σπιτιῶν των, ποὺ πρὶν ἦσαν κατάκλειστα, καὶ ὅλοι οἱ κάτοικοι, μικροί, μεγάλοι, ἄνδρες, γέροντες καὶ παιδιά, γυναῖκες καὶ κορίτσια, μὰ ὅλοι ἀνεξαρέτως, ξεχύθηκαν τοὺς δρόμους τῆς Ἐλευθέρας πιὰ πόλεως. Ἀμέσως ἄρχισαν νὰ ἐναγκαλίζονται καὶ νὰ κατασπάζονται ἀλλήλους μὲ τὸ χαιρετιστήριον μήνυμα Χριστὸς Ἀνέστη. Ὅταν δὲ συνήντησαν τοὺς Ἐπικοὺς Μπιζανομάχους τότε, ἀνεξαρτήτως βαθμοῦ, κατησπάζοντο καὶ ἐνηγκαλίζοντο αὐτούς, προσφέροντες δάκρυα χαρᾶς εὐγνωμοσύνης καὶ θαυμασμό, καθὼς καὶ παντὸς εἴδους γλυκίσματα, ἀναψυκτικά, τσιγάρα κλπ. Κατησπάζοντο, τὰ τιμημένα ὅπλα τῶν νικητῶν καὶ σὰν ἀποκορύφωμα τῆς ὑποδοχῆς πρὸς τοὺς Μπιζανομάχους, ἄνοιξαν ὅλοι οἱ κάτοικοι τῆς πόλεώς μας, τὰ σπίτια των, γιὰ νὰ φιλοξενήσουν, τὰ παλληκάρια, αὐτὰ τῆς Λευτεριᾶς των, ποὺ μὲ τὶς θυσίες των, κάνανε τὸ Μπιζάνι, ἐθνικὸ σύμβολο Νίκης Αἰώνιο.

Καὶ σήμερα 65η ἐπέτειο ἀπὸ τοῦ 1913 καὶ ἡμεῖς οἱ ἐπιζήσαντες, καὶ ὅλοι μας, ἂς γονατίσουμε στὸ βωμὸ τῶν ἀφανῶν ἡρώων ποὺ πέσανε γιὰ νὰ χαρίσουν σὲ μᾶς Λευτεριά.

Κατὰ τὴν ἡμέραν αὐτὴν σ' ὅλα τὰ φρούρια τῆς ὀχυρώσεως ἐκυμάτιζον λευκαὶ σημαῖαι. Ἀπὸ δὲ τοῦ Φρουρίου τῆς πόλεως μέχρι τῶν ὀχυρῶν ὑπῆρχον εἰς τοὺς δρόμους ἐγκαταλελειμμένα κιβώτια πυρομαχικῶν, παντὸς ὅπλου καὶ διαμετρήματος, ταινίαι πολυβόλων, ὅπλα κλπ. ἐφόδια. Εἰς τὰ ὀχυρὰ τοῦ Μπιζανίου, πολλὰ πυροβόλα, εἶχαν ἀνατραπῆ, μὲ τὶς κάννες τῶν πεσμένων στὸ ἔδαφος ἀπὸ τὶς εὔστοχες βολὲς τῶν πυροβολητῶν μας. Καὶ τώρα ἂς δώσωμεν τὸν λόγον εἰς τὸν τῷ 1913 Ἀρχηγὸν Πυροβολικοῦ καὶ μετέπειτα τὸν ἀήττητον Ἀρχιστράτηγον τοῦ Ἐθνικοῦ Στρατοῦ μας, τὸν ἀείμνηστον, Λεωνίδα Παρασκευόπουλον... «εἰς πρόποσίν του, ὁ Ἐτὲμ - Πασσᾶς (Ἐσσάτ), ἀπαντῶν εἰς ἐμὲ τονίσαντα, ἵνα μειώσω τὴν μελαγχολίαν τῆς αἰχμαλωσίας, ὅτι ὁ τουρκικὸς στρατὸς ἐνικήθη μέν, ἐξετέλεσε ὅμως λαμπρὰ τὸ καθῆκον του, εἶπεν, οὔτε ὁ Στρατός σας, οὔτε ὁ ἰδικός μας ἐνίκησε, ἀληθῶς ὁ πολιτισμὸς ἐνίκησε, ὁ Στρατός σας, ἀπέδειξε, ὅτι κατὰ τοῦτο ὑπερτερεῖ κατὰ πολὺ τοῦ Τουρκικοῦ Στρατοῦ. Ὁ Ἐσσὰτ ἐθαύμασεν ἀπεριφράστως, τὸν Ἕλληνα στρατιώτην, καὶ διὰ τὸν πρὸς τοὺς αἰχμαλώτους μαλακὸν τρόπον καὶ διὰ τὴν πρὸς τοὺς Τούρκους κατοίκους συμπεριφοράν του».

(Ἀπομνημονεύματα Λεων. Παρασκευοπούλου Α΄ τόμος σελ. 155).

Ὁ Ἐσσὰτ εἶχε ἐπιδείξει ἐξαιρετικὴν συμπεριφορὰν κατὰ τὸ διάστημα τῆς πολιορκίας τῶν Ἰωαννίνων. Ἔτσι τὸ Πάσχα τοῦ 1931 εἶχε ἐπισκεφθεῖ ὡς ἰδιώτης τὰ Γιάννινα Ἐλεύθερα καὶ εἶχε τύχει θερμῆς ὑποδοχῆς ἀπὸ ὅλους.

Ὁ τότε Μητροπολίτης Ἰωαννίνων Σπυρίδων, στὴ μεγάλη αἴθουσα τῆς μητροπόλεως, ποὺ μοίραζε αὐγά, μόλις τὸν εἶδε νὰ εἰσέρχεται, τὸν ἀγκάλιασε καὶ τοῦ ἔδωσε μιὰ ἀγκαλιὰ κόκκινα καὶ χρυσὰ αὐγὰ τυλιγμένα στὶς τσίπες. Αὐτὰ τὰ δυὸ περιστατικὰ δείχνουν τί θὰ πῆ Ἑλληνικὸς Ἱπποτισμὸς καὶ ἀνθρωπιά.

ΠΩΣ ΕΠΕΤΕΛΕΣΘΗ ΤΟ ΥΠΕΡΟΧΟΝ ΚΑΤΟΡΘΩΜΑ

Τὸ Γραφεῖον τοῦ Τύπου ἀνήγγειλε τὸ μέγα γεγονὸς διὰ τῶν ἑξῆς τηλεγραφημάτων:

ΕΜΙΝ ΑΓΑ, 20 Φεβρουαρίου. (11.30΄ π.μ.)

Α.Μ. Βασιλέα, Θεσσαλονίκην
Ὑπουργεῖον Στρατιωτικῶν Ἀθήνας,

Τὴν Τρίτην ἤρξατο γενικὴ ἐπίθεσις κατὰ τῶν φρουρίων Ἰωαννίνων.

Τὴ κυρίαν ἐπίθεσιν διέταξα κατὰ τοῦ δυτικοῦ μετώπου τοῦ φρουρίου, ἤτοι κατὰ τῆς γραμμῆς Μανωλιάσσης —Ἁγίου Νικολάου —Σαδοβίτσης.

Πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον συνεκέντρωσα εἰς τὸ ἀριστερόν μου λίαν σημαντικὰς δυνάμεις ἐξ ὧν ἀπετέλεσα τμῆμα στρατιᾶς ἐκ τριῶν φαλάγγων ὑπὸ τὸν ὑποστράτηγον κ. Μοσχόπουλον.

Τὸ ἡμέτερον πεζικὸ ἔβαλλεν ἐκ τῶν θέσεών του κατὰ τῶν ἐχθρικῶν χαρακωμάτων παρασῦρον τὸν ἐχθρὸν εἰς τὸ νὰ τάξῃ τὸ πεζικὸν αὐτὸ εἰς τὰς θέσεις μάχης καὶ νὰ θέσῃ εἰς ἐνέργειαν πάντα αὐτοῦ τὰ πυροβόλα.

Τὸ πυροβολικόν μας ἐπωφεληθὲν ἔβαλε σφοδρότατα κατὰ τοῦ ἐχθροῦ, ἐπενεγκὸν αὐτῷ μεγάλας φθορὰς ἀνδρῶν καὶ ὑλικοῦ

Τὸ πῦρ τοῦ πυροβολικοῦ μας ἐξηκολούθησε καθ' ὅλην

Οὕτω τὰ στρατεύματά μου σήμερον ἐνίκησαν καθ' ὅλην τὴν γραμμήν.

Ἡ ἐπίθεσις καὶ καταδίωξις θὰ ἐξακολουθήσῃ αὔριον μέχρι πλήρους καταστροφῆς τοῦ ἐχθροῦ. Μετὰ τὸ πέρας τῆς ὅλης ἐπιχειρήσεως θὰ ὑποβάλω λεπτομεριστέραν ἔκθεσιν.

Ἀρχιστράτηγος ΔΙΑΔΟΧΟΣ

Η ΠΡΟΤΑΣΙΣ ΤΗΣ ΠΑΡΑΔΟΣΕΩΣ

ΕΜΙΝ—ΑΓΑ (11 Φεβρουαρίου), 6 π.μ.

Ἁλωθέντος ὑπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ στρατοῦ ὁλοκλήρου τοῦ Δυτικοῦ Μετώπου τῶν Φρουρίων τῶν Ἰωαννίνων καὶ κυκλωθέσης τῆς γραμμῆς τῶν ἐρυμάτων Μπιζάνι καὶ Καστρίτσας, ὁ Ἐσὰτ Πασσᾶς μοὶ ἐδήλωσεν ὅτι ὁ στρατός του παραδίδεται αἰχμάλωτος πολέμου. Λεπτομερείας τῆς μεγίστης νίκης τοῦ ἀνδρείου στρατοῦ μας τηλεγραφήσω προσεχῶς.

ΚΩΝ)ΝΟΣ ΔΙΑΔΟΧΟΣ

τὴν νύκτα. Διὰ τὴν σήμερον διέταξαν τὴν γενικὴν ἐπίθεσιν Κατὰ ταύτην τὸ μὲν δεξιὸν καὶ τὸ κέντρον ἔδει νὰ ἐκτελέσωσιν ἀγῶνα κατατριβῆς πρὸς δέσμευσιν ἐχθρικῶν δυνάμεων, τὸ δὲ ἀριστερὸν αἰφνιδιαστικὴν ἐπίθεσιν.

Ἡ πορεία καὶ ἡ συγκέντρωσις πασῶν τῶν φαλάγγων τοῦ ἀριστεροῦ ἐγένετο μετὰ θαυμαστῆς ἀκριβείας καὶ τάξεως, τοῦ ἐχθροῦ μὴ ἀντιληφθέντος τὴν κίνησιν ταύτην. Ὁ αἰφνιδιασμὸς αὐτοῦ ὑπῆρξε πλήρης καὶ ὁλοσχερής. Τὴν 7ην πρωϊνὴ κατελήφθη δι' αἰφνιδιασμοῦ ἡ Τσοῦκα, ἁλωθέντων τεσσάρων πυροβόλων καὶ 50 αἰχμαλώτων ὑπὸ τῆς ἀριστερᾶς φάλαγγος. 3οῦ δευτέρου τμήματος τῆς στρατιᾶς ἡ ἀριστερὰ φάλαγξ περὶ τὴν 10ην π.μ. ἐκυρίευσε τὰ ὑψώματα Μανωλιάσσας κυριεύσα ἓξ πυροβόλα καὶ συλλαβοῦσα αἰχμάλωτον ὁλόκληρον τάγμα μετὰ πολυβόλων.

Ἡ κεντρικὴ φάλαγξ ἐν συμπράξει μετὰ τῆς ἀριστερᾶς ἐκυρίευσε τὸ α΄ τάγμα τοῦ 11ου συντάγματος ἐκυρίευσε 10 πυροβόλα καὶ πολλὰ ἐφόδια. Ἀπὸ τῆς 11ης πρωϊνῆς πολυάριθμα ἐχθρικὰ τμήματα ἤρξαντο κατερχόμενα ἐκ τῶν κλιτύων τῆς Πανωλιάσσας, τοῦ Ἁγίου Νικολάου μέχρι Κοσμηρᾶς ἐν ἀταξίᾳ πρὸς τὴν πεδιάδα, περὶ δὲ τὴν 1½ ἐνένοντο ἀντιληπταὶ προσπάθειαι τοῦ ἐχθροῦ πρὸς συγκέντρωσιν φυγάδων παρὰ τὴν Ραψίσταν.

Κατὰ τῶν συγκεντρώσεων ὅμως τούτων ἔβαλε τὸ ὀρειβατικὸν ἡμῶν πυροβολικόν, διασκορπίσαν τοὺς φυγάδες.

Ὀλίγον πρὸ τῆς ἑσπέρας παρετηρήθη ἐκ τοῦ παρατηρητηρίου τοῦ πυροβολικοῦ ὅτι τὰ φεύγοντα ἐχθρικὰ στρατεύματα συνεκρούσθησαν νοτίως τῶν Ἰωαννίνων πρὸς ἕτερα τουρκικὰ στρατεύματα σταλέντα ἴσως ὅπως ἀναχαιτίσωσι τὴν φυγὴν των. Κατὰ τὸ αὐτὸ χρονικὸν διάστημα ἡ μικτὴ ταξιαρχία Μετσόβου κατελάμβανε τὸ Δρίσκον καὶ τὸ Κοντοβράκι, ἀπὸ τῆς προχθές, διὰ διαδοχικῶν ἀγώνων ἀπωθοῦσα τὸν ἐχθρὸν ἐκ Χρυσοβίτσης Δρεσθενίκου καὶ Λιάπα—Δεμάτι.

Τὸ δὲ δεξιὸν τῆς 6ης μεραρχίας ἐπροχώρησεν ὀλίγον.

Τὸ πυροβολικὸν συνέδραμε τὸν ἀγῶνα ἡμῶν καταπιέζον τὸν ἐχθρὸν διὰ σφοδροτάτου πυρός. Κατὰ τὴν κατάληψιν τῆς Τσοῦκας καὶ τοῦ Ἁγίου Νικολάου ἡ 3η ἀριστερὰ φάλαγξ προελάσασα, ἐκυρίευσε τὸ συγκρότημα Δουρούτη, τὸ δὲ σκότος εὗρε τὸ ἀριστερὸν ἡμῶν ἐπὶ τῆς γραμμῆς Δουρούτης—Ραψίστα Βοδιβίσα (πεδιὰς βορείως Μανωλιάσσας).

Ὁ ἀρχιστράτηγος Κωνσταντῖνος μετὰ τὴν ἀπελευθέρωση τῶν Ἰωαννίνων ἀπὸ ἐξέδρα παρακολουθεῖ τὴν παρέλαση τῶν φαντάρων - ἀπελευθερωτῶν

ΓΙΑΝΝΙΩΤΙΚΟΙ ΠΑΛΜΟΙ

Η 21η ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ

Τοῦ κ. Γεωργίου Βρέλλη

Πρὶν πέσουν τὰ Γιάννινα, ἡ Τουρκία κυριαρχοῦσε. Στὸ σβέρκο μας ἕνας παρασιτικὸς λαὸς ἀπὸ τὰ βάθη τῆς Ἀσίας ἔχωσε τὴ μούρη του στὴν Εὐρώπη ἐδῶ καὶ 700 χρόνια. Καὶ τὴν πράτησε ὡς τὶς μέρες μας χωμένη στὴ Βαλκανική, χωρὶς κἂν ν' ἀφήσει, ὅπως ἄλλοι κατακτητές, ἕνα μνημεῖο τέχνης ἢ ἔργο πολιτισμοῦ, μιὰ πνευματικὴ παράδοση, μιὰ δημιουργία τέχνης.

Κουρσευτὲς τῶν πάντων, μὲ τὶς καταβολὲς τῆς ἁρπαγῆς, μαθημένοι νὰ βυζαίνουν τὴν ἰκμάδα. Προτιμητὲς τοῦ Ἑλλαδικοῦ χώρου καὶ τώρα ὀρέγονται, τὸν ὀρέγονται μὲ τὰ ἐπεκτατικὰ σχέδια τοῦ μιλιταρισμοῦ των. Οἱ γείτονες αὐτοὶ σωβινιστὲς μένουν οἱ ἴδιοι εἴτε Παλιότουρκοι εἶναι, εἴτε Νεότουρκοι εἴτε στὴ σύγχρονη ἐποχὴ ἀνήκουν.

Δυστυχῶς ὑποανάπτυκτοι ὅπως εἶναι βαστοῦνε φανατικὰ ὑπολείμματα ὀργανωμένα στὴ Σουλτανικὴ θηριωδία καὶ εἶναι οἱ πρῶτο ἱδρυτὲς στρατοπέδων συγκεντρώσεως οἱ πρῶτοι διδάξαντες στὸν Ναζισμὸ τὴν κτηνωδία καὶ τὴν καταρράκωση τῆς ἀξιοπρέπειας. Ἐπίδοση ἰδιαίτερη ἔδειξαν στὶς γενοκτονίες, γιὰ νὰ πρωτοστατοῦν ὑποδειγματικά, στὴν κλασσικὴ λήστεψη, οἱ λαφυραγωγοὶ καὶ ἀτιμαστές.

Τὸ παραμύθι τῆς Ἑλληνοτουρκικῆς φιλίας ποτὲ δὲ θὰ πραγματοποιηθεῖ μὲ ἁγνὲς προθέσεις. Κι' αὐτὸ γιατὶ οἱ ὀθωμανοὶ αὐτοὶ δὲν ἔχουν μπέσσα καὶ οὔτε σέβονται ἀποφάσεις Διεθνῶν Ὀργανισμῶν, ποὺ τὶς γράφουν στὰ παλιὰ ἀρκουδοπάπουτσά των.

Πλανευτὲς μὲ τὴν ἀνατολίτικη πονηριὰ ξεγελοῦν καὶ κοροϊδεύουν ἀδιάντροπα τοὺς πάντες, βεβηλωτὲς καὶ ἱερόσυλοι, σὰν εἶναι. Ζοῦνε πάντα μὲ τὸ σύμπλεγμα τῆς ἐθνικῆς κατωτερότητας. Πιεσμένοι ἀπὸ ἀπωθήσεις γίνονται θεριά. Αὐτοὶ ἦταν οἱ κυρίαρχοί μας. Αὐτοὶ τώρα εἶναι οἱ Βάνδαλοι, ποὺ τοὺς γευόμαστε τὴν ἀγριότητα, τὴν πυρπόληση, τοὺς βιασμούς, τὴ λεηλάτηση καὶ τὸ πλιάτσικο, στὴν κατεχόμενη Κύπρο τὴν ἀλύτρωτη. ...Ἀπὸ ἰσκιωμένα κάστρα τῆς τυραννίας, ἀπὸ σβησμένους βαρβάρων κόσμους καὶ ἀπὸ βωμοὺς ποὺ χύθηκε μαρτυρικὰ ραγιάδων αἷμα, αἰθέριο ἀνεβαίνει —ἀνήμερα τῆς 65ης ἐπετείου τῆς Ἁλώσεως τῶν Ἰωαννίνων— τὸ πνεῦμα τῆς λευτεριᾶς, πάνω ἀπὸ τὴ λυτρωμένη ἀρχόντισσα τῶν θρύλων. Ἕνα σύγνεφο ἀέρινο μνήμης σὲ ἡρῷα καὶ δαφνοκλάρια ἀκουμπᾶ. Πλέον γκρεμισμένα τὰ σύμβολα ἡμισελήνου τὰ ἐχθρικά, στὸ σκοτάδι τοῦ ἀφανισμοῦ ἀπὸ τὸ φωτεινὸ σταυρὸ τῶν Γραικῶν στὸ Μπιζάνι. Ἐλεύθεροι οἱ πρὶν ὑπόδουλοι Γιαννιῶτες ὑψώνουν τὰ λάβαρα τοῦ δικαιωμένου ἱεροῦ ἀγῶνα, μὲ ἰδανικά, ἀξίες, πανανθρώπινες στὴν προσφορὰ τῆς νίκης. Ψυχικὸς συναγερμὸς γιὰ τὴν ἐθνικὴ ἀποκατάσταση ἀπὸ τὴ θυελλώδη ροὴ τῶν πολεμικῶν γεγονότων, ποὺ ἔφεραν τὴ Μπιζάνια Δόξα, ξεκινημένη ἀπὸ τοῦ παρελθόντος τὶς ρίζες τῆς φυλῆς.

21η Φεβρουαρίου 1913. Αἱ Ἀθῆναι τοῦ ὑποδούλου Ἑλληνισμοῦ, τὰ θρυλικὰ Γιάννινα ἐλεύθερα, κυανόλευκα στὴ στολή, πνιγμένα στὴ συναισθηματικὴ ἔκρηξη τοῦ κρυφοῦ νοσταλγεμοῦ τῆς λευτεριᾶς, μεθοῦν ψυχὲς ἀπὸ τὸ πατριωτικὸ παραλήρημα.

Μέσα στὸ ἐνθουσιαστικὸ πανηγύρι τοῦ ἀπολυτρωμοῦ ἡ ἐθνικὰ ἀναλλοίωτη συνείδηση στεριώνει στὴν πράξη τὸ χρέος καρποφορημένο καὶ ἑνώνει τὸ ἐπίτευγμα τῆς ἀπελευθέρωσης τῶν Ἰωαννίνων μὲ τὸ γράψιμό των μὲ αἷμα στὴν ἱστορία, ποὺ ἔφερε ἡ αὐτογνωσία τοῦ αὐτοθυσιασμοῦ, ποὺ θρυλοποίησε τὴν ἐπέτειο.

Σήμερα εὐλαβικὸ τὸ μνημόσυνο βαστᾶ νωπὴ τὴ θύμηση σὲ τούτη τὴ Βαλκανοτουρκικὴ ἐξόρμηση. Σιωπηλὸ τὸ προσκύνημα στὰ μπουντρούμια τοῦ Ἀληπασιᾶ καὶ σὲ τόπους μαρτυρίων τῆς ρωμιοσύνης. Εὐγνωμοσύνης θυμιάματα, φλόγες ματιῶν, ἀχνοὶ ἱδρωμένων ἀπὸ ἀγωνία θυμάτων τῶν ἀγαρηνῶν καὶ ὀδυνηρὲς δοκιμασίες, ὑπογραμμίζουν μιὰ θανάσιμη πάλη καὶ ἕνα ἱστορικὸ παρόν. Σημαῖες, ὄνειρα φτερωμένα ὑλοποιοῦν τὶς προσδοκίες.

Τὸ Μπιζάνι ἐσίγησε, τὰ Γιάννενα ἔπεσαν

ΠΩΣ ΔΕΧΘΗΚΕ ΤΟ ΜΕΓΑ ΑΓΓΕΛΜΑ ΣΤΗΝ ΑΘΗΝΑ

ΑΘΗΝΑΙ, (22 Φεβρουαρίου). Ἡ χθεσινὴ ἡμέρα θὰ μείνῃ ἀναμφιβόλως ὡς μία χρονολογία ἱστορικὴ διὰ τὰς Ἀθήνας. Ἀκόμη ἀπὸ τὰς μεσονυκτίους ὥρας ὅσοι ἔτυχε νὰ εὑρεθοῦν ἄγρυπνοι, εἰς τὰ κέντρα τῆς Ὁμονοίας, θὰ ἀντελήφθησαν ἀπὸ μερικὰς συζητήσεις, οἱ ὁποῖες ἐψιθυρίζοντο ἐκεῖ εἰς τὸ βάθος τῶν γαλακτοπωλείων ὅτι ἡ ἐρχομένη ἡμέρα κάτι τὸ πολὺ μεγάλο καὶ σημαντικὸν ἐπρόκειτο νὰ μᾶς ἐμφανίσῃ. Ὅλα τὰ πρόσωπα γεμᾶτα ἀνυπομονησία καὶ ἔκπληξη, ἦσαν ὅλα σὰν νὰ ἐρωτοῦσαν διὰ κάτι τὸ ὁποῖον ἀκόμη δὲν ἤξευρον καὶ τὸ ὁποῖον ἐν τούτοις προησθάνοντο τόσον καθαρά.

Ἄγνωστον στόμα ἐξεσφενδόνισε κάπου τὴν διάδοση ὅτι ἔπεσε τὸ Μπιζάνι καὶ ὅτι ὁ στρατὸς μας προχωρεῖ θριαμβευτὴς πρὸς τὰ Ἰωάννινα. Παρόμοιες διαδόσεις ἔχουν κυκλοφορήσει ἐπανειλημμένως εἰς τοὺς νυκτερινοὺς δρόμους καὶ δι' αὐτὸ εἶχον χάσει ἀπὸ τινος τὴν σημασίαν των. Ἐν τούτοις ἡ τῆς χθεσινῆς νυκτὸς δὲν ἔτυχε τῆς αὐτῆς ὑποδοχῆς ἀπὸ τὸν διανυκτερεύοντα κόσμον, ἀλλὰ τοὐναντίον ἀπὸ στόματος εἰς στόμα καὶ ἀπὸ παρέας εἰς παρέαν καὶ ἀπὸ κέντρον εἰς κέντρον ἐκυκλοφόρησεν ἀμέσως εἰς ὅλην τὴν Ὁμόνοιαν. Ὅσοι τὴν ἤκουον τὴν ἐπίστευον ἀμέσως ὡσὰν νὰ τὴν προησθάνοντο,

Μὲ αὐτὴν τὴν ἀνυπομονησίαν τὴν ὁποίαν ηὔξανον ἀπὸ στιγμῆς εἰς στιγμὴν νέαι διαδόσεις, ἐπιβεβαιωτικαὶ τῆς πρώτης διέρρευσαν αἱ τελευταῖαι ὧραι τῆς χθεσινῆς νυκτός, χωρὶς κανεὶς ἀπὸ τοὺς εὑρεθέντας ἔξω κατ' ἐκείνην τὴν ὥραν νὰ ἐπανέλθῃ στὸ σπίτι του. Δὲν τοὺς ἄφινε ἡ ἀγωνία. Ἐνίσταζον, ἦσαν κουρασμένοι, ἐσκέπτοντο νὰ γυρίσουν, ἀλλὰ ἡ ἐλπὶς ὅτι θὰ ἐμάνθανον ἴσως μετ' ὀλίγον τὸ χαρμόσυνον γεγονὸς, τοὺς ἔκαμνε νὰ μένουν καρφωμένοι ἐκεῖ ἐπάνω εἰς τὶς καρέκλες των. Εἰς τὰς θέσεις αὐτὰς ἔμειναν ἕως τὸ πρωΐ γεμᾶτοι ἀπὸ ἀγωνίαν. Κάτι τοὺς ἔλεγε ὅτι δὲν ἐπερίμεναν ἀδίκως.

— Ὢ Παναγιά μου, καὶ νἆναι ἀληθινό!

Η ΜΕΓΑΛΗ ΗΜΕΡΑ

Τέλος ἡ μεγάλη ἡμέρα ἀνέτειλεν. Τώρα πλέον ἡ διάδοσις συνεζητεῖτο παντοῦ ζωηρότερον, μολονότι δὲν ἦτο ἐξηκριβωμένη. Ἡ πρωϊνὴ πόλις παρουσιάσθη μὲ μία περίεργον ἔκφρασιν, ὁμοιάζουσαν πρὸς ἀνησυχίαν.

Πλήθη ἐργατικοῦ κόσμου τὰ ὁποῖα ἐξύπνησαν πρωΐ διὰ νὰ μεταβοῦν εἰς τὸ μαγαζὶ τους, εἶχαν παραταχθῇ κατ' ὁμάδας εἰς ὅλους τοὺς δρόμους, ζητοῦντα πληροφορίας. Ἀκόμη καὶ τὰ δουλικὰ — αὐτοὶ οἱ γνώριμοι τύποι τοῦ πρωϊνοῦ ἀθηναϊκοῦ δρόμου — ἄφιναν χθὲς τὸ σκούπισμα τῆς ἐξώπορτας, ἠλεκτρισμένα καὶ αὐτὰ ἀπὸ τὴν διάδοσιν, διὰ νὰ σταματοῦν τοὺς διερχομένους καὶ νὰ τοὺς ζητοῦν πληροφορίας διὰ τὴν εἴδησιν.

— Μὰ ἔπεσε ἀληθινὰ τὸ Μπιζάνι; Πέστε μου, κύριε, γιὰ νὰ ξυπνήσω τ' ἀφεντικά.

Η ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΙΣ ΤΗΣ ΗΠΕΙΡΟΥ

ΠΩΣ ΚΑΤΕΛΗΦΘΗ ΤΟ ΜΠΙΖΑΝΙ

Ἡ κατάληψις τῆς Παραμυθίας ὑπὸ τοῦ Ἑλλ. Στρατοῦ

ΙΩΑΝΝΙΝΑ, 23 Φεβρουαρίου. — Ὁ Διάδοχος ἔστειλε πρὸς τὰ στρατεύματα τοῦ συγχαρητήριον ἐγκύκλιον, τῆς ὁποίας τὸ κείμενον ἔχει ὡς ἑξῆς:

«Ἀξιωματικοί, ὑπαξιωματικοί, στρατιῶται,

Ἡ ἅλωσις τοῦ φρουρίου τῶν Ἰωαννίνων προσθέτει μίαν ἀκόμη περίλαμπρον νίκην εἰς τὰ ἔνδοξα κατορθώματα σας.

Ἀφοῦ διεσχίσατε τὴν Μακεδονίαν ὁλόκληρον καὶ συνετρίψατε δύο ἐχθρικὰς στρατιάς, ἤλθατε ὡς ἐπισφράγισιν τῶν κατορθωμάτων τούτων τὰ φρούριον, ὅπερ ἐθεωρεῖτο ἀπόρθητον.

Αἱ μεγάλαι θυσίαι, κακουχίαι καὶ στερήσεις, τὰς ὁποίας μετὰ τοσαύτης καρτερίας, ὑπέστητε, ἁμιλλῶνται πρὸς τὴν ἀνδρείαν σας. Εἰς τὰ Μακεδονικὰ τρόπαια προσθέσατε νέα τοιαῦτα.

Πέραν τῶν 100 πυροβόλων καὶ μία ἀκόμη ἐχθρικὴ στρατιὰ μὲ τοὺς στρατηγούς της καὶ τὰ ἐπιτελεῖα της, τὰς σημαίας της καὶ ὅλα τὰ ἐφόδια της εὑρίσκονται αἰχμάλωτοι ὑπὸ τὴν κυριαρχίαν σας.

Αἱ σημαῖαι σας ἐκαλύφθησαν μὲ νέαν δόξαν. Ὁλόκληρον τὸ ἔθνος θαυμάζει τὸ νέον τοῦτο κατόρθωμά σας, ἐγὼ δέ, ὑπερήφανος διότι ἡγοῦμαι τοιούτου στρατοῦ, σᾶς ἐκφράζω τὴν πλήρη εὐαρέσκειάν μου.

ΚΩΝ)ΤΙΝΟΣ ΔΙΑΔΟΧΟΣ»

ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΗΠΕΙΡΩΤΑΣ

Ὁ Γεν. ἀρχηγὸς ἀπηύθυνε καὶ πρὸς τοὺς Ἠπειρώτας ἐγκύκλιον, τοιχοκολληθεῖσαν εἰς πλεῖστα σημεῖα τῆς πόλεως. Τονίζει ἐν αὐτῇ ὅτι ἡ Ἑλλὰς ἀνέλαβε τὸν ἀγῶνα πρὸς προάσπισιν τῶν δικαίων τῶν ἐθνῶν καὶ τοῦ ἀνθρώπου ὡς ἀτόμου καὶ ὡς πολίτου. «Δι' ὃ καὶ εἰσερχόμενος εἰς τὰ Ἰωάννινα, διακηρύττω ὅτι ἐγγυῶμαι εἰς πάντας, ἀνεξαρτήτως θρησκείας καὶ ἐθνικότητος, ἀσφάλειαν ζωῆς, τιμῆς καὶ περιουσίας.

«Πᾶς, ὅστις ἤθελεν ἐπιχειρήσῃ νὰ ταράξῃ τὴν δημοσίαν τάξιν ἢ ὁπωσδήποτε νὰ ἀντιστρατευθῇ εἰς τὰς διαταγάς μου καὶ τοὺς νόμους τῆς Ἑλλάδος, θέλει τιμωρηθῇ παραδειγματικῶς. Πρὸς ἐξασφάλισιν δὲ τῆς δημοσίας τάξεως, κηρύττω τὸν στρατιωτικὸν νόμον μέχρι νεωτέρας ἀποφάσεως».

Ἡ Α.Υ. ἐκφράζει ἐν τέλει τὴν πεποίθησιν ὅτι πάντες ἀνεξαιρέτως, συναισθανόμενοι τὰς εὐθύνας τῶν πράξεων αὐτῶν θέλουσι συντελέσει εἰς τὴν παγίωσιν τῆς τάξεως καὶ τῆς ἀσφαλείας ἐν τῇ πόλει καὶ θέλουσι παράσχει πρόθυμον συνδρομὴν πρὸς εὐόδωσιν τοῦ ἔργου του.

Ο ΕΣΣΑΤ ΠΑΡΑ ΤΩ ΔΙΑΔΟΧΩ

ΙΩΑΝΝΙΝΑ, 24 Φεβρουαρίου. — Χθὲς ἡ Α.Β.Υ. ἐδέχθη ἐν τῇ ἰδιαιτέρᾳ αὐτοῦ κατοικίᾳ εἰς ἀκρόασιν τοὺς ἀδελφοὺς Ἐσσὰτ πασσᾶν, ἀρχιστράτηγον καὶ Βεχὴπ βέην, ἀρχηγὸν ἐπὶ τῶν ὀχυρωμάτων τῶν Ἰωαννίνων. Ἀμφότεροι ἐξεδήλωσαν τὸν θαυμασμὸν τῶν διὰ τὴν στρατηγικότητα τῆς ἁλώσεως τῶν Ἰωαννίνων, ὡς καὶ διὰ τὴν γενναιότητα καὶ ἀντοχὴν τοῦ Ἑλληνικοῦ στρατοῦ. Τὰ αὐτὰ ἐπανέλαβον εἰς τοὺς ἀνταποκριτὰς τῶν Εὐρωπαϊκῶν ἐφημερίδων.

Ἡ Ἰσραηλιτικὴ κοινότης, παρουσιασθεῖσα δι' ἐπιτροπῆς ἐνώπιον τῆς Α.Β.Υ. ἐπανέλαβε τὴν χαράν της διὰ τὴν ἀπελευθέρωσιν τῶν Ἰωαννίνων, δηλώσασα ἀπεριφράστως ὅτι διαπνέεται ὑπὸ καθαρῶς Ἑλληνικῶν αἰσθημάτων καὶ ὅτι θεωρεῖ ἐκπλήρωσιν τῶν πόθων της τὴν ἀπελευθέρωσιν τῶν μερῶν τούτων ὑπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ στρατοῦ. Ἐν τέλει ἐξέφρασε τὴν ἐπιθυμίαν ὅπως ἡ Α.Β.Υ. παραστῇ εἰς τὴν δοξολογίαν, ἥτις θὰ τελεσθῇ ἐν τῇ Συναγωγῇ, ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τῆς εἰσόδου τῆς Α.Β.Υ. εἰς Ἰωάννινα. Ἡ Α.Β.Υ. ἐδέχθη, ὁρίσασα τὴν 10ην π.μ. τῆς αὔριον (χθές).

Χθὲς τὸ ἀπόγευμα ἡ Α.Β.Υ. ἐπεσκέφθη τὸν ἐπὶ τοῦ φρουρίου τάφον τοῦ Ἀλῆ πασσᾶ, κατόπιν δὲ τὴν ἐν τῇ νήσῳ οἰκίαν, ἔνθα ἐφονεύθη ὁ τύραννος τῆς Ἠπείρου παρὰ τῶν Τούρκων.

Η ΛΑΜΠΑΔΗΦΟΡΙΑ

Τὸ ἑσπέρας τῆς χθὲς ἐγένετο λαμπαδηφορία. Πλέον τῶν δέκα χιλιάδων λαοῦ, εἰς ὃν ἀντεπροσωπεύοντο καὶ οἱ Ἰσραηλῖται καὶ οἱ ὀθωμανοί, παρήλασαν πρὸ τοῦ οἰκήματος τῆς Α.Β.Υ. Ὁ ἐνθουσιασμὸς τῶν κατοίκων εἶνε ἀπερίγραπτος. «Χριστὸς Ἀνέστη», φωνοῦσιν ὅλοι «ἀληθῶς ἀνέστη», ἐπαναφωνοῦσιν.

Οἱ ξένοι ἀνταποκριταὶ ἔλεγον χθὲς μειδιῶντες: «Αὐτὴ εἶνε ἡ πόλις, ἣν ἡ Εὐρώπη ἤθελε νὰ ὀνομάσῃ πρωτεύουσαν τῆς Ἀλβανίας; Ἀλλ' ἐδῶ καὶ οἱ εὐάριθμοι Τοῦρκοι ὁμιλοῦν μόνον τὴν Ἑλληνικήν, ἀγνοοῦντες τὴν Τουρκικὴν γλῶσσαν. Εἷς μόνον ἰσχυρισμὸς θὰ ἐχωροῦσεν ἴσως: ὅτι τὰ Γιάννενα εἶνε Ἑλληνικώτερα τῶν Ἀθηνῶν».

Ο ΕΝΘΟΥΣΙΑΣΜΟΣ ΤΟΥ ΛΑΟΥ

ΙΩΑΝΝΙΝΑ, 24 Φεβρουαρίου. — Εἶνε ἀπερίγραπτον τὸ τί γίνεται ἐπὶ τῇ ἐμφανίσει μέλους τῆς Β. Οἰκογενείας ἢ καὶ ἁπλοῦ ἀξιωματικοῦ. Χθὲς τὸ ἀπόγευμα ἡ πριγκήπισσα Ἑλένη, συνοδευομένη ὑπὸ τοῦ Βασιλόπαιδος Ἀνδρέου, μετέβη μέχρι τῆς ἱστορικῆς λίμνης ἐντὸς ἀγοραίου ὀχήματος καὶ χιλιάδες λαοῦ ἔτρεχον κατόπιν των ἐν ζητωκραυγαῖς.

Μέχρι βαθείας νυκτὸς ἠκούοντο καθ' ὅλην τὴν πόλιν ᾄσματα χαρμόσυνα καὶ ἀναστάσιμοι ψαλμῳδίαι. Εἶνε δὲ ἰδιαιτέρως χαρακτηριστικὸν ὅτι καὶ ὁ στρατὸς πρὸ τῶν ἀπεριγράπτων τούτων ἐκδηλώσεων τοῦ λαοῦ ἐφαίνετο ἐπὶ τέλους λησμονήσας τοὺς μόχθους καὶ τὰς ταλαιπωρίας του, χωρὶς νὰ ἀναπαυθῇ!

ΠΩΣ ΠΑΡΕΔΟΘΗ ΤΟ ΜΠΙΖΑΝΙ

ΙΩΑΝΝΙΝΑ, 24 Φεβρουαρίου. — Ἰδοὺ μερικαὶ χαρακτηριστικαὶ λεπτομέρειαι τῆς ἁλώσεως τοῦ Μπιζανίου.

«Ἀπὸ τῆς πρωΐας τῆς Πέμπτης τὰ πυροβολεῖα τοῦ φρουρίου ἐξηκολούθησαν νὰ διευθύνουν τὸ πῦρ αὐτῶν ἰδίως πρὸς τὸ ἡμέτερον δεξιόν. Οἱ εὔζωνοι, οἱ ὁποῖοι εἶχον προχωρήσει μέχρι τῶν συρματοπλεγμάτων, ἀπήντων διὰ σφοδροτάτου πυρὸς ὅταν εἷς Τοῦρκος ἀπεσταλμένος ἐπλησίασεν εἰς τὰς Ἑλληνικὰς προφυλακὰς καὶ ἐζήτησε τὸν ἀντισυνταγματάρχην κ. Ἰωάννου, πρὸς τὸν ὁποῖον ἐπέδωκεν ἐπιστολὴν τοῦ διοικητοῦ τοῦ Μπιζανίου Φουὰτ βέη, ἔχουσαν ὡς ἑξῆς:

«Λυποῦμαι, διότι δὲν ηὐτυχήθην νὰ πέσω ἐπὶ τοῦ πεδίου τῆς μάχης. Ταύτην τὴν στιγμὴν ἔλαβον διαταγὴν νὰ παραδώσω τὸ φρούριον, τὸ ὁποῖον διοικῶ. Εἶμαι ἕτοιμος νὰ ἐκτελέσω τὴν διαταγήν.

Ἀντισυνταγματάρχης Φουάτ».

Ἀμέσως ὑψώθησαν λευκαὶ σημαῖαι τὸ πρῶτον εἰς τὸ φρούριον καὶ ἔπειτα εἰς τὰς Ἑλληνικὰς θέσεις. Τὸ πῦρ ἔπαυσεν ἀμφοτέρωθεν. Ὁ ὑπολοχαγὸς τοῦ Μηχανικοῦ κ. Τράπαλος καὶ ὁ λοχίας τῶν εὐζώνων κ. Ν. Ὀθωναῖος διετάχθησαν νὰ μεταβῶσιν εἰς τὰς Τουρκικὰς προφυλακάς, κομίζοντες τὴν ἀπάντησιν τοῦ ἀντισυνταγματάρχου κ. Ἰωάννου.

Πρὸ τοῦ φρουρίου εἷς γηραιὸς Τοῦρκος συνταγματάρχης ἀνέμενε τοὺς ἀντιπροσώπους τοῦ Ἑλληνικοῦ στρατοῦ καὶ ἀπὸ ἀποστάσεως 15 βημάτων ἐχαιρέτισε στρατιωτικῶς καὶ τοὺς εἶπε Γερμανιστί:

«Εἶμαι ἕτοιμος νὰ παραδώσω τὸ ξίφος μου. Λυποῦμαι, διότι δὲν ἐξηκολούθησεν ἡ ἀντίστασις, ἀλλ' ὑπακούω εἰς τὰς διαταγὰς τῶν ἀνωτέρων μου. Ἀπὸ τῆς στιγμῆς ταύτης ἐλπίζω, ὅτι παύομεν νὰ εἴμεθα ἐχθροί».

Ὁ κ. Τσάπαλος ἔσφιξε τὴν χεῖρα τοῦ Τούρκου συνταγματάρχου, ἀλλ' ἠρνήθη νὰ παραλάβῃ τὸ ξίφος του.

Μετ' ὀλίγον οἱ Ἕλληνες ἀπεσταλμένοι παρουσιάσθησαν πρὸ τοῦ Φουὰτ βέη πρὸς ὃν ἔδωκαν τὴν ἀπάντησιν τοῦ κ. Ἰωάννου, ἔχουσαν οὕτως:

«Ἐπολεμήσατε γενναίως. Θεωροῦμεν ὡς τιμήν μας ὅτι εἴχομεν τοιούτους ἀντιπάλους. Ἡ Μοῖρα ἠθέλησεν ὅπως ἡ νίκη νὰ κλίνῃ ὑπὲρ ἡμῶν».

Ὁ Φουὰτ βέης μελαγχολικῶς ἐκίνησε τὴν κεφαλὴν καὶ εἶπεν: «Ἡ ἐπιστολὴ τοῦ ἀρχηγοῦ σας εἶναι παραμυθητική, ἀλλὰ πρὸς τοιαύτην πραγματικότητα δὲν ὠφελοῦν αἱ παρηγορίαι».

Ἡ παράδοσις τῶν ὅπλων ὡρίσθη καὶ ἔγινε τὴν 3ην μ.μ. τῆς Πέμπτης.

Ὅταν οἱ Ἕλληνες ἀντιπρόσωποι ἐξήρχοντο τοῦ φρουρίου, ὁ γηραιὸς Τοῦρκος συνταγματάρχης τοὺς ἐπλησίασε καὶ πάλιν καὶ τοὺς ἠρώτησεν ἐὰν ἐτελείωσεν ἡ παράδοσις, μεθ' ὃ ἀνελύθη εἰς δάκρυα.

Ἡ εἴσοδος τοῦ ἀρχιστρατήγου Κωνσταντίνου στὰ Ἰωάννινα

ΚΑΘΩΣ ΧΑΡΑΖΕ Η ΛΕΥΤΕΡΙΑ

Ο ΝΙΚΟΛΑΣ (διήγημα)

«Χωριατόπουλος φτωχὸ ἀπὸ τὴν Κοβίλιανη τῶν Γραμμενοχωρίων, μόλις 12—13 χρονῶν, τὸ ἔφερε ὁ πατέρας του στὰ Γιάννινα νὰ τὸ βάλῃ δοῦλο σὲ κανένα μαγαζί, μόνον γιὰ τὰ ψωμοτσάρουχα· ἦταν φτωχὸς ὁ μαῦρος, μὲ μεγάλη φαμιλιά, ποὺ δὲν μποροῦσε οὔτε, τὴ μπομπότα τοῦ σπιτιοῦ του νὰ κονομίσῃ.

»Τὰ βασιλικὰ δοσίματα, βαριά· κι' ὁ μουχτάρης τοῦ χωριοῦ, ὅλο στοὺς φτωχότερους ἀποκουμποῦσε: πότε τὸ ζαπιτιέ, πότε τὸν Ταχσιλντάρη. «Σκυλίσια ζωή, δὲν ὑποφέρεται», μουρμούριζε ὁ γέρος τὴ νύχτα στὸ καλύβι του· «ἢ νὰ λευτερωθοῦμε ἢ νὰ πεθάνουμε».

»Μ' αὐτὰ τὰ μουρμουρητὰ ἔναυλα στ' αὐτιά μου, ξεκίνησε, ξυπόλυτος ὁ Νικόλας ἀπὸ τὴν Κοβίλιανη, μαζὶ μὲ τὸν πατέρα του γιὰ τὰ Γιάννινα.

»Τὸν ἔβαλε ὁ γέρος στὸν Τασιούλα Καζαντζῆ, ἄρχοντα τῶν Γιαννίνων καὶ μεγαλέμπορο, ποὺ ἔκαμε τὸν καιρὸ ἐκεῖνο καὶ δέρματα, καὶ τὰ ἔστελνε στὸ Τριέστι. Ὁ κὺρ Τασιούλας, τὸν ἔβγαλε στὴν ἀποθήκη ποὺ ἑτοίμαζαν τὰ δέρματα γιὰ τὸ ἐξωτερικό· ἐκεῖ, ἔμαθε τὴν τέχνη τῆς ἀποξηράνσεως, τῆς διαλογῆς, καὶ τῆς ἐν γένει συσκευασίας τῶν δερμάτων.

»Ὕστερα ἀπὸ 1 - 2 χρόνια, ἐπειδὴ ἦταν τίμιος, ἐργατικὸς καὶ γρήγορος στὴ δουλειά του τὴν ὁποίαν εἶχε μάθει στὴν ἐντέλεια, τὸν ἐρρόγιασε ὁ κὺρ Τασιούλας, μὲ ἕνα μετζίτι τὸ μῆνα.

»Κάθε δεκαπέντε - εἴκοσι μέρες, ἐρχόταν ὁ γέρος ἀπὸ τὸ χωριὸ μὲ κανένα γομαροφόρτι ξύλα καὶ σούφρωνε καὶ τὴν ρόγα τοῦ καψο-Νικόλα, γιὰ νὰ πάρουν λίγο ἁλάτι, ν' ἁλατίσουν τὰ λάχανα ποὺ ἔβραζε ἡ βάβω στὸ κακάβι, καὶ λίγη μπομπότα κατὰ τὸ Γενάρη, ποὺ σώνονταν ἡ σοδιὰ τοῦ σπιτιοῦ.

»Ἔτσι, ὁ Νικόλας, πέρασε 4 - 5 χρόνια στὰ Γιάννινα, χωρὶς νὰ ξέρῃ τί πρᾶμα εἶναι τὸ κρασοπουλειὸ καὶ τὸ καφενεῖο. Τὶς καλὲς μέρες, τὸν κρατοῦσε ἡ κυρὰ Τασιούλαινα στὸ σπίτι, καὶ ἐκεῖ γευόταν καὶ αὐτὸς φαγί, ἀπ' αὐτὸ ποὺ τρῶνε οἱ ἀρχόντοι, μὲ κρέας καὶ μὲ βούτυρο, κανένα γλυκό, ποὺ ἦταν ἄγνωστο σ' ὅλην τὴν περιοχὴ τῶν χωριῶν.

»Ὁ Νικόλας, εἶχε τὸ ἀτύχημα νὰ ἀποθάνῃ ὁ βασανισμένος πατέρας του γρήγορα, καὶ νὰ τοῦ ἀφήσῃ στὴ ράχη πολυμελῆ καὶ φτωχὴ οἰκογένεια.

»Πῆγε στὸν κὺρ Τασιούλα δακρυσμένος, καὶ τοῦ εἶπε:

»— Ἀφεντικό, τώρα ἔπεσε ἐπάνω μου ἀκέρια φαμελιά· δὲν τὰ βγάζω πέρα μὲ τὸ μισθό· τὴν τέχνη τὴν ξέρω· ἂν θέλῃς, ν' ἀγοράζω τομάρια γιὰ λογαριασμό σου καὶ νὰ μοῦ δίνῃς μιὰ προμήθεια.

»Ὁ κὺρ Τασιούλας, ὁ ὁποῖος ἤξερε ἀπὸ φτώχεια, γιατὶ κι' αὐτὸς ἀπὸ φτωχὸς ἔγινε ἄρχοντας, συνεκινήθη, ἔβγαλε ἀπὸ τὴν κάσσα του 20 - 25 μετζίτια, καὶ τοῦ εἶπε:

»— Νά!... πάρε, καὶ τράβα νὰ κάνῃς τὴ δουλειά σου, ἐγὼ τὰ τομάρια θὰ σοῦ τὰ πληρώνω περισσότερο ἀπὸ κάθε ἄλλον.

»Ἔτσι, ὁ Νικόλας, γύριζε πεζὸς ὅλα τὰ χωριά, μάζευε δέρματα καὶ τὰ μεταπωλοῦσε στὰ Γιάννινα. Ἔτσι, κράτησε τὴν πατρικὴ οἰκογένεια στὸ χωριό, μὲ κάποια σχετικὴ ἄνεση. Εἶδαν καὶ αὐτοὶ ὀλίγο λάδι στὴν μπατσαριά, ἀγόρασαν καὶ 5 - 10 πρόβατα τὴν Λαμπρή, φόρεσαν καὶ τ' ἀδέρφια του στὰ ποδάρια τσαρούχια, ἔβαλε καὶ ἡ βάβω στὸ κεφάλι μαντήλι, ποὺ δὲν ἦταν κουρέλι.

»Τὸν Νικόλα αὐτόν, ἄνδρα πλέον 28 - 30 χρονῶν, τὸν βρῆκαν οἱ ἀγῶνες στὴ Μακεδονία καὶ στὴν Ἤπειρο.

»Μιὰ μέρα τοῦ 1907, βρέθηκε ὁρκισμένος στὴν Α΄ Διεύθυνσι τῆς Ἠπειρωτικῆς Ἑταιρείας, στὰ Γιάννινα.

»Στ' αὐτιά του, ἐβούιζε ἀκόμα τὸ μουρμουρητὸ τοῦ πατέρα του: Ἢ νὰ λευτερωθοῦμε ἢ νὰ πεθάνουμε.

»Ρίχτηκε μὲ τὰ μοῦτρα στὸν ἀγῶνα, κατάλαβε βαθύτατα τὸ νόημά του· ἔξυπνος καθὼς ἦτο καὶ γνώστης τῶν λαϊκῶν τάξεων τῶν Γιαννίνων καὶ ὅλων τῶν πέριξ χωριῶν, ἄρχισε τὰς μυήσεις, ἔγινε ἀνάδοχος πολλῶν ἀδελφῶν καὶ ἐλευθερωτῶν, ἔγινε τὸ δεξὶ χέρι τῆς Α΄ Διευθύνσεως.

»— Ποιὸς θὰ διαλέξουμε, Νικόλα, γιὰ ἀγγελιοφόρους;

»— Τὸν Α, ἀπὸ τὸ τάδε χωριό, τὸν Β, τὸν Γ.

»Ἔτσι ὠργανώθη τὸ δίκτυον τῆς ἐργασίας.

»Τοῦ Νικόλα θὰ ἠρωτᾶτο ἡ γνώμη γιὰ τὰ μέλη τοῦ Ἐκτελεστικοῦ, γιὰ τὴν ὀργάνωσι τῆς μεταφορᾶς τῶν ὅπλων, γιὰ τὶς κρύπτες ποὺ ἔπρεπε νὰ ἀποθηκευθοῦν ὅπλα, πυρομαχικά, στὰ διάφορα σημεῖα, στὰ μοναστήρια, στὶς σπηλιὲς κ.λ.π.

»— Μιὰ κρυψώνα ἀπὸ 200 ντουφέκια, πρέπει νὰ κάνωμε στὸ Μοναστήρι τῆς Λυκοστάνης, στὸ Μέγα Λόγγο, γιὰ τὰ Κούρεντα· ἀλλὰ ὁ Γούμενος ποὺ τὸν κουβέντιασα, φοβᾶται· πέστε καὶ σεῖς οἱ μεγάλοι δυὸ λόγια στὸν Φωτικῆς (ὁ ἐπίσημος βοηθὸς τοῦ Μητροπολίτου Ἰωαννίνων Γερασίμου), γιὰ νὰ τὸν καλέσῃ στὴ Μητρόπολι, νὰ τὸν ἐνθαρρύνῃ, καὶ τὰ ἄλλα εἶναι δική μου δουλειά.

»— Καὶ ποῦ θὰ γίνῃ ἡ κρυψώνα, βρὲ Νικόλα; τὸν ρώτησε ὁ ἀξιωματικὸς διευθυντὴς τῆς Α΄ Διευθύνσεως (ὑπολοχαγὸς πεζικοῦ Κ. Τσιριγώτης, φονευθεὶς τὸ 913 ἐν Κρέσνᾳ μὲ τὸν βαθμὸν τοῦ Ταγματάρχου).

»— Κάτω ἀπὸ τὴν Ἅγια Τράπεζα· ἐκεῖ δὲν θὰ ὑποψιαστῇ κανένας καὶ εἶναι καὶ τὸ μέρος στεγνό· εἶπα στὸν καλόγηρο, καὶ μοῦ ἀπάντησε πῶς εἶναι ἁμαρτία νὰ κάνωμε τέτοια πρᾶγμα στὴν Ἅγια Τράπεζα. —Τί λές, μωρέ, καλόγηρε; τοῦ εἶπα· τὰ ντουφέκια αὐτά, εἶναι τοῦ Ἑλληνικοῦ στρατοῦ· ἔχουν ἀπάνω τους τὸ στέμμα, καὶ προορίζονται γιὰ τὴ λευτεριά μας· εἶναι, μωρὲ παπᾶ, σὰν τὸ δισκοπότηρο ποὺ βάζεις ἀπάνω στὴν Ἅγια Τράπεζα· τί ἁμαρτία μοῦ λές;

»— Καὶ ποιὸς θὰ φκιάσῃ τὴν κρυψώνα, βρὲ Νικόλα;

»— Ἔχω δυὸ παιδιὰ τῆς 5ῆς ὁμάδος: τὸν Γιῶργο Γιόση ἀπὸ τὴν Πυρσόγιαννη καὶ τὸ Βασίλη Μάνεση ἀπὸ τὴ Βούρμπιανη, τεχνίτες πρώτης, ψυχωμένοι ἄνδρες· στόμα ἔχουν καὶ λαλιὰ δὲν βγάζουν, κρασόρακο δὲ τὸ βάζουν στὸ στόμα, μὲ τὸ συμπάθειο, σὲ γυναικοδουλειές, δὲν ἀνακατεύονται· εἶναι ἄνδρες, ποὺ μπορεῖ ὁ τοῦρκος —Θεὸς φυλάξῃ!— νὰ τοὺς κάνῃ κοψίδια, καὶ λόγο δὲν βγάζουν.

»— Καὶ γιὰ τὴν ἐργατοδουλειά;

»— Ἐγὼ μὲ τὸν καλόγηρο, τέσσερες, δουλεύοντας μέρα νύχτα, σὲ μιὰ βδομάδα, τὴν τελειώνουμε.

»Ἔτσι καὶ ἔγινε. Οἱ κρύπτες ἑτοιμάστηκαν, τὰ ὅπλα ἀποθηκεύθησαν σὲ διάφορα σημεῖα καί, ὅταν ξημέρωσε ἡ 5η Ὀκτωβρίου τοῦ 1912, δυὸ χιλιάδες Ἠπειρῶτες στὴν ἀρχή, καὶ ἄλλοι τόσοι ὑστερώτερα, πῆραν τάρματα καὶ ἔτρεξαν εἰς βοήθειαν τῶν ἀδελφῶν ἐλευθερωτῶν.

»Ὁ ἀξιωματικὸς σύνδεσμος εἶχεν ἀνακληθῆ ἀπὸ τὰ Γιάννινα τὸν Αὔγουστον τοῦ 1909· τώρα, μὲ τὴν κήρυξιν τοῦ πολέμου, ὁ Πρόξενος ἔφυγεν τὸ ἀρχεῖον τῆς Α΄ Διευθύνσεως τῆς Η.Ε., ἀντὶ νὰ ἀσφαλισθῆ πάσῃ θυσίᾳ ἐκάη δυστυχῶς, ἀπὸ τοὺς παραμείναντας ὑπαλλήλους τοῦ Προξενείου, οἱ ὁποῖοι, μὲ μερικοὺς ἑταίρους, εἶχον πανικοβληθῆ. Τὰ δυναμικώτερα στοιχεῖα τῆς Η.Ε., βγῆκαν στὸ κλαρὶ ἐπὶ κεφαλῆς σωμάτων.

»Τὰ Γιάννινα ὅμως, ἦσαν τὸ κέντρον, ἀπὸ τὸ ὁποῖον ἐξηρτῶντο πλεῖστα ζητήματα πρὸς εὐόδωσιν τοῦ ἀγῶνος. Ὁ Νικόλας, ἦτο τὸ ζωντανὸν ἀρχεῖον, ἦτο τὸ κλειδὶ ὅλης τῆς κινήσεως· αὐτὸς ἐγνώριζε τὰ πάντα καὶ τοὺς πάντας.

»Ἄνευ αὐτοῦ, οἱ ἐν Ἰωαννίνοις, οὐδεμίαν ἠδύναντο νὰ προσφέρουν ὑπηρεσίαν· ὡς ἐκ τῆς μυστικότητος τῆς ὀργανώσεως, δὲν ἠδύναντο νὰ κινηθοῦν.

»Ἐκρίθη σκόπιμον, ὁ Νικόλας, ὁ ὁποῖος ἐκ τῶν πρώτων ἔλαβε τὰ ὅπλα, νὰ ἐγκαταλείψῃ τὸ σῶμα του, νὰ κατεβῇ στὰ Γιάννινα καὶ νὰ κινήσῃ τὴν μηχανὴν τῆς ὀργανώσεως.

»Μολονότι τοῦτο ἐσήμαινε κίνδυνον τῆς κεφαλῆς του, ὑπήκουσεν εἰς τὴν φωνὴν τοῦ καθήκοντος, κατέβηκε στὴν πόλι, ὡδήγησε τοὺς ἀναλαβόντας τὴν ὑπηρεσίαν τῆς Α΄ Διευθύνσεως, καὶ ἐπετελέσθησαν θαύματα, τὰ ὁποῖα ἐβοήθησαν ἀποτελεσματικῶς τὴν ἐλευθερώτριαν στρατιάν.

»Οἱ Τοῦρκοι ἀπὸ πολλοῦ πεπεισμένοι περὶ τῆς ὑπάρξεως μεγάλης Ἐθνικῆς Ὀργανώσεως, προέβησαν εἰς ἀθρόας συλλήψεις πολιτῶν, μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ πολλῶν ἐκ τῶν δυναμικωτέρων μελῶν τῆς Ὀργανώσεως.

»Μεταξὺ αὐτῶν, συνελήφθη καὶ ὁ Νικόλας, ὁ ὁποῖος ὑπεβλήθη σὲ φρικτὰ βασανιστήρια διὰ νὰ μαρτυρήσῃ. Οὐδὲ μία λέξις ἐξῆλθε τῶν χειλέων του.

»Ἀτυχῶς, δύο μεμυημένοι, κατέθεσαν ὅτι ὠργανώθησαν καὶ ὡπλίσθησαν ἀπὸ τὸ Νικόλα. Τοῦτο ἦτο ἀρκετὸν διὰ νὰ τὸν καταδικάσῃ τὸ Στρατοδικεῖον εἰς θάνατον.

»Εἰσηγητὴς τοῦ Στρατοδικείου ἦτο ὁ ἔφεδρος ἀξιωματικὸς Μουσαδὶρ Χαΐρη Πατσιαντάς, Γιαννιώτης ἀπὸ τοὺς σημαίνοντας. Πρὸς αὐτὸν ἀπετάνθη ἐκλεκτὸν μέλος τῆς ὀργανώσεως, ὁ Γ. Μακρυδήμας, ἱκετεύων τὴν μὴ ἐκτέλεσιν τῆς ἀποφάσεως.

»Ὁ Σουσαδὶρ ἀπήντησε:

»— Κὺρ Γούλα, πῶς νὰ τὸ κάνωμε; αὐτὸς εἶναι ὁ μεγαλύτερος κομιτατζῆς. Ὅλους αὐτοὺς ποὺ βγῆκαν στὰ βουνὰ ἐναντίον τοῦ Ντεβλετιοῦ, αὐτὸς τοὺς ἔχει ὁρκίσει· πῶς μπορῶ ἐγὼ νὰ εἰπῶ τέτοιο πρᾶγμα στὸν Πασιᾶ;

»— Ἄκουσε ἐδῶ Μπέη μου: Ἐγώ, δὲν ἦλθα γιὰ τὸν Νικόλα· ἦλθα γιὰ τὴν ἀφεντιά σου καὶ γιὰ τὸ σπίτι σου. Ὅπως λές, αὐτός, ὅλους αὐτοὺς τοὺς κακούργους ποὺ βγῆκαν στὰ βουνά, τοὺς ἔχει φίλους, τοὺς ἔχει βλάμηδες· ἕνα σωρὸ ξαδέρφια καὶ ἀνήψια του, ἀνταμώθηκαν μ' αὐτούς. Ἂν μιὰ φορὰ —μακρυὰ νὰ γιέν'— πέσουν τὰ Γιάννινα, τί γινόμαστε; τί θὰ γίνῃ τὸ ἀρχοντικό σου; καὶ ὅλοι οἱ δικοί σου, ὄξω ἀπὸ μιὰ μπίστη, εἴμαστε ἀδέρφια. Γι' αὐτὸ ἦλθα νὰ σοῦ κάνω ρετζιά, καὶ ὄχι γιὰ τὸν παλιὸ - Νικόλα· ἐδῶ μ' ἔφερε ἡ φιλία πενήντα χρόνων, καὶ ὁ κίνδυνος τοῦ ἀρχοντικοῦ σου; Αὐτοί, ἅμα ἔμαθαν τὴν καταδίκη τοῦ Νικόλα, ὡρκίσθηκαν νὰ μὴ ἀφήκουν πέτο νὰ λαλήσῃ στὸ σπιτικό σου. Κακοῦργοι εἶναι· πόλεμο ἔχουμε· τί ξέρουμε τί μπορεῖ νὰ γίνῃ αὔριο;

»Ἡ φοβέρα τοῦ κὺρ Γούλα, ἔπιασε καὶ ὁ Νικόλας δὲν ἐξετελέσθη.

»Τὰ Γιάννινα, λευτερώθηκαν τὴν Φεβρουαρίου 1913, οἱ ἀντάρτες μπῆκαν μὲ τὸ στρατὸ πρῶτοι στὴν πόλι, ἄνοιξαν φυλακὲς καὶ βρῆκαν τὸν Νικόλα μὲ γάγγραινες στὰ πόδια καὶ στὶς πλάτες, ἀπὸ τὸν ξυλοδαρμό. Τὸν μετέφεραν στὸ νοσοκομεῖο πρὸς νοσηλείαν καὶ ἐζήτησαν νὰ ἐκτελέσουν, σύμφωνα μὲ τὸν κανονισμὸ τῆς Η.Ε., τοὺς δυὸ καταδότας.

»— Παιδιά, ὅποιος τοὺς πειράξῃ αὐτούς, θὰ εἶναι ἐχτρός μου· ἐφώναξε ὁ Νικόλας ἀπὸ τὸ κρεβάτι τοῦ πόνου. Αὐτὴ τὴν Ἅγια μέρα τῆς Λευτεριᾶς, δὲν πρέπει νὰ τὴ λερώσωμε μὲ αἷμα Χριστιανικό. Ἂς τὸ βροῦν ἀπὸ τὸ Θεό! Ἔτσι καὶ ἔγινε.

»Ὁ μεγαλόψυχος Νικόλας, ὁ τετράγωνος Ἕλληνας, ἦτο καὶ ἀληθινὸς Χριστιανός.

»Εἶχε τὴν ψυχικὴ δύναμι νὰ συγχωρῇ καὶ ἐκείνους οἱ ὁποῖοι χθὲς ἀκόμη, τὸν ὡδήγησαν στὴν κρεμάλα».

Δ. ΣΑΛΑΜΑΓΚΑΣ

Τὰ Γιάννινα ἐλεύθερα. Στὸ Μητροπολιτικὸ Ναὸ τῶν Ἀθηνῶν γίνεται μεγάλη δοξολογία. Στὴ φωτογραφία ὁ πρωθυπουργὸς ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ, ἐνῶ κατευθύνεται στὴ Μητρόπολη

ΠΩΣ ΕΙΔΕ Ο ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΤΥΠΟΣ ΤΗΝ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗ ΤΩΝ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

ΛΟΝΔΙΝΟ, 21 Φεβρουαρίου. Ἡ ἅλωσις τῶν Ἰωαννίνων ὑπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ στρατοῦ προξένησεν ἐν Εὐρώπῃ ζωηροτάτην ἐντύπωσιν. Τὸ γεγονὸς θεωρεῖται ὅτι θὰ ἔχῃ μεγάλην ἐπίδρασιν ἐπὶ τῆς ἐξελισσομένης Βαλκανικῆς κρίσεως. Τὸ πρακτορεῖο Ρεούτερ (Σ.Σ. τὸ σημερινὸ Ρώϋτερ) ὑποφαίνεται τὸ τετελεσμένον γεγονὸς τῆς καταχῆς τῶν Ἰωαννίνων, τῆς κλειδὸς ταύτης τῆς Ἠπείρου, θὰ ἀσκίσῃ μεγίστην ἐπίδρασιν εἰς τὴν τελειωτικὴν διευθέτησιν τοῦ Βαλκανικοῦ ζητήματος.

Οἱ Ἕλληνες τοῦ Λονδίνου πανηγυρίζουν ἐπὶ τῇ μεγίστῃ νίκῃ τῶν ἑλληνικῶν ὅπλων. Ἡ ἀγαλλίασις ἣν αἰσθάνονται εἶναι ἀπερίγραπτος.

***

ΒΙΕΝΝΗ, 21 Φεβρουαρίου. Ὁ «Νέος Ἐλεύθερος Τύπος» λέγει ὅτι ἡ ἅλωσις τῶν Ἰωαννίνων θὰ ἐνισχύσῃ τὴν προσάρτησιν αὐτῶν εἰς τὴν Ἑλλάδα, τῆς Εὐρώπης εὑρισκομένης ἤδη πρὸ τετελεσμένου γεγονότος.

Ἡ «Τσάϊτ» λέγει ὅτι ὁ Ἑλληνικὸς στρατὸς εἶναι ἤδη ἐλεύθερος νὰ ἀπειλήσῃ τὰ Δαρδανέλλια.

ΥΠΕΡΗΦΑΝΟΣ ΓΙΑ ΤΟ ΓΕΓΟΝΟΣ

ΒΙΕΝΝΗ, 21 Φεβρουαρίου. Ἡ «Γενικὴ Ἐφημερὶς» λέγει ὅτι οἱ Ἕλληνες ἐκπορθήσαντες τὰ Ἰωάννινα πρὸ τῆς Ἀδριανουπόλεως καὶ τῆς Σκόδρας, δικαίως θὰ εἶναι ὑπερήφανοι διὰ τὸ ἱστορικὸν γεγονός.

ΚΑΙ ΟΙ ΣΕΡΒΟΙ ΠΑΝΗΓΥΡΙΖΟΥΝ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 21. — Σέρβοι ἀξιωματικοὶ καὶ στρατιῶται πανηγυρίζουν ἐνθουσιωδῶς μετὰ τῶν ἡμετέρων, διὰ τὴν πτῶσιν τῶν Ἰωαννίνων, ζητωκραυγάζοντες ἀνὰ τὰς ὁδοὺς καὶ τὰ κέντρα ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος καὶ σείοντες μικρὰς ἑλληνικὰς σημαίας. Ὁ Σέρβος συνταγματάρχης Βάσιτς συνεχάρη τὸν Βασιλέα ἐπὶ τῷ χαρμοσύνῳ γεγονός.

ΣΤΗΝ ΙΤΑΛΙΑ

ΡΩΜΗ, 22. — Ἡ «Τριμπούνα» τῆς Ρώμης δημοσιεύει ἄρθρον τοῦ κ. Τζορνιάνα, ὅστις γράφει:

«Χθὲς ὁ Διάδοχος Κωνσταντῖνος εἰσῆλθε εἰς τὰ Ἰωάννινα· ὁ Διάδοχος περὶ τοῦ ὁποίου ὁ Ἐτὲμ Πασσᾶς ἔλεγε περιφρονητικῶς ὅτι «ὁ κύριος αὐτὸς ἔτρεχε μὲ περισσοτέραν βίαν ἀπὸ σκύλον τὸν ὁποῖον καταδιώκουν».

ΣΤΗΝ ΑΓΓΛΙΑ

ΛΟΝΔΙΝΟ, 22. — Ὁ «Παρατηρητὴς» ἐν κυρίῳ ἄρθρῳ τονίζει ὅτι, ὅπως ὁ Ἑλληνικὸς στρατὸς ἐξησφάλισεν ὑπὲρ τοῦ γοήτρου του τὸ λαμπρότερον τέλος τῆς ἐκστρατείας, οὕτω καὶ ἡ πανθομολογουμένη ἐκπολιτιστικὴ ἰδιοφυΐα τῆς Ἑλλάδος θὰ ἐξασφαλίσει μέγα εἰς τὴν Ἤπειρον μέλλον.

***

Ὁ «Μαγχεστριανὸς Φύλαξ» εἰς τὸ σημερινό του ἄρθρον ἀποφαίνεται, ὅτι ἡ πτῶσις τῶν Ἰωαννίνων ἀποτελεῖ τὴν μεγίστην, ἀλλὰ καὶ τὴν μοναδικὴν νίκην τοῦ ὅλου Βαλκανικοῦ πολέμου καὶ ἐπιλέγει:

«Ὁ Ἑλληνικὸς στρατὸς εἶναι ἄξιος συγχαρητηρίων διὰ τὸ ἔκλαμπρον κατόρθωμά του».

***

Ὁ Ἀνταποκριτὴς τῶν «Τάϊμς» τηλεγραφεῖ ἀπὸ τὰ Ἰωάννινα περιγράφων διὰ μακρῶν τὴν εἴσοδον τοῦ Διαδόχου.

«Ἡ κατάστασις τοῦ στρατοῦ —παρατηρεῖ— μετὰ τὰς ἐπὶ τρίμηνον κακουχίας αὐτοῦ πρὸ τοῦ Μπιζανίου, εἶναι ἀξιοθαυμάστως ἐξαίρετος. Εἶναι ἐν τῷ συνόλῳ εἰς πολὺ ἀνθηροτέραν κατάστασιν παρὰ ὅταν εἰσῆλθον εἰς τὴν Θεσσαλονίκην».

(Ἀποσπάσματα ἀπὸ ἐφημερίδα τῆς ἐποχῆς)

ΞΕΝΟΦΩΝ ΒΟΥΡΔΑΣ
ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
Τ. Ἐσωτερικὸς Βοηθὸς
ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ
ΑΘΗΝΩΝ
ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ
Ἰατρεῖον Δαγκλῆ 4
ΤΗΛ. 29-482
Οἰκία Σκουμπουρδῆ 7
ΤΗΛ. 29-782

ΣΤΕΝΕΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ ΜΕΤΑΞΥ ΑΘΗΝΩΝ ΚΑΙ ΒΟΝΝΗΣ

ΒΟΝΝΗ. — Αἱ σχέσεις μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Ὁμοσπονδιακῆς Δημοκρατίας τῆς Γερμανίας βασίζονται ἐπὶ μιᾶς στερεᾶς βάσεως παραδοσιακῆς φιλίας καὶ ἀμοιβαίου σεβασμοῦ καὶ ἐκτιμήσεως. Ὑπὸ τὰς συνθήκας αὐτὰς ἡ ἑλληνογερμανικὴ οἰκονομικὴ συνεργασία, δὲν ἦτο δυνατὸν παρὰ νὰ ἐξελιχθῇ σταθερῶς κατὰ τρόπον εὐνοοῦνται τὰ συμφέροντα καὶ τῶν δύο χωρῶν.

Μετὰ τὸν τελευταῖον παγκόσμιον πόλεμον ἡ ὁμοσπονδιακὴ Δημοκρατία τῆς Γερμανίας κατέστη καὶ πάλιν ὁ σημαντικώτερος ξένος ἑταῖρος τῆς Ἑλλάδος. Εἰς τοῦτο συνέβαλε τὸ γεγονὸς ὅτι αἱ οἰκονομίαι τῶν δύο χωρῶν ἀπὸ ἀπόψεως παραγωγῆς καὶ παρὰ τὴν διάφορον βιομηχανικήν των ἀνάπτυξιν καὶ τὴν διάφορον γεωγραφικήν των θέσιν ἀλληλοσυνεπληρώνοντο.

Αἱ ἑκατέρωθεν ἀνταλλαγαὶ ἀγαθῶν κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν τελευταίων δέκα ἐτῶν, ἔχει ὑπερτετραπλασιασθῆ. Ἀνοδικὴν τάσιν παρουσίασεν ἐπίσης ἡ ἀνταλλαγὴ αὐτὴ καὶ κατὰ τὸ πρῶτον ἑξάμηνον τοῦ 1977.

Κατὰ τὰ ὑπάρχοντα ἀπὸ γερμανικῆς πλευρᾶς στατιστικὰ στοιχεῖα αἱ γερμανικαὶ εἰσαγωγαὶ ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα κατὰ τὸ 1976 ἀνῆλθον εἰς 423,4 ἑκατομμύρια δολλαρίων καὶ κατὰ τὸ διάστημα Ἰανουαρίου — Αὐγούστου τοῦ 1977 εἰς 308,7 εκατομμ. δολλάρια. Παραλλήλως αἱ γερμανικαὶ ἐξαγωγαὶ πρὸς τὴν Ἑλλάδα ἀνῆλθον κατὰ τὸ 1976 εἰς 016, 3 ἑκατομ. δολλάρια καὶ κατὰ τὴν περίοδον Ἰανουαρίου — Αὐγούστου τοῦ 1977 εἰς 698,3 ἑκατομ. δολλάρια.

Ὅπως προκύπτει ἀπὸ τοὺς ἀριθμοὺς τὸ παθητικὸν διὰ τὴν Ἑλλάδα ἐμπορικὸν ἰσοζύγιον ἔχει βελτιωθεῖ σημαντικῶς ἐπ' ὠφελείᾳ τῶν ἑλληνικῶν ἐξαγωγῶν. Εἰς τοῦτο συνετέλεσαν κυρίως αἱ ἐπελθοῦσαι μεταβολαὶ εἰς τὰς ἑλληνικὰς ἐξαγωγάς, ὅπου τὰ ἡμιτελῆ καὶ ἕτοιμα προϊόντα, λόγῳ τῆς ταχείας βιομηχανικῆς ἀναπτύξεως τῆς χώρας κατέλαβον ἐξέχουσαν θέσιν ὡς καὶ αἱ ἐπιτευχθεῖσαι πρόοδοι εἰς τὸν ἀγροτικὸν τομέα. Μὲ τὴν προσαρμογήν των πρὸς τὸ γερμανικὸ γοῦστο, τὴν βελτίωσιν τῆς ποιότητος καὶ τῆς συσκευασίας των τὰ ἑλληνικὰ βιομηχανοποιημένα γεωργικὰ προϊόντα τῆς βιομηχανίας καὶ χειροτεχνίας ἀξίας 249,7 ἑκατομ. δολλαρίων καὶ 199,5 ἑκατομ. δολλαρίων κατὰ τὸ πρῶτον ἑξάμηνον τοῦ 1977, ἀπὸ τρόφιμα ἀξίας 111,9 ἑκ. δολλαρίων καὶ 79,1 ἑκ. δολλαρίων ἀντιστοίχως, μεταλλεύματα 35,4 καὶ 17,2 ἑκατ. δολλαρίων καπνὰ ἀξίας 15 ἑκατομ. δολλαρίων καὶ ἄλλας πρώτας ὕλας καὶ ἡμικατειργασμένα προϊόντα.

Τὸ ἥμισυ τῶν γερμανικῶν ἐξαγωγῶν πρὸς τὴν Ἑλλάδα ἀπετελεῖτο κατὰ τὸ 1976 ἀπὸ κεφαλαιουχικὰ ἀγαθὰ ἀξίας 407,4 ἑκατ. δολλαρίων καὶ 328,1 ἑκατ. δολλαρίων κατὰ τὸ πρῶτον ἑξάμηνον τοῦ 1977, ἀπὸ ἕτοιμα βιομηχανικὰ προϊόντα ἀξίας 347,3 καὶ 258 ἑκατ. δολλάρια ἀντιστοίχως. Ἀπὸ πρώτας ὕλας ἀξίας 128, 2 καὶ 85,6 ἑκατ. δολλ. ἀντιστοίχως καὶ πρὸς τρόφιμα ἀξίας 24,1 καὶ 16,1 ἑκ. δολλάρια.

Τὸ παρὰ τὴν αὔξησιν τῶν ἑλληνικῶν ἐξαγωγῶν, παθητικὸν ἑλληνικὸν ἐμπορικὸν ἰσοζύγιον ὑπερκαλύπτεται ἀπὸ τοὺς ἀδήλους εἰς συνάλλαγμα πόρους ἐκ τῆς ἑλληνικῆς ναυτιλίας, τοῦ Τουρισμοῦ καὶ τῶν ἐμβασμάτων τῶν ἐν τῇ ξένῃ Ἑλλήνων ἐργατῶν.

Μέχρι τέλους Ὀκτωβρίου τοῦ 1977 εἰργάζοντο εἰς τὴν Γερμανίαν 160.000 Ἕλληνες ἐργάται τὰ ἐμβάσματα τῶν ὁποίων πρὸς οἰκείους των εἰς τὴν πατρίδα ἀνῆλθον κατὰ τὸ πρῶτον ἑξάμηνον τοῦ 1977 εἰς 287 ἑκατομμύρια δολλάρια.

Ἕνας ἄλλος σημαντικὸς ἄδηλος πόρος διὰ τὴν Ἑλλάδα εἶναι καὶ ὁ Τουρισμός, ὅστις μετὰ τὰς δυσχερείας τῆς ἐσωτερικῆς καὶ ἐξωτερικῆς πολιτικῆς τῶν τελευταίων ἐτῶν ἔλαβεν ἐκρηκτικὴν ἀνάπτυξιν. Ὁ ἀριθμὸς τῶν Γερμανῶν Τουριστῶν ηὐξήθη τὸ 1976 κατὰ 68ο)ο περίπου. Οἱ Γερμανοὶ ἐπισκέπται τῆς Ἑλλάδος κατὰ τὸ 1976 κατέλαβον μὲ ἀριθμὸν 518.645 τὴν δευτέραν θέσιν μετὰ τοὺς Ἀμερικανούς, τὴν ὁποίαν ηὐξημένην κατὰ 9,4ο)ο διετήρησαν καὶ κατὰ τὸ 1ον ἑξάμηνον τοῦ 1977 μὲ 549.000 ἐπισκέπτας.

Οἱ Γερμανοὶ τουρίσται ἐδαπάνησαν τὸ 1976 διὰ τὸ ταξίδι των εἰς τὴν Ἑλλάδα 276 ἑκατομμύρια μάρκα, ἀποδείξαντες οὕτω τὴν ἕλξιν τὴν ὁποίαν ἀσκεῖ εἰς τοὺς Γερμανοὺς ἡ ἀρχαία καὶ σύγχρονος Ἑλλὰς μὲ τὴν ὡραία ἐνδοχώρα της, τὰ πολυάριθμα γραφικὰ νησιά της, τὰ μνημεῖα της καὶ ἡ παροιμιώδης ἑλληνικὴ φιλοξενία τῶν ἀνθρώπων της.

Εὐχή μας εἶναι ὅπως ἡ Ἑλλὰς διατηρήσῃ καὶ κατὰ τὰ προσεχῆ ἔτη τὴν σημερινὴν εὐνοϊκήν της θέσιν εἰς τὸν παγκόσμιον Τουρισμόν.

Μετὰ τὸν τελευταῖον παγκόσμιον πόλεμον ἡ γερμανικὴ βιομηχανία πολὺ ἀργὰ ἠσχολήθη μὲ ἐπενδύσεις εἰς τὴν Ἑλλάδα καθόσον ὤφειλε πρωτίστως νὰ ἀνοικοδομήσῃ καὶ ἀνασυγκροτήσῃ τὸν καταστραφέντα ὑπὸ τοῦ πολέμου ἴδιον πολέμου ἴδιον παραγωγικὸν μηχανισμόν της.

Αἱ ἀπ' εὐθείας γερμανικαὶ ἐπενδύσεις εἰς τὴν Ἑλλάδα ἀπὸ 160 ἑκατομμύρια μάρκα κατὰ τὸ 1970 ηὐξήθησαν ἔκτοτε συνεχῶς καὶ ἀνῆλθον τὸ 1977 εἰς τὸ ποσὸν τῶν 320 ἑκατομμυρίων μάρκων. Πρόκειται κυρίως περὶ 50 περίπου μικρῶν καὶ μεσαίων ἐπιχειρήσεων. Εἰς τὰς μεγάλας ἐπενδύσεις τοῦ τομέως τῶν πρώτων ὑλῶν δὲν μετέχουν γερμανικαὶ ἐπιχειρήσεις. Μὲ ποσοστὸν 10ο)ο ἐπὶ τοῦ συνόλου τῶν ἐν Ἑλλάδι ξένων ἐπενδύσεων, ἡ ὁμοσπονδιακὴ Δημοκρατία τῆς Γερμανίας καταλαμβάνει τὴν τετάρτην θέσιν μετὰ τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας, τὴν Γαλλίαν καὶ τὴν Ἑλβετίαν. Αἱ γερμανικαὶ ἐπενδύσεις ὅμως εἶναι εὐρύτατα κατανεμημέναι εἰς τὴν Ἑλλάδα καὶ συνετέλεσαν πολὺ εἰς [illegible] ἐξισορροπημένην βιομηχανικὴν δομήν της.

Μολονότι ὅμως οἱ γενικοὶ ὅροι διὰ ξένας ἐπενδύσεις ἐν Ἑλλάδι εἶναι μᾶλλον εὐνοϊκοί, ἡ γερμανικὴ βιομηχανία κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη διστάζει νὰ κάμῃ νέας ἐπενδύσεις. Εἰς τοῦτο ἔπαιξαν σημαντικὸν ῥόλον μερικαὶ δυσχέρειαι τὰς ὁποίας ὡρισμέναι γερμανικαὶ ἐπιχειρήσεις συνήντησαν κατὰ τὴν προσπάθειαν ἐπενδύσεως κεφαλαίων των εἰς τὴν Ἑλλάδα.

Ἐν τῷ μεταξύ, ὅμως ἀνεγνωρίσθη καὶ εἰς τὴν Ἑλλάδα ὅτι διὰ τὴν προσέλκυσιν ξένων ἐπενδύσεων δέον νὰ δημιουργηθοῦν πρόσθετα κίνητρα καὶ νὰ καταργηθοῦν τὰ ὑπάρχοντα ἐμπόδια. Θεωρεῖται βέβαιον ὅτι ἡ ἑλληνικὴ Κυβέρνησις μὲ μίαν σειρὰν προσφόρων μέτρων θὰ ἐπιδιώξῃ νὰ ἀναζωογονήσῃ τὴν ἐπενδυτικὴν διάθεσιν καὶ νὰ ὑποστηρίξῃ οὕτω τὴν γενικὴν οἰκονομικὴν δραστηριότητα. Ὑπὸ τὰς προϋποθέσεις αὐτάς, ὑπάρχουν ἐλπίδες νὰ τονωθῇ τὸ ἐνδιαφέρον πολλῶν γερμανικῶν ἐπιχειρήσεων διὰ νέας ἐπενδύσεις ἐν Ἑλλάδι πρὸς ἐνίσχυσιν τῆς ἑλληνογερμανικῆς βιομηχανικῆς συνεργασίας.

Ἐδῶ δέον νὰ ἀναμνησθῶμεν καὶ τῆς ἑλληνογερμανικῆς οἰκονομικῆς καὶ τεχνικῆς συνεργασίας, αἱ βάσεις τῆς ὁποίας ἐτέθησαν τὸ 1954, ὑπὸ τοῦ νῦν ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Ἑλλάδος κ. Παπαληγούρα καὶ τοῦ τότε ὑπουργοῦ Ἐθνικῆς Οἰκονομίας τῆς Γερμανίας ἀειμνήστου καθηγητοῦ Ἔρχαρτ.

Συνολικῶς ἡ Ὁμοσπονδιακὴ Δημοκρατία τῆς Γερμανίας ἔθεσεν εἰς τὴν διάθεσιν τῆς Ἑλλάδος 600 ἑκατομ. Μάρκα οἰκονομικὴν βοήθειαν καὶ 56 ἑκ. Μάρκα τεχνικὴν τοιαύτην.

Ἐκ τῆς τεχνικῆς βοηθείας 30 ἑκατ. Μάρκα ἐδαπανήθησαν διὰ τὴν ἐξειδίκευσιν καὶ ἐπιμόρφωσιν Ἑλλήνων ἐπιστημόνων καὶ 26 ἑκατ. Μάρκα διὰ τὴν σύνταξιν μελετῶν καὶ πραγματογνωμοσυνῶν πρὸς διερεύνησιν ὅλων τῶν δυνατοτήτων, αἱ ὁποῖαι θὰ ἠδύναντο νὰ συμβάλουν εἰς τὴν Οἰκονομικὴν ἀνάπτυξιν τῆς Χώρας. Κατὰ τὸν τρόπον αὐτόν, ἐπὶ παραδείγματι, διὰ τὴν προσαρμογὴν τοῦ ἐξηλεκτρισμοῦ τῆς Χώρας πρὸς τὰς συγχρόνους ἀνάγκας καὶ τὴν ἀνάπτυξιν τῆς γεωργικῆς παραγωγῆς ἀνευρέθησαν τὰ ἀπαραίτητα ἀποθέματα ὕδατος καὶ θησαυρῶν τοῦ ὑπεδάφους, χάρις εἰς τοὺς ὁποίους κατέστη δυνατὴ ἡ κατασκευὴ τῶν μεγάλων θερμοηλεκτρικῶν ἔργων τῆς Πτολεμαΐδος καὶ τῆς Μεγαλουπόλεως. Ὡς εἶναι γνωστὸν ἀμφότερα τὰ ἐν λόγῳ ἔργα ἀξιοποιοῦν τὸν ἐν ἀφθονίᾳ ὑπάρχοντα εἰς τὰς περιοχάς των λυγνίτην.

Διὰ τὴν κατασκευὴν ἀμφοτέρων τῶν ἐν λόγῳ μεγάλων ἔργων, ἡ Γερμανία παρέσχεν εἰς τὴν Ἑλλάδα μακροπροθέσμους πιστώσεις ὑπὸ λίαν εὐνοϊκοὺς ὅρους. Τὰ λοιπὰ μέσα τῆς οἰκονομικῆς βοηθείας ἐχρησιμοποιήθησαν κυρίως διὰ τὴν βελτίωσιν τοῦ ἑλληνικοῦ ὁδικοῦ δικτύου ἢ ἐτέθησαν εἰς τὴν διάθεσιν τῶν ἑλληνικῶν τραπεζῶν βιομηχανικῆς ἀναπτύξεως, αἱ ὁποῖαι μὲ τὴν σειράν των τὰ θέτουν εἰς τὴν διάθεσιν Ἑλλήνων ἐπενδυτῶν εἰς μικρὰς καὶ μεσαίας κυρίως ἐπιχειρήσεις ὡς πιστώσεις ὑπὸ εὐνοϊκοὺς ὅρους.

Ἡ στενὴ ἑλληνικὴ οἰκονομικὴ συνεργασία μὲ τὰς χώρας τῆς Δυτικῆς Εὐρώπης καὶ ἰδιαιτέρως μετὰ τῆς Ὁμοσπονδιακῆς Δημοκρατίας τῆς Γερμανίας κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν προσεχῶν ἐτῶν θὰ καταλήγῃ ὁλονὲν καὶ περισσότερον εἰς τὰς γενικὰς προσπαθείας τῆς Εὐρωπαϊκῆς ἐνσωματώσεως. Ἡ Ἑλλὰς ἐλπίζει, ὅτι μὲ τὴν εἴσοδόν της εἰς τὴν Εὐρωπαϊκὴν Οἰκονομικὴν Κοινότητα θὰ ἐξασφαλίσῃ τὰς δυνατότητας τῆς Κοινότητος διὰ μίαν ἐντατικωτέραν οἰκονομικὴν καὶ τεχνικὴν συνεργασίαν μεταξὺ τῶν μελῶν της.

Ἡ Ὁμοσπονδιακὴ Δημοκρατία τῆς Γερμανίας διάκειται εὐνοϊκῶς πρὸς τὴν ἐπιθυμίαν τῆς Ἑλλάδος περὶ ἐντάξεώς της εἰς τὴν Κοινότητα καὶ ἐπανειλημμένως ἐξεδήλωσε τὴν πολιτικήν της θέλησιν ἐπὶ ἑνὸς ταχέος καὶ ἐπιτυχοῦς τερματισμοῦ τῶν σχετικῶν διαπραγματεύσεων.

Ἤδη πρέπει νὰ ἀναμένωμεν, ὅτι αἱ σχετικαὶ συνομιλίαι θὰ εἰσέλθουν εἰς μίαν πλέον ἐντατικὴν φάσιν, χωρὶς ὅμως νὰ παραβλέπονται καὶ αἱ γενικαὶ πολιτικαί, οἰκονομικαὶ καὶ διοικητικαὶ δυσχέρειαι αἱ ὁποῖαι θὰ προκύψουν ἀπὸ τὴν ἀπαραίτητον προσαρμογὴν τῆς Ἑλλάδος εἰς τὴν «στάθμην τῆς Κοινότητος». Μὲ κοινὰς ὅμως προσπαθείας καὶ μὲ τὴν καλὴν θέλησιν ὅλων τῶν μερῶν ἡ διαφορὰ αὐτὴ τῆς στάθμης μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ τῆς ὑπολοίπου κοινότητος πρέπει σιγὰ - σιγὰ νὰ ὑπερνικηθῇ, ἀφοῦ γίνουν πρὸς τοῦτο, ἐννοεῖται προσπάθειαι καὶ θυσίαι.

Ἡ κατὰ τὰς τελευταίας δεκαετίας συνεχῶς ἐνισχυομένη οἰκονομικὴ ἀλληλεξάρτησις ὅλων τῶν χωρῶν θὰ ἔχῃ τὴν ἐπίδρασίν της καὶ ἐπὶ τῶν διμερῶν οἰκονομικῶν σχέσεων. Δεδομένων ὅμως τῶν μακρῶν φιλικῶν σχέσεων μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Ὁμοσπονδιακῆς Δημοκρατίας τῆς Γερμανίας καὶ τῆς μεταξύ των ἀνυπαρξίας λόγων προστριβῶν δὲν πρέπει νὰ ἀμφιβάλλωμεν ποσῶς περὶ τῆς καρποφόρου περαιτέρω ἐξελίξεως τῆς συνεργασίας μεταξὺ τῶν δύο χωρῶν.

ΕΛΙΣΑΒΕΤ ΦΙΣΕΡ

«ΠΕΡΙΔΕΡΑΙΟ» ΜΕ ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΗΣ ΕΠΙΣΤΡΩΣΕΩΣ

ΣΤΟΥΤΓΑΡΔΗ.— Τὰ ἠλεκτρικὰ καὶ ἠλεκτρονικὰ στοιχεῖα συναρμολογήσεως κατασκευάζονται σήμερα ὅλο καὶ πιὸ μικρὰ ἐνῶ συγχρόνως εἶναι καλύτερη ἡ λειτουργία τους, σὲ σύγκριση μὲ τὰ συνήθη στοιχεῖα συναρμολογήσεως, ποὺ γιὰ νὰ φανεῖ καλύτερα τὸ μικροσκοπικὸ τους μέγεθος, εἶναι τοποθετημένα σὲ σχῆμα «κολλιέ». Κυκλώματα ἐνισχυμένης ἐπιστρώσεως ἔχουν π.χ. μεγάλη ἀσφάλεια στὴν ἠλεκτρονικὴ στὰ ἀκουστικὰ μέσα ψυχαγωγίας, ἐκτὸς αὐτοῦ, στὴν ἐξοικονόμηση χώρου, πρᾶγμα ποὺ εἶναι πολὺ σημαντικὸ γιὰ τὰ ραδιόφωνα αὐτοκινήτων.

ΑΡΧΙΣΕ ΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ Ο ΔΟΡΥΦΟΡΟΣ «ΜΕΤΕΟΣΑΤ»

ΝΤΑΡΜΣΤΑΤ. — Ὁ πρῶτος εὐρωπαϊκὸς δορυφόρος γιὰ τὸν καιρὸ «Μετεοσάτ», κατέλαβε στὸ τέλος τοῦ 1977 τὴν μόνιμη θέση του σὲ ὕψος 36.000 χιλιόμετρα πάνω ἀπὸ τὸ σημεῖο τομῆς τοῦ ἰσημερινοῦ καὶ τοῦ μεσημβρινοῦ κύκλου, ἔστειλε δὲ τὶς πρῶτες δοκιμαστικὲς φωτογραφίες στὸν σταθμὸ ἐδάφους στὸ Ντάρμσταντ (Δυτικὴ Γερμανία). Ὁ δορυφόρος αὐτός, μὲ τὴν συγκεντρωμένη« θαυματουργική» ἠλεκτρονικὴ σὲ πολὺ μικρὸ χῶρο, θὰ μεταδίδει τρία χρόνια καθημερινῶς 40 φωτογραφίες ἀναρίθμητα στοιχεῖα μετρήσεων στὴ Γῆ. Ἡ ἐκτίμηση τῶν στοιχείων αὐτῶν βοηθάει κυρίως τοὺς μετεωρολόγους σ' ὅλον τὸν κόσμο. Ὁ δορυφόρος παρέχει, μεταξὺ ἄλλων, καὶ ἀκριβεῖς φωτογραφίες θερμοκρασίας τῶν θαλασσῶν, ποὺ δίνουν διασαφήσεις ὡς πρὸς τὴν κατεύθυνση γιὰ τὰ μεγάλα ρεύματα ἰχθύων, δείχνουν δὲ ἔτσι τὴν πορεία στοὺς στόλους ἁλιείας. Ὁ «Μετεοσάτ» ἐξετάζει συνοπτικὰ μὲ ἕνα τηλεσκόπιο, μὲ ὀπὴ 40 ἑκατοστῶν, ἀπὸ τὸν ἕνα πόλο στὸν ἄλλον, τὸ ἕνα τέταρτο περίπου τῆς ἐπιφανείας τῆς Γῆς, μὲ ὅρια ἀνατολικὰ τὸ Μπαγκλαντὲς καὶ δυτικὰ τὴν ἀμερικανικὴ Ἤπειρο.

Η ΑΛΙΕΙΑ ΡΕΓΓΑΣ ΜΠΑΚΑΛΑΡΟΥ ΚΑΙ ΓΑΔΟΥ

ΑΜΒΟΥΡΓΟ. — Πρὶν ἀπὸ 20 χρόνια δὲν θὰ πίστευε κανεὶς ὅτι ἡ ρέγγα θὰ μποροῦσε νὰ γίνει μία ἡμέρα δαπανηρὸς «μεζές». Στὴν Δυτικὴ Γερμανία ἀνήκει ἐν τῷ μεταξὺ στὴν κατηγορία τιμῆς «ἐκλεκτῶν ψαριῶν» καὶ ὁ μπακαλιάρος καὶ ὁ γάδος. Ἡ ὑπευθυνότητα γιὰ τὴν ἐξέλιξη αὐτὴ δὲν ἀποδίδεται μόνον στὴν προστασία ὁρισμένων εἰδῶν ἰχθύων μὲ τὸν ἀπαραίτητο περιορισμὸ τῆς ποσότητας ἁλιεύματος ἀλλὰ καὶ στὴν συζήτηση ποὺ συνεχίζεται σχετικὰ μὲ τὴν «νέα κατανομὴ τῶν θαλασσῶν». Ἂν παραχωρηθεῖ πραγματικὰ στὰ θαλάσσια κράτη μία ἐκμεταλλεύσιμη ζώνη 200 ναυτικῶν μιλλίων ἀπὸ τὴν ἀκτή, θὰ ἔπληγε τὸ μέτρο αὐτὸ ἰδιαίτερα τὴν γερμανικὴ ἁλιεία σὲ ἀνοικτὴ θάλασσα. Ἡ ἁλιεία τῆς Δυτικῆς Γερμανίας θὰ ἐξαρτᾶται τότε ἀπὸ «ξένα» ὕδατα, δεδομένου ὅτι γίνεται μόνον τὸ 20 τοῖς ἑκατὸ περίπου τῆς ἁλιείας (πρὸ τῶν ἀκτῶν) ἀπὸ κράτη ποὺ ἀνήκουν στὴν Εὐρωπαϊκὴ Κοινότητα. Στὴν «ψαραγορὰ» τοῦ Ἀμβούργου, ὅπου μπορεῖ νὰ ἀγοράσει κανεὶς κάθε Κυριακὴ πρωΐ, ἐκτὸς ἀπὸ ψάρια, ὁτιδήποτε ἄλλο ὑπάρχει, μπορεῖ τότε νὰ γίνουν τὰ φρέσκα ψάρια τσπανίζον ἐμπόρευμα».

ΧΩΡΙΣ ΦΟΙΤΗΤΕΣ ΔΕΝ ΘΑ ΕΙΧΑΜΕ ΕΝΑ ΜΕΛΛΟΝ

Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΟΥ ΣΜΙΤ ΚΑΝΕΙ ΑΓΩΝΑ ΝΑ ΞΑΝΑΚΕΡΔΙΣΕΙ ΤΟΥΣ ΦΟΙΤΗΤΕΣ ΠΟΥ ΤΟΥΣ ΕΧΑΣΕ ΕΞ ΑΙΤΙΑΣ ΕΝΟΣ ΝΟΜΟΥ — ΠΛΑΙΣΙΟΥ ΠΟΥ ΨΗΦΙΣΕ

ΒΟΝΝΗ. (Ἰδ. ὑπηρ.). — «Ἂν σήμερα δὲν εἴχαμε σπουδαστές, αὔριο δὲν θὰ εἴχαμε ἕνα μέλλον». Μὲ αὐτὰ τὰ λόγια, τυπωμένα μὲ μεγάλα γράμματα, ἀρχίζει ἡ πληρωμένη διαφήμιση τῆς ὁμοσπονδιακῆς κυβέρνησης, στὴν ὁποία δόθηκε δημοσιότητα ἀπὸ πολλὲς ἐφημερίδες καὶ ἡ ὁποία καταλαμβάνει μισὴ σελίδα, συμπεριλαμβανομένης μιᾶς μεγάλης φωτογραφίας, ποὺ ἀπεικονίζει ἀγόρια καὶ κορίτσια νὰ μελετοῦν μὲ ὄψη λυπημένη καὶ σκεπτικὴ σὲ μιὰ πανεπιστημιακὴ βιβλιοθήκη. Τὸ κείμενο γράφει ὅτι ἀρκετοὶ πολίτες πιστεύουν ὅτι οἱ σπουδαστὲς τῶν ἀνωτέρων σχολῶν περισσότερο διαμαρτύρονται παρὰ ἐργάζονται.

Ἀλλὰ αὐτὸ δὲν εἶναι ἀλήθεια. Ὅπως συνήθως συμβαίνει, πάντα δημοσιεύονται τὰ ξεχωριστὰ γεγονότα, ἐνῶ ὅτι πηγαίνει κανονικὰ περνᾶ ἀπαρατήρητο.

Οἱ σπουδαστὲς ἐργάζονται ὅπως ἀκριβῶς καὶ ἄλλοι πολίτες ποὺ ἔχουν ἕνα ἐπάγγελμα. Ὅποιος δὲν ἐργάζεται δὲν περνᾶ στὶς ἐξετάσεις.

Αὐτὸ σημαίνει ὅτι, σύμφωνα μὲ τοὺς εἰδικοὺς τῆς ψυχολογίας τῶν μαζῶν τοῦ γραφείου Τύπου τῆς κυβέρνησης, οἱ Γερμανοὶ σπουδαστὲς εἶχαν ἀνάγκη ἂν ὄχι μιᾶς ἀποκατάστασης τουλάχιστον μιᾶς θετικῆς δημοσιότητας. Γι' αὐτὸ ἀνέτρεξαν στὴ διαφήμιση, ποὺ σίγουρα κόστισε δεκάδες χρόνια τουλάχιστον, δὲν βλέπει μὲ καλὸ μάτι τοὺς φοιτητές. Πιστεύει ὅτι εἶναι ἀργόσχολοι, γεμάτοι βίτσια, πολιτικὰ ἀνώριμοι καὶ ἀνατρεπτικοί.

ΜΙΑ ΑΠΕΡΓΙΑ

Τὶς τελευταῖες μέρες οἱ φοιτητὲς ἔκαναν ἀπεργία γιὰ νὰ μποϊκοτάρουν τὰ μαθήματα. Δὲν δημιουργήθηκαν καταστάσεις ἀναρχίας, ἀλλὰ γιὰ τὴν πλειοψηφία τῶν πολιτῶν αὐτῆς τῆς δημοκρατίας ἡ ἀπεργία θεωρήθηκε σὰν ἀνυπόφορη πρόκληση. Οὐσιαστικὰ δημιουργήθηκε μιὰ κατάσταση διάσπασης ποὺ θὰ μποροῦσε νὰ προμηνύει σοβαρὰ γεγονότα, ἐπειδὴ θέλουν νὰ ἐμποδίσουν τὶς φοιτητικὲς ὀργανώσεις νὰ ἀσχολοῦνται μὲ τὴν πολιτική. ἐν συγκρίσει μὲ αὐτὴν τὴν κατάσταση, ἡ ἰδιόρρυθμη παρέμβαση τῆς κυβέρνησης φαίνεται ὄψιμη καὶ περιττή, γιατὶ οἱ νέοι, ἂν καὶ φοβήθηκαν, ὡστόσο δὲν εἶναι ὅλοι διατεθειμένοι νὰ κάνουν παραχωρήσεις.

Οἱ Γερμανοὶ σπουδαστὲς ἀριθμοῦνται γύρω στὶς 900.000, ἀπὸ τοὺς ὁποίους οἱ 110.000 εἶναι παιδιὰ ἐργατῶν. Παρὰ τὸ κλειστὸ νούμερο, τὰ γερμανικὰ πανεπιστήμια εἶναι φορτωμένα, ἀλλὰ ὄχι [illegible] σὰν μερικὰ ξένα πανεπιστήμια. Πρὶν δύο χρόνια τὸ κοινοβούλιο ἐνέκριναν ἕναν νόμο - πλαίσιο ποὺ οἱ ἀρχὲς τῶν Λεάντερ θὰ ἔπρεπε νὰ νὰ ἐφαρμόσουν στὸ σχολικὸ ἔτος τοῦ 1978, Αὐτὸς ὁ νόμος προβλέπει:

1. Τὴν μείωση τῶν πολιτικῶν δικαιωμάτων ποὺ μέχρι τώρα ἐξασκοῦσαν οἱ φοιτητικὲς ὀργανώσεις (στὸ Μπάντεν —Βύρτεμπεργκ οἱ φοιτητικὲς ὀργανώσεις καταργήθηκαν τελείως ἀπὸ τὴν χριστιανοδημοκρατικὴ κυβέρνηση ποὺ κατευθύνεται ἀπὸ τὸν συντηρητικὸ σοσιαλδημοκράτη Φίλμπιγκερ, σύμφωνα μὲ τὴν γνώμη τοῦ ὁποίου, εἶναι προτιμότερο οἱ νέοι νὰ ἀπέχουν ἀπὸ τὴν πολιτική).

2. Τὴν εἰσαγωγὴ ἑνὸς γενικευμένου σχεδίου σπουδῶν, σύμφωνα μὲ τὸ ὁποῖο οἱ νέοι θὰ ρισκάρουν τὴν ἀπομάκρυνσή τους ἀπὸ τὰ πανεπιστήμια, ἂν δὲν περνοῦν στὶς ἐξετάσεις στὸν προβλεπόμενο χρόνο καὶ τρόπο ποὺ μπορεῖ νὰ ποικίλλει ἀνάλογα μὲ τὴ σχολή.

3. Μιὰ μεγαλύτερη αὐστηρότητα στὸν τρόπο παραχώρησης τῶν φοιτητικῶν ἐπιδομάτων. (Πρόκειται, φυσικά, γιὰ ἕνα πλῆγμα τῆς κυβέρνησης κατὰ τῶν φοιτητῶν, γιατὶ πιστεύει ὅτι χρησιμοποιοῦν τὸ ἐπίδομα γιὰ νὰ ἀγοράζουν Φὸλκς - Βάγγεν, οὕτως ὥστε νὰ πηγαίνουν μὲ αὐτοκίνητο στὶς ἐκδηλώσεις κατὰ τοῦ νόμου - πλαίσιο).

Οἱ φοιτητὲς ἀντιτίθενται στὴν ἐφαρμογὴ αὐτοῦ τοῦ νόμου καὶ εἰδικώτερα στὴν πρώτη παράγραφο, τὴν ὁποίαν θεωροῦν τελείως καταπιεστική. Πιστεύουν ὅτι ἐπιχειρεῖται, ὅπως συνέβη στὸ LAND τοῦ Χὲρρ Φίλμπιγκερ μιὰ κατάργηση τῆς πολιτικῆς δραστηριότητος τῶν ὀργανώσεών τους, στὶς ὁποῖες, συνήθως ὑπερισχύουν οἱ ἀριστεροί.

Ἡ ἀπεργία τους —διήρκεσε δύο βδομάδες— εἶχε προειδοποιητικὸ χαρακτῆρα. Μισὸ ἑκατομμύριο νέων προσπάθησαν νὰ διακηρύξουν τὰ δικαιώματά τους πρὸς τὸ Γερμανικὸ κοινὸ τὸ ὁποῖο ὅμως παρέμεινε ἐχθρικό. Τώρα τὸ σοσιαλδημοκρατικὸ κόμμα προσπαθεῖ νὰ ξανανοίξει διάλογο, ἀλλὰ μέχρι στιγμῆς ἔμεινε σὲ γενικότητες. Οἱ φοιτητὲς —οἱ ὁποῖοι πιέζουν γιὰ μιὰ ἀναθεώρηση τοῦ νόμου— μέχρι στιγμῆς ἀψηφοῦν τὴν ἀντιδημοτικότητα καὶ σκοπεύουν νὰ ἐπιμείνουν. Ἡ κυβέρνηση, λοιπὸν θέλησε νὰ καλμάρει τὸ κοινὸ ἀνατρέχοντας σ' αὐτὴν τὴ δημοσιότητα, γιατὶ προέβλεπε τὴ δημιουργία καταστάσεων ἀναρχίας.

Στὴν πόλη μὲ τοὺς ἄνω τοῦ ἑκατομμυρίου κατοίκους —τὸ Μόναχο— ὑπάρχει ἐπιπλέον τὸ «συμβούλιο ἀλλοδαπῶν», ἕνας νεοϊδρυθεὶς θεσμὸς ποὺ ἔχει ἀναλάβει τὸ ἔργο τῆς μεσολαβήσεως καὶ ἐνημερώσεως μεταξὺ τοῦ δήμου καὶ τῶν ξένων ποὺ ζοῦν στὴ βαυαρικὴ πρωτεύουσα. Ἡ νέα αὐτὴ πρωτοβουλία ἐπιτρέπει νὰ ἐλπίζουμε ὅτι ἡ μέριμνα γιὰ τοὺς ἀλλοδαποὺς ἐργάτες δὲν θὰ ἐννοεῖται πλέον ὡς βραχυπρόθεσμη παροχὴ βοηθείας σὲ ἐπιμέρους περιπτώσεις, ἀλλὰ θὰ βοηθήσῃ μακροπρόθεσμα στὴν περαιτέρω βελτίωση τῶν βιοτικῶν συνθηκῶν τοῦ ἀπόλυτα ἀπαραίτητου αὐτοῦ ἐργατικοῦ δυναμικοῦ, τῶν γυναικῶν καὶ τῶν παιδιῶν τους.

ΤΟ ΚΟΜΜΑ ΤΟΥ ΕΧΕΙ ΕΜΠΙΣΤΟΣΥΝΗ

ΒΟΝΝΗ — Ὁ Χέμπερτ Βέρνερ ἔχει τὴν ἐμπιστοσύνη καὶ τὴν ἐκτίμηση τῶν φίλων τοῦ κόμματος. Αὐτὸ ἀπέδειξε ἄλλωστε ἡ νέα ἐκλογὴ τῆς κοινοβουλευτικῆς διεύθυνσης τοῦ σοσιαλιστικοῦ κόμματος τῆς Γερμανίας, ὅπου εἶναι πρόεδρος ἀπὸ τὸ 1969: Ἐπικυρώθηκε ἡ παραμονή του στὸ λειτούργημα αὐτὸ γιὰ ἐνάμισυ ἀκόμα χρόνο, τὸ ἀποτέλεσμα δὲ αὐτὸ ἦταν τὸ καλύτερο στὴν πολιτική του σταδιοδρομία. Ὁ Χέρμπερτ Βένερ, μ' ὅλο ποὺ ἔχει περάσει ἀπὸ τὴν πολιτική Οἱ σοσιαλοδημοκράτες ἀπέδειξαν στὸ τελευταῖο συνέδριο τοῦ κόμματος, τὴν σχεδὸν ἀπεριόριστη ἐμπιστοσύνη ποὺ τοῦ ἔχουν μὲ τὸ νά τοῦ δώσουν περισσότερους ψήφους στὴν διοίκηση τοῦ κόμματος ἀπ' ὅτι στὸν πρόεδρο Βίλλυ Μπράντ καὶ στὸν ἐκπρόσωπο αὐτοῦ ὁμοσπονδιακοῦ καγκελλαρίου Χέλμουτ Σμὶτ. Ὁ Βένερ, ποὺ εἶναι 71 χρονῶν, ἄρχισε τὴν πολιτική του σταδιοδρομία τὸ 1949 σὰν πρόεδρος τῆς ἐπιτροπῆς τῆς ὁμοσπονδιακῆς βουλῆς γιὰ θέματα ποὺ ἀφοροῦν τὴν Δυτικὴ καὶ τὴν Ἀνατολικὴ Γερμανία, χρημάτισε δὲ ἀπὸ τὸ 1966 ὡς τὸ 1969 ὑπουργὸς στὸ ὑπουργεῖο αὐτό. Τὸ ἰδιαίτερο ἐνδιαφέρον τοῦ Χέρμπερ Βένερ ἐξακολουθεῖ νὰ συγκεντρώσει στὶς σχέσεις ἀνάμεσα στὰ δύο γερμανικὰ κράτη ὡς καὶ ἡ ὕφεση ἀνάμεσα στὰ κράτη αὐτά.

Ἰδελύϋδερ

ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΑΚΗ ΣΥΣΚΕΨΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΝΑΥΤΙΛΙΑ

ΑΘΗΝΑΙ — Στὸ ὑπουργεῖο Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας ἔγινε χθὲς σύσκεψη στὴν ὁποία πῆραν μέρος ἐκπρόσωποι τοῦ ὑπουργείου Μεταφορῶν τῆς Κύπρου καὶ ἁρμόδιοι ὑπηρεσιακοὶ παράγοντες τοῦ ΥΕΝ καὶ συζητήθηκαν διάφορα θέματα ποὺ ἐνδιαφέρουν τὶς δύο χῶρες στὸν τομέα τῆς ναυτιλίας καὶ τῶν μεταφορῶν γιὰ τὸν καθορισμὸ πλαισίων συνεργασίας.

ΕΣΠΑΣΑΝ ΤΗΝ ΒΙΤΡΙΝΑ ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟΥ

ΑΘΗΝΑΙ — Ἄγνωστοι ἔσπασαν μὲ πέτρα τὴν βιτρίνα τοῦ βιβλιοπωλείου «Ἐλεύθερη Σκέψη» στὴν ὁδὸ Ἱπποκράτους 112. Τὸ βιβλιοπωλεῖο πωλεῖ βιβλία ἐθνικοῦ περιεχομένου.

ΓΡ. ΓΟΥΡΓΟΥΛΗΣ
ΙΑΤΡΟΣ ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΟΣ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ
ΠΑΝ)ΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΝ
Μικροβιολογικὸν Βιοχημικὸν - Αἱματολογικὸν καὶ βασικοῦ Μεταβολισμοῦ
Πλατεία Π. Σκουμπουρδῆ 6
(Ἔναντι Ξενοδοχείου «Παλλάδιον»)
Τηλ. οἰκίας καὶ ἐργαστηρίου 27-980

ΔΗΜ. ΧΡ. ΠΑΡΛΑΠΑΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ
Ὁδὸς Μπότσαρη 49
ΙΩΑΝΝΙΝΑ
ΤΗΛ. 23 544

ΑΠ. ΓΚΑΤΖΟΓΙΑΣ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΝ
Ἠλεκτροεγκεφαλογραφίας
ΙΑΤΡΕΙΟΝ - ΟΙΚΙΑ
Χαρ. Τρικούπη καὶ 28ης Ὀκτωβρίου (Πολυκατοικία Ρώϊμπα)
ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ
Τηλ. Ἰατρείου: 23.188
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΔΡ ΑΛΕΞ. Α. ΠΑΜΠΑΝΟΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Βολωνίας
Χ. Τρικούπη 12 - Τηλ. 27-842
ΙΩΑΝΙΝΑ

ΒΑΣ. Γ. ΠΑΠΠΑΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΔΕΧΕΤΑΙ ΜΕ ΡΑΝΤΕΒΟΥ
ΜΙΧΑΗΛ ΑΓΓΕΛΟΥ 6
ἔναντι Γραφείων «Ὀπιακῆς»
Τηλ. Ἰατρείου 32-092
» Οἰκίας 32-953
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΧΑΡΑΛ. Μ. ΠΡΑΣΣΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
Κωλέττη 11 - Τηλ. 24-552
ΙΩΑΝΙΝΑ

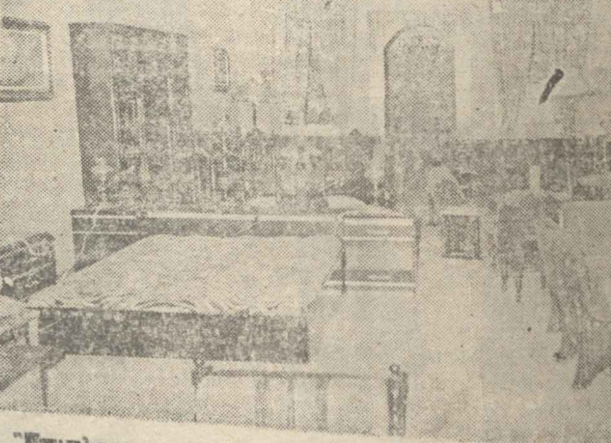
ΚΛΙΝΙΚΗ
ΟΙ ΑΓΙΟΙ ΑΝΑΡΓΥΡΟΙ
ΑΦΩΝ ΜΠΑΛΤΟΓΙΑΝΝΗ
Θαρύπα 4 (κάτωθι Ἄνω Πατείας)
ΙΩΑΝΝΙΝΑ
Δ)ΝΤΗΣ ΙΩΑΝ. Ν. ΜΠΑΛΤΟΓΙΑΝΝΗΣ
Εἰδικευθεὶς ἐν Ἀγγλίᾳ ἐπὶ πενταετίαν
Τ. Ἐπιμελητὴς MASTINGS GPOUP HOSPITAL M.C
Τηλ. Ἰατρείου 23-991
Κλινικῆς 23-924 - Οἰκίας 26-460
Δ)ΝΤΗΣ ΣΠΥΡ. Ν. ΜΠΑΛΤΟΓΙΑΝΝΗΣ
Εἰδικευθεὶς ἐν Ἀγγλίᾳ ἐπὶ πενταετίαν
Τ. Ἐπιμελητὴς QUNEN MAPYS HOSPITAL LONDON
Τηλ. Ἰατρείου 23-992
Κλινικῆς 23-994 - Οἰκίας 26-468

ΠΡΟΣΕΧΩΣ
ΣΤΗΝ ΠΟΛΙ ΜΑΣ
Ὁ γνωστὸς Ἀθηναϊκὸς
ΟΙΚΟΣ ΜΟΔΑΣ
ΣΙΑΣ ΜΠΑΚΑ - Γ. ΕΥΑΓΓΕΛΙΔΗ
ΘΑ ΚΑΝΕΙ ΕΠΙΔΕΙΞΙ ΦΟΛΚ ΛΟΡΙΚΗΣ ΕΝΔΥΜΑΣΙΑΣ. ΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΘΑ ΠΛΑΙΣΙΩΣΕΙ Η ΜΕΓΑΛΗ ΜΑΣ
ΔΑΝΑΗ
ΣΕ ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ ΑΤΤΙΚ, ΝΕΡΟΥΝΤΑ ΚΑΙ ΔΗΜΟΤΙΚΑ.

ΠΡΟΤΥΠΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΟ
ΓΑΛΛΙΚΗΣ
ΜΑΝΩΛΗ Σ. ΦΡΑΓΚΑΚΗ
ΑΝΩ ΠΛΑΤΕΙΑ — ΓΙΑΝΝΙΝΑ
Γ. ΚΑΛΟΥΔΗ 5 — ΤΗΛ. 20-969
ΟΠΙΣΘΕΝ ΝΕΟΥ ΔΙΚΑΣΤΙΚΟΥ ΜΕΓΑΡΟΥ
ΤΜΗΜΑΤΑ ΚΑΤΩ ΤΩΝ 15 ΑΤΟΜΩΝ
1) ΓΙΑ ΜΑΘΗΤΕΣ ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ καὶ ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ
2) ΓΙΑ ΥΠΟΨΗΦΙΟΥΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑΣ
3) ΓΙΑ ΑΡΧΑΡΙΟΥΣ καὶ ΠΡΟΧΩΡΗΜΕΝΟΥΣ
Ἐντὸς Ἰανουαρίου Νέο Τμῆμα γιὰ Γαλλικὴ Φιλολογία

ΚΛΙΝΙΚΗ
ΩΤΩΝ-ΡΙΝΟΣ-ΛΑΡΥΓΓΟΣ
«Ο ΚΥΑΝΟΥΣ ΣΤΑΥΡΟΣ»
ΜΙΧ. ΑΛ. ΠΟΣΠΟΤΙΚΗ
ΕΙΔΙΚΟΥ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΥ ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΥ
ΔΙΔΑΚΤΟΡΟΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΣΑΚΚΑ ΚΑΙ ΜΙΧΑΗΛ ΑΓΓΕΛΟΥ (ΓΩΝΙΑ)
Ὄπισθεν Νομαρχίας (Κάτω πλευρὰ)
καὶ εἰς ἀπόστασιν 50 μέτρων
ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ 28-747 — ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΕΠΙΠΛΑ



Ἔπιπλα στερεά. Ἔπιπλα φθηνά. Ἔπιπλα κομψά. Ἔπιπλα γιὰ ὅλες τὶς τσέπες. Τώρα ἡ Ἀθήνα—Θεσσαλονίκη στὰ Ἰωάννινα. Ἔπιπλα τῶν μεγαλυτέρων ἐργοστασίων Ἀθηνῶν καὶ Θεσσαλονίκης θὰ τὰ βρῆτε μόνο στὴν θέση [illegible]

ΜΙΧΑΗΛ ΒΑΣ. ΜΠΙΖΙΟΣ
Ἐλευθερίου Βενιζέλου 14[illegible]
ΤΗΛ.: 28-365
ΙΩΑΝΝΙΝΑ
Ἐπισκεφθῆτε μας γιὰ τὸ συμφέρον σας. Ἐλᾶτε στὴν μεγάλη ἔκθεση καὶ ἀποθήκη μας. Θὰ ἱκανοποιηθῆτε μὲ τὴν Μεγάλην ποικιλία σὲ γοῦστο καὶ τιμές.
ΣΑΛΟΝΙΑ — ΚΡΕΒΒΑΤΟΚΑΜΑΡΕΣ κομπλὲ μὲ στρωματὲς — ΤΡΑΠΕΖΙΑ ΡΟΤΟΝΤΑ — Καρέκλες ΜΑΟΝΙ . ΛΑΚΑ — Βιτρίνες — Βιβλιοθῆκες — Σκρίνια [illegible] τὸ — Βιβλιοθῆκες καὶ ὅλα τ' εἴδη ἐπίπλων σὲ τιμὲς ἐργοστασίου.
ΜΗΝ ΑΓΟΡΑΣΕΤΕ ΕΠΙΠΛΑ
ΠΡΟΤΟΥ ΜΑΣ ΕΠΙΣΚΕΦΘΗΤΕ
● Θὰ βρῆτε κατανόησιν καὶ ἀνέσεις πληρωμῆς

ΤΣΙΜΕΝΤΑ ΧΑΛΚΙΔΟΣ Α.Ε.
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ
ΣΠΥΡΟΣ ΜΠΟΥΡΔΟΥΚΗΣ Βηλαρᾶ 27 Ἰωάννινα
Ἀποθήκη ΙΕΡ. ΓΕΡΒΑΣΙΟΥ 57 — Ἰωάννινα
Τηλέφωνον Γραφείου 22-429
» Ἀποθήκης 23-585
ΤΙΜΑΙ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ

ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ
Προϊόντα IDEAL STANDARD
διεθνῶς φημισμένα
Διαρκὴς Παρακαταθήκη
ΣΠΥΡΟΣ ΜΠΟΥΡΔΟΥΚΗΣ Βηλαρᾶ 27 Ἰωάννινα
Τηλέφωνα 22-429 καὶ 21-177
ΤΙΜΑΙ ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ ΠΩΛΗΣΕΩΣ

Κοντογιωργάκης καὶ τύχη ἔλειπαν ἀπὸ τὸν ΠΑΣ

ΧΑΡΗ ΣΤΟΝ ΦΟΡΤΟΥΛΑ ΔΕΝ... ΦΟΡΤΩΣΕ Ο Π.Α.Ο.Κ.

Ἄδικο τὸ 1-1 γιὰ τοὺς «κυανολεύκους». Χάθηκαν πολλὲς κλασσικὲς εὐκαιρίες. Ὑπέροχη ἡ ἐμφάνισι τοῦ ΠΑΣ

ΣΤΑΔΙΟΝ: Ἰωαννίνων
ΘΕΑΤΕΣ: 10.000 περίπου
ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ: 6.718
ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ: 763.074 δρχ.
ΑΡΧΗΓΟΙ: Σιόντης - Ἀποστολίδης
ΠΡΟΠΟΝΗΤΕΣ: Γεωργιάδης - Πετρόπουλος
ΚΙΤΡΙΝΗ ΚΑΡΤΑ: 87' Ὀρφανός
ΔΙΑΙΤΗΤΕΣ: Τσανακλίδης, Δημητριάδης, Παπαδόπουλος (Καβάλας)

ΣΥΝΘΕΣΕΙΣ:

ΠΑΣ ΓΙΑΝΝΙΝΑ: Λίσας, Παπαχρήστου, Ἀλεξάκης, Σιόντης, Παπάζογλου, Γραμμενιάτης (74' Ἐσπινόζα), Λιάκος, Μοντέζ, Σεϊταρίδης, Γκλασμάνης, Μπρεντάνος.

ΠΑΟΚ: Φορτούλα, Γούναρης (74' Παθιακάκης), Ἀποστολίδης, Ἰωσηφίδης, Πέλλιος, Ἀναστασιάδης, Ὀρφανός, Σαράφης, Δαμανάκης, Κούδας, Γκουερίνο (79' Κερμανίδης).

***

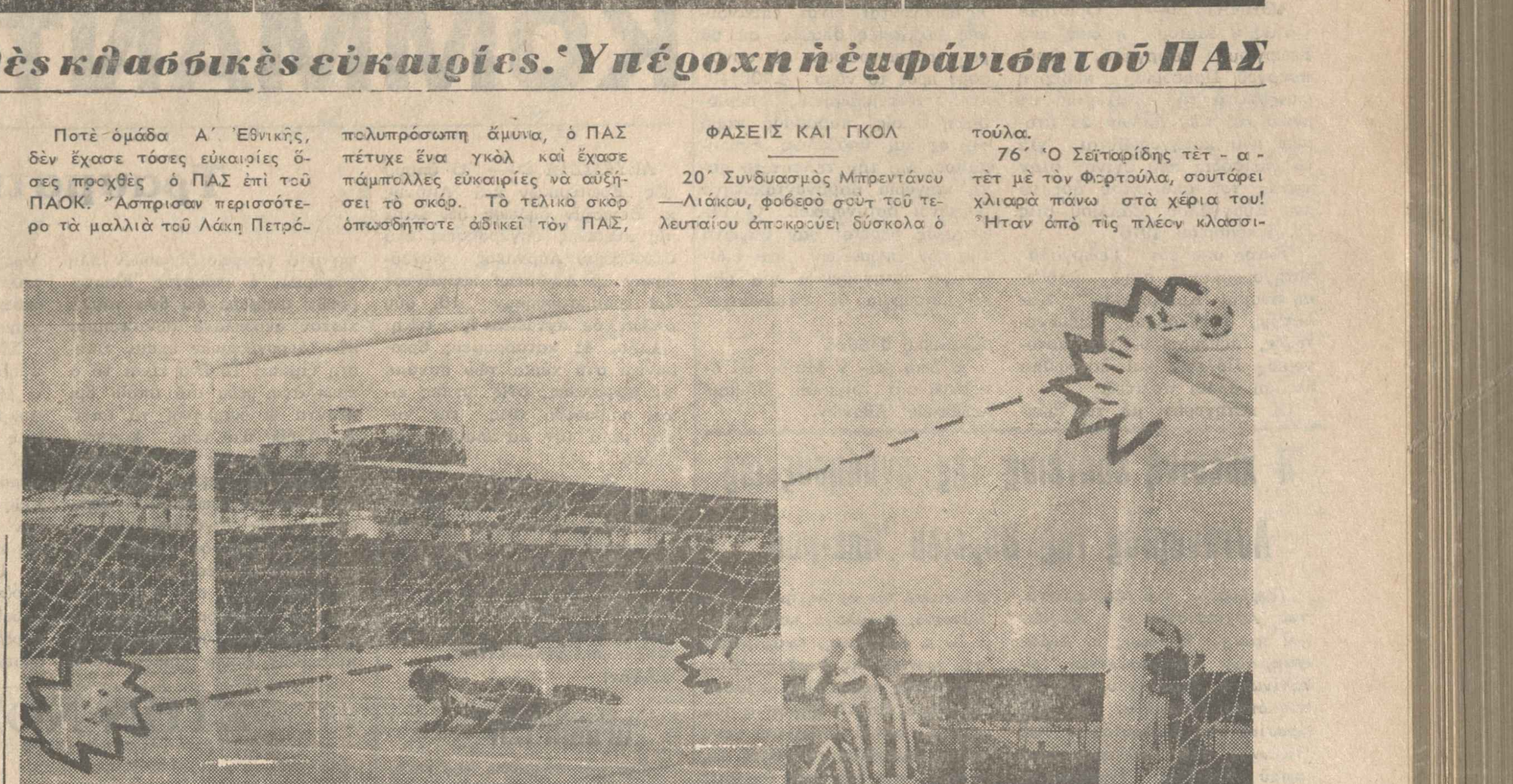
Δέκα χιλιάδες περίπου φίλαθλοι, ἀπόλαυσαν προχθὲς ἕναν ὑπέροχο ἀγώνα, σωστὸ «ντέρμπυ» μεταξὺ τοῦ ΠΑΣ Γιάννινα καὶ τοῦ ΠΑΟΚ.

Ἂν καὶ ὁ ἀγώνας καὶ γιὰ τὶς δύο ὁμάδες δὲν εἶχε κανένα σοβαρὸ βαθμολογικὸ ἐνδιαφέρον, ἐν τούτοις ἔγιναν «ὁμηρικὲς μάχες» στὰ καρρὲ καὶ τῶν δύο ὁμάδων καὶ κυρίως τοῦ ΠΑΟΚ.

Θὰ λέγαμε ὅτι ὁ προχθεσινὸς ἀγώνας εἶχε μεγαλύτερο ἐνδιαφέρον γιὰ τοὺς δύο προπονητές, ποὺ γιὰ λόγους ...γοήτρου ὁ ἕνας ἤθελε νὰ κερδίσει τὸν ἄλλο. Νικητὴς στὴν ἀναμέτρηση αὐτή, ὁ Ἀντώνης Γεωργιάδης ...στὰ σημεῖα. Τοποθέτησε πιὸ σωστὰ τὴν ὁμάδα του, ἡ ὁποία ἀπὸ καθαρὴ ἀτυχία δὲν κέρδισε τὸν ΠΑΟΚ μὲ 3 τέρματα διαφορά. Ἰσόπαλο λοιπὸν στὸ σκὸρ τὸ ντέρμπυ τῶν ...προπονητῶν.

Ο ΑΓΩΝΑΣ

Ἀπὸ τὸ πρῶτο μέχρι τὸ τελευταῖο λεπτὸ τοῦ ἀγώνα, ὁ ὁ ΠΑΣ Γιάννινα κυριαρχοῦσε στὸν ἀγωνιστικὸ χῶρο. Παρὰ τὴν αἰσθητὴ ἀπουσία τοῦ Κοντογιωργάκη, οἱ «κυανόλευκοι» ἐπιθετικοὶ (τοῦ ΠΑΣ) δημιούργησαν πλῆθος ἀπὸ εὐκαιρίες. Μόνο στὴν περίπτωση τοῦ γκὸλ ἡ θεὰ τύχη ἀγκάλιασε τοὺς Γιαννιῶτες. Σὲ ὅλο τὸν ὑπόλοιπο ἀγώνα, ἡ τύχη βρισκόταν πάνω ἀπὸ τὰ γκαλπόστ τοῦ Φορτούλα.



1) Παρὰ τὴν προσπάθεια τοῦ Φορτούλα ἡ μπάλλα καταλήγει στὰ δίκτυα του μετὰ ἀπὸ σοὺτ τοῦ Λιάκου. 2) Σὲ σοτ τοῦ Λιάκου ἡ μπάλλα προσκρούει στὸ ὁριζόντιο δοκάρι

Ποτὲ ὁμάδα Α' Ἐθνικῆς, δὲν ἔχασε τόσες εὐκαιρίες ὅσες προχθὲς ὁ ΠΑΣ ἐπὶ τοῦ ΠΑΟΚ. Ἄσπρισαν περισσότερο τὰ μαλλιὰ τοῦ Λάκη Πετρόπουλου ἀπὸ τὴν τρομάρα ποὺ πῆρε. Ἡ ἀνακούφιση ἦλθε μόνο μὲ τὸ σφύριγμα τῆς λήξεως τοῦ ἀγώνα. Τότε μόνον οἱ ΠΑΟΚτζῆδες ἀντελήφθηκαν ὅτι στὴν κυριολεξία εἶχαν γλυτώσει ἀπὸ τοῦ χάρου τὰ δόντια. Ἀντίθετα οἱ Γιαννιῶτες δὲν μποροῦσαν νὰ ἐξηγήσουν τὶς χαμένες εὐκαιρίες.

Ἕνα βαθμὸ πῆρε ὁ ΠΑΟΚ, ἀλλὰ ὁ ΠΑΣ πῆρε τὰ χειροκροτήματα. Ἄδικη ἡ ...μοιρασιὰ ἀλλὰ αὐτὰ ἔχει τὸ ποδόσφαιρο.

Καὶ στὸ α' καὶ στὸ β' μέρος ὁ ΠΑΣ εἶχε πλήρη ἐδαφικὴ ὑπεροχή. Ὁ ΠΑΟΚ μὲ πολυπρόσωπη ἀμυντικὴ διάταξη προσπαθοῦσε νὰ κρατήσῃ τὴν ἑστία του ἀνέπαφη. Ἀλλά, κοντὰ σὲ ὅλα αὐτά, ἦλθε καὶ ἡ καταπληκτικὴ ἀπόδοση τοῦ Φορτούλα. Κόντα λοιπὸν στὴν τύχη, τὸν Φορτούλα καὶ τὴν πολυπρόσωπη ἄμυνα, ὁ ΠΑΣ πέτυχε ἕνα γκὸλ καὶ ἔχασε πάμπολλες εὐκαιρίες νὰ αὐξήσει τὸ σκόρ. Τὸ τελικὸ σκὸρ ὁπωσδήποτε ἀδικεῖ τὸν ΠΑΣ, ἀλλὰ εἴπαμε, αὐτὰ ἔχει τὸ ποδόσφαιρο.

ΦΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΓΚΟΛ

20' Συνδυασμὸς Μπρεντάνου —Λιάκου, φοβερὸ σοὺτ τοῦ τελευταίου ἀποκρούει δύσκολα ὁ Φορτούλα.

33' Συνδυασμὸς Γκουερίνο —Σαράφη — Δαμανάκη, σοὺτ τοῦ τελευταίου αἰφνιδιάζει τὸ Λίσα καὶ 0—1.

36' Ὁ Γκλασμάνης τὲτ - α - τὲτ μὲ τὸν Φορτούλα, σουτάρει πάνω στὰ χέρια τοῦ τερματοφύλακα ποὺ ἀποκρούει.

37' Σέντρα τοῦ Γκλασμάνη, δυνατὸ σοὺτ τοῦ Λιάκου καὶ ἡ μπάλλα στὰ δίκτυα γιὰ νὰ γίνει τὸ 1—1.

45' Λανθασμένη ἔξοδος τοῦ Φορτούλα κεφαλιὰ τοῦ Σεϊταρίδη μόλις ἄουτ.

49' Δυνατὸ σοὺτ τοῦ Λιάκου, ἀποκρούει ὁ Φορτούλα καὶ στὴ συνέχεια ἡ μπάλλα προσκρούει στὸ ὁριζόντιο δοκάρι γιὰ νὰ βγεῖ τελικὰ κόρνερ.

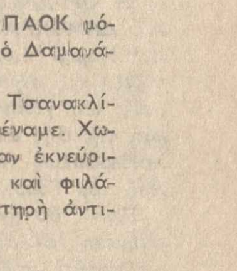
51' Φάουλ ἐκτελεῖ ὁ Μοντὲζ καὶ μιὰ φοβερὴ κεφαλιὰ τοῦ Γκλασμάνη ἀπὸ 3 μέτρα ἀποκρούει σὲ κόρνερ.

57' Μπάσσιμο τοῦ Μπρεντάνου ἀπὸ ἀριστερά, σέντρα στὰ καρρὲ τοῦ ΠΑΟΚ, κεφαλιὰ τοῦ Γκλασμάνη, ἀποκρούει ὁ Φορτούλα, ἡ μπάλλα ἐπιστρέφει στὸ Σεϊταρίδη, σοὺτ τοῦ ὁποίου ἀποκρούει πάλι ὁ Φορτούλα.

76' Ὁ Σεϊταρίδης τὲτ - α - τὲτ μὲ τὸν Φορτούλα, σουτάρει χλιαρὰ πάνω στὰ χέρια του! Ἦταν ἀπὸ τὶς πλέον κλασσικὲς εὐκαιρίες ποὺ ἔχασε ὁ ΠΑΣ.

ΔΙΑΚΡΙΘΕΝΤΕΣ

Ἀπὸ τὸν ΠΑΣ Γιάννινα ὑστερήσαντες δὲν ὑπάρχουν. Λίγο - πολύ, ὅλοι ἀπέδωσαν. Ξεχώρισαν ὅμως οἱ: Γκλασμάνης, Παπαχρήστου καὶ Ἀλεξάκης.



Ἀπὸ τὸν μέτριο ΠΑΟΚ μόνον ὁ Φορτούλα καὶ ὁ Δαμανάκης ξεχώρισαν.

Ὁ διαιτητὴς κ. Τσανακλίδης, ὅπως τὸν περιμέναμε. Χωρὶς νὰ ἀδικεῖ κανέναν ἐκνεύρισε ποδοσφαιριστὲς καὶ φιλάθλους μὲ τὴν ...αὐστηρὴ ἀντικειμενικότητά του.

ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΥΡΟΥΣΗΣ

ΜΕ ΤΟΝ Σ. Φ. ΠΑΣ ΓΙΑΝΝΙΝΑ ΣΤΗΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

Ἐκδρομὴ στὴ Θεσσαλονίκη διοργανώνει τὸ Σαββατοκύριακο ὁ Σ.Φ. ΠΑΣ Γιάννινα γιὰ τὸ ἀγώνα:

ΑΡΗ — ΠΑΣ

Τιμὴ εἰσιτηρίου πούλμαν μετ' ἐπιστροφῆς δρχ. 250.
Ἀναχώρηση Σάββατο 3 μ.μ.
Δηλώσεις συμμετοχῆς:
1) Σ. Φ. ΠΑΣ ΓΙΑΝΝΙΝΑ: Τηλ. 21-053
2) GORGON TOURS: Τηλ. 27-973.

ΕΡΑΣΙΤΕΧΝΙΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

Πίνδος—Ἀνατολὴ 0—2

ΚΑΛΠΑΣΜΟΣ ΤΩΝ ΑΜΠΕΛΟΚΗΠΩΝ

Νίκησε καὶ τὴν Κόντσικα μὲ 2—0

ΠΕΝΤΕΛΗ - ΘΥΕΛΛΑ 2- 3, ΑΤΡΟΜΗΤΟΣ - ΑΣΦΑΚΑ 0 - 0, ΑΕΤΟΣ - ΡΟΔΟΤΟΠΙ 3 1, ΜΠΙΖΑΝΙ - ΚΑΣΤΡΙΤΣΑ (ἀνεβλ.)

Ἀσυγκράτητος ὁ Α.Ο. Ἀμπελοκήπων καλπάζει πλέον γιὰ τὸν τελικὸ θρίαμβο. Συνεχίζοντας τὸ «σερὶ» τῶν ἐπιτυχιῶν προχθὲς στὸ γήπεδο τῆς Καστρίτσης ὑπέταξε καὶ τὸν δυναμικὸ Α. Ο. Κόντσικας μὲ 2—0.

Οἱ «μαυροκόκκινοι» ἦταν στὸ μεγαλύτερο διάστημα τοῦ ἀγῶνος ἀνώτεροι τοῦ ἀντιπάλου τους καὶ ἡ νίκη τους θεωρεῖται δίκαια καὶ θὰ μποροῦσε νὰ ἦταν πιὸ εὐρύτερη ἐὰν οἱ κυνηγοί τους ἦταν πιὸ τυχεροὶ στὶς κλασσικὲς εὐκαιρίες ποὺ τοὺς παρουσιάστηκαν.

ΦΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΓΚΟΛ

Στὸ 6' παρ' ὀλίγο ἡ Κόντσικα νὰ ἀνοίξει τὸ σκόρ, ἀλλὰ ὁ Γκόντος σώζει τὴν ἑστία του πέφτοντας μὲ αὐτοθυσία στὰ πόδια τοῦ ἐπελαύνοντος Πατούνα.

Στὸ 8' ὁ Γκάζικας χάνει μοναδικὴ εὐκαιρία. Στὸ 10 ὁ ἴδιος παίκτης ἄνοιξε τὸ σκὸρ (1—0).

Στὸ 17' καὶ πάλι ὁ Γκάζικας καὶ στὸ 35' ὁ Τσάλης χάνουν σημαντικὲς εὐκαιρίες γιὰ νὰ αὐξήσουν τὸ σκόρ. Στὴν ἐπανάληψη καὶ συγκεκριμένα στὸ 60 κεφαλιὰ τοῦ Γκάζικα βρῆκε τὸ ὁριζόντιο δοκάρι τῆς Κόντσικας. Στὸ 62' καὶ πάλι ὁ ὑπέροχος Γκόντος πέφτει στὰ πόδια τοῦ ἐφορμοῦντος Λιόντου καὶ σώζει γιὰ δεύτερη φορὰ τὴν ἑστία του.

Στὸ 66' ὁ Χαλαύτρης μὲ ἀτομικὴ προσπάθεια ἔκανε τὸ 2—0.

Στὸ 86' μετὰ ἀπὸ κόρνερ ποὺ κτύπησε ὁ Χαλαύτρης ὁ Φωτόπουλος ἔπιασε κεφαλιὰ καὶ ἔστειλε τὴ μπάλλα γιὰ τρίτη φορὰ στὰ δίχτυα τῆς Κόντσικας.

Τὸ γκὸλ αὐτὸ τὸ ἀκύρωσε ὁ διαιτητὴς κ. Τσίλης κατόπιν ὑποδείξεως τοῦ ἐπόπτου μὲ τὸ αἰτιολογικό, ὅτι ἡ μπάλλα βγῆκε ἄουτ καὶ ξαναμπῆκε!!!

Καλύτερος τῶν 22 ὁ δανδελένιος Γκάζικας καὶ τὸν ἀκολούθησαν ὁ κέρβερος Γκόντος, ὁ ἐπανεμφανισθεὶς γίγας τῆς ἀμύνης Κασιούμης, ὁ ἀσύλληπτος Χαλαύτρης καὶ οἱ Δάππας, Σπαλιάρας (στὸ β' μέρος).

Ἀπὸ τὴν ἀρκετὰ καλὴ Κόντσικα ξεχώρισαν οἱ Γραμμενιάτης, Μάκρης καὶ Καμινᾶς.

Πολὺ καλὴ ἡ διαιτησία τοῦ κ. Τσίλη.

● Ἡ σύνθεσι τῆς νικητρίας: Γκόντος, Δάππας, Κολιᾶς, Κατέρης, Κασιούμης, Τσουμάνης (Σπαλιάρας), Ντούλιας, Γκάζικας, Χαλαύτρης, Φωτόπουλος, Τσάλης.

ΠΙΝΔΟΣ — ΑΝΑΤΟΛΗ 0 — 2

Ἐπιτυχιῶν συνέχεια καὶ γιὰ τὸν Α.Ο. Ἀνατολῆς. Προχθὲς νίκησε μὲ 2—0 τὴν Πίνδο μέσα στὴν Κόνιτσα καὶ πιστοποίησε τὴ μεγάλη κλάσι της.

Γιὰ πολλοὺς ὁ Α.Ο. Ἀνατολῆς θεωρεῖται ὁ ἀδικημένος τοῦ φετινοῦ πρωταθλήματος.

Στὸ προχθεσινὸ παιχνίδι μὲ τὴν Κόνιτσα γιὰ τὸν Α.Ο. τὸ 2—0 θεωρεῖται πενιχρὸ σκόρ.

Στὸ 1' σοὺτ τοῦ Ναυρόζογλου βρῆκε τὴ δοκὸ τῆς Πίνδου.

Στὸ 15' ὁ Ναυροζίδης ἄνοιξε τὸ σκὸρ (1—0).

Στὸ 43' ὁ Ναυροζίδης πέτυχε καὶ δεύτερο γκόλ. Ὁ κ. Μπρίκος ἔδειξε τὴ σέντρα, ἀλλὰ ὁ ἐπόπτης κ. Μπραχαντίνης εἶχε διαφορετικὴ γνώμη καὶ ἀκύρωσε τὸ γκὸλ σὰν ...: ὀφσάϊντ.

Στὴν ἐπανάληψη καὶ συγκεκριμένα στὸ 66' ὁ Ναυρόζογλου ἔκανε τὸ τελικὸ 2—0.

Στὸ 83' εἶδε κόκκινη κάρτα ἀμυντικὸ τῆς Πίνδου.

Κορυφαῖοι ἀπὸ τὸν Α.Ο. ἀνεδείχθησαν οἱ Ναυροζίδης, Ναυρόζογλου, Μπέκας καὶ ὁ 16ετὴς Θανάσης ποὺ γιὰ πρώτη φορὰ φόρεσε τὴ φανέλλα τῆς Ἀνατολῆς καὶ ποὺ ὑπόσχεται διὰ τὸ μέλλον πολλά. Ἀρίστη ἡ διαιτησία τοῦ κ. Μπρίκου. Διαιτησίες σὰν τὴν προχθεσινὴ τοῦ ἀνωτέρω διαιτητοῦ τιμᾶ τοῦ σύνδεσμου τῶν διαιτητῶν.

● Ἡ σύνθεσι τῆς νικητρίας: Μπάσης, Θανάσης, Λαμπριανίδης, Μπέκας, Καραλιαννίδης, Εὐθυμιάδης, Ἰγνατιάδης, Ζώης, Ναυρόζογλου, Ναυροζίδης, Καλπακίδης.

ΟΙ ΑΛΛΟΙ ΑΓΩΝΕΣ

Λόγῳ ἐλλείψεως χώρου ἀναφέρουμε μόνον τὰ ἀποτελέσματα τῶν ὑπολοίπων ἀγώνων.

Πεντέλη = Θύελλα 2—3
Ἀτρόμητος—Ἀσφάκα 0 - 0
Χαροκόπη - Ροδοτόπι 3 - 1
Μπιζάνι - Καστρίτσα (ἀνεβλήθη)

Ἐπιμέλεια: Αποστ. Εὐαγγελίδη

Ἡ μάνα τοῦ Μπιζανομάχου

«Στὸ καλὸ» τοῦ εἶπε, «παλληκάρι μου,
γιὰ τὴν πατρίδα σύρε κι ἔλα νικητὴς
καὶ στὸ σπιτάκι ὅταν πάλι ξαναρθεῖς,
στὰ μάτια ὅλων, σὺ θὰ εἶσαι τὸ καμάρι μου».

Κι ἔφυγε τὸ παλληκάρι στὰ ψηλά,
γιὰ τὴν πατρίδα του καὶ γιὰ τὸ σπιτικό του.
Ἀχ! νἄβλεπε ἀκόμα μιὰ φορὰ τὸ γονικό του,
στὴν πόλη μπαίνοντας, στῆς νίκης τὰ φτερά!!!

Κλαγγὲς - καπνὸς ἀντάρα καὶ μπαρούτι,
στοῦ Μπιζανιοῦ ἀκούγονται τοὺς λόγγους.
Κανεὶς δὲν ἄκουγε τοῦ νικητῆ τοὺς βόγγους
ποὺ ἔπεφτ' ὁ λεβέντης μας νεκρὸς τὴν ὥρα τούτη.

Καὶ ὅταν ὁ στρατὸς στὴν πόλη ἔφτασε,
τὶς πόρτες της αὐτὸς νὰ παραλάβει,
τὸ παλληκάρι μένει πίσω στὸ Μπιζάνι,
Κι ἡ δόξα φτάνει ὅτι ἡ πνοή του παύει

Ἡ μάννα δακρυσμένη, στὸ σωρὸ
ἀνάμεσα στὸ πλῆθος δὲν τὸν βρῆκε.
Στὸ φτωχικό της τὸ σπιτάκι πάλι μπῆκε.
Κι εἶπε:
«Παιδί μου, ἂν δὲν ἦρθες σὺ ἕνας εἶσαι,
χιλιάδες βρήκανε ξανὰ τὴ λευτεριά τους.
Ἂς ζήσουν τὰ παιδάκια τὰ δικά τους.
Καὶ σύ, στῆς δόξας τὰ παλάτια τώρα ζῆσε».
Καὶ χάθηκε ἡ γριὰ στὸ μαῦρο πένθος της.

Καὶ πρὶν ὁ ἥλιος νὰ προλάβει γιὰ νὰ δύσει,
'βρέθ' ἡ γειτόνισσα τὰ μάτια νὰ τῆς κλείσει
καὶ τὸ λεβέντη της νὰ πάει νὰ συναντήσει.

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΤΖΙΑΛΛΑ — ΜΑΝΤΖΙΟΥ
Δασκάλα

ΑΘΛΗΤΙΚΟ ΚΟΥΣ-ΚΟΥΣ

● ΠΟΤΕ ὁ ΠΑΣ Γιάννινα δὲ στάθηκε τόσο ἄτυχος, ὅσο στὸν προχθεσινὸ ἀγώνα ἐναντίον τοῦ ΠΑΟΚ. Ἂν δὲν βρισκόταν ὁ Φορτούλα κάτω ἀπὸ τὰ δοκάρια τῆς Μακεδονικῆς ὁμάδας, κανεὶς δὲν μπορεῖ νὰ προβλέψει σὲ τί ὕψη θὰ ἔφθανε τὸ σκόρ.

* * *

● ΑΠΕΦΥΓΕ νὰ κάνει δηλώσεις μετὰ τὸν ἀγώνα ὁ προπονητὴς τοῦ ΠΑΟΚ κ. Πετρόπουλος. Ἂν καὶ ἔπρεπε νὰ πανηγυρίζει γιὰ τὸ «Χ» ποὺ ἀπέσπασε ἡ ὁμάδα του, ἐν τούτοις τὸ σκυθρωπὸ πρόσωπό του ἔδειχνε, ὅτι μὲ ἄλλο σκοπὸ ἦλθε ἐδῶ ὁ Λάκης. Τυχερὸς ὁ Πετρόπουλος καὶ νὰ εὐχαριστεῖ τὸν Φορτούλα ποὺ δὲν τὸν ἄφησε νὰ γευθεῖ τὴ γεύση τῆς ἥττας.

* * *

● ΑΛΛΑ καὶ ὁ κ. Γεωργιάδης ἦταν λυπημένος μετὰ τὸν ἀγώνα. Σὲ δηλώσεις του ὅμως τόνισε: «Στὸ ποδόσφαιρο δὲν εἶναι μόνον ἡ ἀνωτερότητα μιᾶς ὁμάδας. Χρειάζεται καὶ λίγη τύχη. Σήμερα ὁ ΠΑΣ Γιάννινα ἦταν κλάσεις ἀνώτερος ἀπὸ τὸν ΠΑΟΚ, ἀλλὰ φοβερὰ ἄτυχος. Ἔπρεπε νὰ κερδίσει μὲ μιὰ διαφορὰ 3 τερμάτων. Αἰσθητὴ ἡ ἔλλειψη τοῦ Κοντογιωργάκη καὶ τῆς τύχης».

* * *

● ΠΟΛΥΣ κόσμος προχθὲς στὸ γήπεδο. Οἱ θεατὲς πρέπει νὰ ξεπέρασαν τὶς 10.000. Δὲν χειροκρότησαν μιὰ νίκη τοῦ ΠΑΣ, ἀλλὰ χειροκρότησαν μιὰ ἔξοχη ἐμφάνιση τῶν «κυανολεύκων».

* * *

● ΣΤΗΝ ΚΕΡΚΙΔΑ τῶν ἐπισήμων, βρισκόταν ὁ ἀρχηγὸς στρατοῦ κ. Γκράτσιος, ὁ διοικητὴς 8ης Μεραρχίας, καὶ πολλοὶ ἄλλοι ἐπίσημοι ποὺ βρισκόταν στὴν πόλη μας ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῶν ἑορτῶν γιὰ τὴν ἀπελευθέρωση.

* * *

● ΜΕΤΑ τὸν ἀγώνα ὁ κ. Τσανακλίδης χαριτολογώντας ἔλεγε: Ὁ «Ἠπειρωτικὸς Ἀγώνας» ἔγραφε ὅτι δείχνω μὲ μεγάλη εὐκολία κίτρινες κάρτες. Τὸ πρόσεξαν αὐτὸ οἱ ποδοσφαιριστὲς καὶ μὲ διευκόλυναν σήμερα. Δὲν δείχνω εὔκολα κάρτες ἀλλὰ ὅταν πρέπει...».

* * *

● ΜΕ ἔνεση ἔπαιξε ὁ Γραμμενιάτης γιατὶ τὸν ἐνοχλοῦσε ἕνα κτύπημα στὸ πόδι του. Τελικὰ δὲν κατάφερε νὰ βγάλει ὅλο τὸν ἀγώνα, ἀλλὰ στὸ διάστημα ποὺ ἔπαιξε τὰ πῆγε πολὺ καλά.

* * *

● ΤΟ ΕΙΠΕ παράγοντας τοῦ ΠΑΟΚ μετὰ τὸν ἀγώνα: «Ποτὲ δὲν ἔχω ξαναδεῖ τόσο ἱπποτικοὺς φιλάθλους ὅσο στὰ Γιάννινα. Εἴτε χάσει εἴτε κερδίσει ἡ ὁμάδα τους χειροκροτοῦν καὶ εἶναι δίκαιοι. Πρέπει νὰ τοὺς μιμηθοῦν ὅλοι οἱ Ἕλληνες φίλαθλοι».

* * *

● Η ΕΡΤ καὶ ἡ ΥΕΝΕΔ κάλυψαν μὲ ραδιοφωνικὴ ἀναμετάδοση τὸν ἀγῶνα ΠΑΣ — ΠΑΟΚ. Καὶ οἱ δύο ραδιοσχολιαστὲς μίλησαν μὲ κολακευτικὰ λόγια γιὰ τὸν ΠΑΣ καὶ ὑπογράμμισαν τὴν ἀτυχία τῆς τοπικῆς ὁμάδας, νὰ πετύχει 3—4 γκὸλ ἐπὶ τοῦ ΠΑΟΚ.

* * *

● ΙΣΟΠΑΛΙΑ μὲ 2—2 ἀπέσπασε τὸ Πέραμα στὸ Αἰτωλικό. Ἡ Προοδευτικὴ προηγήθηκε 2—0 καὶ στὴ συνέχεια δέχτηκε τὴν ἰσοφάριση. Ἀτυχίες...

* * *

● ΕΚΔΡΟΜΗ στὴ Θεσσαλονίκη διοργανώνει τὸ Σάββατο ὁ Σ.Φ. γιὰ τὸν ἀγώνα τοῦ ΠΑΣ μὲ τὸν Ἄρη. Ἀναμένεται πολλοὶ φίλαθλοι νὰ μεταβοῦν στὴ συμπρωτεύουσα.

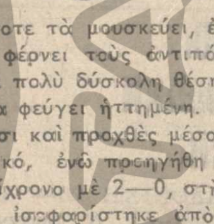
ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΥΡΟΥΣΗΣ

ΠΑΡΑ ΤΗΝ ΕΧΘΡΙΚΗ ΔΙΑΙΤΗΣΙΑ

Ἡ Προοδευτικὴ ἰσόπαλος στὸ Αἰτωλικὸ τὸν Ἄρη 2-2

Γιὰ τὸ πρωτάθλημα τῆς Α' Ἐθνικῆς Ἐρασιτεχνῶν ἡ Προοδευτικὴ τῆς πόλεώς μας ὑποχρεώθηκε σὲ ἰσοπαλία στὸ Αἰτωλικὸ ἀπὸ τὸν τοπικὸ Ἄρη μὲ 2—2.

Γιὰ μιὰ ἀκόμη φορὰ ἡ Προοδευτικὴ μᾶς ἔδωσε νὰ καταλάβουμε πὼς εἶναι ὁμάδα ἐκτὸς ἕδρας.



Ἐνῶ στὴν ἕδρα της σχεδὸν ...πάντοτε τὰ μουσκεύει, ἐκτὸς ἕδρας φέρνει τοὺς ἀντιπάλους της σὲ πολὺ δύσκολη θέση καὶ σπάνια φεύγει ἡττημένη.

Ἔτσι καὶ προχθὲς μέσα στὸ Αἰτωλικό, ἐνῶ προηγήθη στὸ Α' ἡμίχρονο μὲ 2—0, στὴ συνέχεια ἰσοφαρίστηκε ἀπὸ τὸν Ἄρη, ἐνῶ θὰ μποροῦσε καλλίτερα νὰ φύγῃ ἀπὸ τὸ γήπεδο μὲ τοὺς βαθμοὺς τῆς νίκης ἐὰν ὁ Γιαννούλης ἀξιοποιοῦσε δύο κλασσικὲς εὐκαιρίες ποὺ τοῦ παρουσιάστηκαν κατὰ τὸ Β' ἡμίχρονο.

Τὰ γκὸλ τῆς Προοδευτικῆς πέτυχαν οἱ Τσίτσιος στὸ 18' καὶ Γιαννούλης στὸ 31'.

Οἱ γηπεδοῦχοι πέτυχαν τὸ πρῶτο τους γκὸλ μὲ ἀνύπαρκτο πέναλτυ καὶ ἰσοφάρισαν στὸ 59'. Ὁπωσδήποτε ὑπεύθυνος γιὰ τὴν ἀπώλεια τῆς νίκης τῆς Προοδευτικῆς ἦταν καὶ ἡ ἐχθρικὴ διαιτησία. Διακριθέντες ἀπὸ τὴν Προοδευτικὴ ἦταν οἱ Λάππας (ὁ ὁποῖος καὶ ἀπεβλήθη στὸ 83' μαζὶ μὲ ἕναν τοῦ Αἰτωλικοῦ), Γεωργούλης, Τσίτσιος, Ζήσης καὶ Σκάρας.

● Ἡ σύνθεσι τῆς νικητρίας: Γκόλας, Ζιώγας, Στάθης, Γεωργούλης, Λάππας, Σπέλλας, Νάτσιας (Κοντογιάννης Θ.), Ζήσης, Γιαννούλης, Σκάρας, Τσίτσιος.

ΑΠ. ΕΥΑΓΓΕΛΙΔΗΣ

Ο ΧΟΡΟΣ ΤΩΝ ΖΑΓΟΡΙΣΙΩΝ

Στὶς 4 Μαρτίου ἡμέρα Σάββατο καὶ ὥρα 9 τὸ βράδυ θὰ γίνει ὁ χορὸς τῶν Ζαγορισίων στὸ Ξενοδοχεῖο Βυζάντιο.

Ζαγορίσιο γλέντι μέχρι τὸ πρωῒ μὲ τὰ «Τακούτσια».

Παρακαλοῦνται οἱ Ζαγορίσιοι καὶ οἱ φίλοι τοῦ Ζαγορίου νὰ δηλώσουν ἔγκαιρα συμμετοχὴ στὸ τηλέφ. 32-974 τοῦ Συνδέσμου 5—7 ἀπόγευμα, ἀπὸ τὰ Γραφεῖα τοῦ ὁποίου διατίθενται τὰ εἰσιτήρια.

ΤΟ Δ. Σ.

ΕΝΩΣΙΣ ΕΡΓΑΤΩΝ ΤΥΠΟΥ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ ΓΕΝ. ΣΥΝΕΛΕΥΣΕΩΣ

Καλοῦνται σὲ γενικὴ συνέλευση τὰ μέλη τῆς Ἑνώσεως Ἐργατῶν Τύπου Ἰωαννίνων τὴν Κυριακὴ 26 Φεβρουαρίου 1978 καὶ ὥρα 10.30' μὲ θέματα ἡμερησίας διατάξεως:
1) Ἔγκρισις πεπραγμένων Δ)σεως ἔτους 1977
2) Ἔγκρισις Ἰσολογισμοῦ ἔτους 1977
3) Ἔγκρισις Προϋπολογισμοῦ ἔτους 1978 καὶ
4) Διάφορα ἄλλα θέματα.

ΤΟ ΔΙΟΙΚ. ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΚΩΝ)ΤΙΝΟΣ Ι. ΚΥΡΙΟΠΟΥΛΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΑΚΤΙΝΕΣ ROENTGEN
Δέχεται καθημερινῶς καὶ μὲ ραντεβοῦ
ΧΑΡ. ΤΡΙΚΟΥΠΗ 7
ΤΗΛ. 24-055
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

Ν. Α. ΚΑΡΑΜΠΙΝΑΣ
ΟΔΟΝΤΡΙΑΤΡΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΑΚΤΙΝΕΣ Χ
Γωνία Ἀβέρωφ καὶ Πατρ. Ἰωακεὶμ Γ' 2 (Παραπλεύρως γραφείων Μητροπόλεως)
ΤΗΛ. 29-774
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΑΝΤΩΝ. Τ. ΣΟΥΛΤΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
Ἀβέρωφ 1 (κεντρικὴ πλατεία ἄνωθεν Τραπέζης Ε.Τ.Β.Α.
ΤΗΛ. 29-151
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΜΙΧΑΗΛ Φ. ΜΑΛΑΜΑΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Νοσήματα θυρεοειδοῦς
Νικ. Παπαδοπούλου 8
Τηλ. Ἰατρείου 29-839
Οἰκία Κομνηνῶν 15
ΤΗΛ. 23-385
ΔΕΧΕΤΑΙ 5 — 9 μ.μ.

ΝΙΚ. Γ. ΤΣΙΤΟΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ
Μπότσαρη 27
Τηλ 22.008 ΙΩΑΝΝΙΝΑ
Οἰκία 28ης Ὀκτωβρίου 17

ΠΑΥΛΟΣ Α. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ὁδὸς Πυρσινέλλα 1 (ἔναντι Δικαστικοῦ Μεγάρου)
Βος ὄροφος, Γραφεῖον 24
τηλ. 20.875 ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΔΡ ΚΩΝ)ΝΤΙΝΟΣ ΓΕΩΡΓ. ΒΙΚΑΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ
ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
* Ἐπὶ 4ετίαν Ἐσωτερικὸς Βοηθὸς τῆς Ὀφθαλμολογικῆς Κλινικῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν.
* Μετεκπαιδευθεὶς εἰς Σικάγον - ΗΠΑ EYE AND EAR INFIRMARY HOSPITAL — UNIVERSITY OF ILLINOIS
Δέχεται καθημερινῶς: 28ης Ὀκτωβρίου 47, ἔναντι Κλινικῆς Λογοθέτη καὶ Φαρμακαποθήκης Γ. Καζαντζῆ)
ΤΗΛ. 26-997
Τηλ. οἰκίας 28-038
* Λειτουργοῦν Εἰδικὰ Τμήματα Γλαυκώματος καὶ Ὀρθοπτικῆς διὰ τὸν Στραβισμόν.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΒΑΝΤΟΛΑΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Εἰδικευθεὶς εἰς Δ. Γερμανίαν
Δέχεται καθ' ἑκάστην πλὴν ἀπογεύματος Σαββάτου
8 — 1 καὶ 5 — 8 μ.μ.
Διεύθυνσις Ἰατρείου:
ΣΚΟΥΜΠΟΥΡΔΗ 8
(ἔναντι Παλλαδίου)
ΤΗΛ. 27-172

ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ Δ ΕΥΑΓΓΕΛΟΥ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ
ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ
9—1 καὶ 5—8 μ.μ.
Ἰατρεῖο — Κλινική:
«Ἀγ. Ἀνάργυροι»
Ἀφῶν Μπαλτογιάννη, ὁδὸς Θαρύπα 4
ΤΗΛ. Ἰατρείου: 20.258
» Σπιτιοῦ: 25.006
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΜΟΥΣΙΑΔΗΣ
ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΑΚΤΙΝΕΣ Χ
Δέχεται καθ' ἑκάστην (πρωΐ - ἀπόγευμα)
ΜΕ ΡΑΝΤΕΒΟΥ
Ἀβέρωφ 10 - Τηλ. 20-885
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΙΩΑΝΝΗΣ Γ. ΖΩΝΙΟΣ
ΙΑΤΡΟΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Τ. Ἐσωτερικὸς Ἰατρὸς Α' Παθολογικῆς Κλινικῆς Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν
Ὁδὸς 28ης Ὀκτωβρίου 17 (ἔναντι Ο.Τ.Ε. Πολυκατοικία Μητροκώστα) 1ος ὄροφος
Τηλ. Ἰατρείου: 26-753
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΚΛΙΝΙΚΗ ΜΑΙΕΥΤΙΚΗ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΙΚΗ
«Η ΑΓΙΑ ΤΡΙΑΣ»
ΣΤ. ΣΙΑΦΑΚΑ - ΑΘ. ΤΣΟΥΚΑΝΕΛΗ
ΚΟΡΑΗ 14 (Παραπλεύρως Ἀγροτικῆς Τραπέζης)
Τηλέφωνα Ἰατρείου 22-202 22-212 — Κλινικῆς 28-925
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ
ΝΙΚ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
Μ. ΜΠΟΤΣΑΡΗ 13
ΤΗΛ. 21.830
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΟΣ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΑΡ. ΠΑΝ)ΜΙΟΥ
28ης Ὀκτωβρίου 20
(1ος ὄροφος)
ΤΗΛ. 27-669
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

Στὶς 9 Μαΐου θὰ γίνει ἡ δίκη τοῦ Γεωργαλᾶ

ΑΘΗΝΑΙ 20— Ὁρίστηκε γιὰ τίς 9 Μαΐου ἡ δίκη τοῦ Γεωργίου Γεωργαλᾶ, ὑφυπουργοῦ Προεδρίας κυβερνήσεως κατά τή δικτατορική περίοδο καί τῶν ἄλλων 28 ἀτόμων πού κατηγοροῦνται γιά τὰ ἐπεισόδια πού ἔγιναν στὴν κηδεία τοῦ ἀπόταχτου ἀστυνόμου Εὐαγγέλου Μάλλιου στίς 16 Δεκεμβρίου 1976.

Ἐκτὸς ἀπὸ τόν Γεωργαλᾶ κατηγορούμενοι στὴν ὑπόθεση εἶναι ὁ Ἀριστοτέλης Καλέτζης, ὁ Νικόλαος Σιμωνετᾶτος, ἀξιωματικοί τῆς ἀστυνομίας Πόλεων καὶ ἀστυφύλακες καί ἄλλοι πολίτες.

Οἱ κατηγορίες μὲ τίς ὁποῖες βαρύνονται εἶναι ἐπικίνδυνες σωματικὲς βλάβες, σέ βάρος δημοσιογράφων σὲ συνδυασμὸ πρὸς τό νόμο 4.000)59 περί τεντυμποϊσμοῦ, περιΰβριση ἀρχῆς, παράβαση καθήκοντος καὶ ὑπόθαλψη ἐγκληματίου. Μέ τὴν τελευταία αὐτή κτηγορία βαρύνονται κατηγορούμενοι ἀστυνομικοί. Ὁ Γεωργαλᾶς φέρεται σὰν ὑποκινητής τῶν ἐπεισοδίων καὶ εἰδικώτερα κατηγορεῖται γιά ἠθική αὐτουργία σέ ἐπικίνδυνες σωματικὲς βλάβες.

Ἡ δίκη στίς 9 Μαΐου θά διεξαχθῆ στὸ τριμελὲς Πλημμελειοδικεῖο Ἀθηνῶν.

Ἡ χθεσινή ἐπέτειος τῆς ἀνακηρύξεως Αὐτονομίας τῆς Βορείου Ἠπείρου

Παρουσία τοῦ Μακαριωτάτου Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος κ. Σεραφείμ, τῶν Μητροπολιτῶν Ἰωαννίνων κ. Θεοκλήτου, τοῦ Ἐπισκόπου Ταλαντίου κ. Ἀμβροσίου τοῦ βουλευτοῦ κ. Χρ. Ἰωάννου, τοῦ Ἀνωτέρου Διοικητοῦ Χωρ)κῆς Ἠπείρου κ. Γιαννουράκου, τῶν Προέδρων τοῦ Συλλόγου Βορ)τῶν Ἀθηνῶν κ. Ν. Δημάδη, καὶ τῆς Ἐπιτροπῆς Βορ)κοῦ Ἀγῶνος Ἰωαννίνων κ. Σπ. Λύτου, λοιπῶν ἐπισήμων καὶ πλήθους κόσμου, τὸ Ἵδρυμα Βορειοηπειρωτικῶν Ἐρευνῶν ἑόρτασε χθὲς τὴν ἱστορικὴν ἐπέτειο τῆς ἀνακηρύξεως τῆς Αὐτονομίας τῆς Βορ. Ἠπείρου τὴν 17η Φεβρουαρίου 1914.

Ἡ ἐκδήλωση πραγματοποιήθηκε τὴν 7η μ.μ. στὴν αἴθουσα τελετῶν τῆς ΕΠΣΗΠ.

Στὴν ἀρχὴ, τοὺς παρισταμένους καλοσώρισε ὁ Πρόεδρος τοῦ Ἱδρύματος κ. Ξεν. Κοντούρης, ὁ ὁποῖος καὶ παρουσίασε τὸν ὁμιλητὴν κ. Νικ. Κάτσενο, Φιλόλογο καθηγητὴ.

Ὁ κ. Κάτσενος, ἀναφέρθηκε στὸ χρονικὸ τῆς Βορ)κῆς Ἐπαναστάσεως τοῦ 1914, ἀνέλυσε τὸ νόημα καὶ τὴ σημασία τοῦ μεγάλου αὐτοῦ ἱστορικοῦ γεγονότος, προσδιόρισε ὅλες τὶς πτυχιὲς τῆς Βορ)κῆς ὑποθέσεως καὶ κατέληξε μὲ τὴν σημερινὴ τραγικὴ κατάσταση ποὺ ἐπικρατεῖ στὴ Βόρειο Ἤπειρο.

Μετὰ ταῦτα, ἀπηύθυνε χαιρετισμὸ ὁ Μακαριώτατος κ. Σεραφείμ.

Ἐπηκολούθησε δεξίωση καὶ ἡ ὅλη ἐκδήλωση ἔκλεισε μὲ τὴν ξενάγηση τῶν ἐπισήμων καὶ τῶν παρισταμένων στὶς ἐγκαταστάσεις τοῦ Ἱδρύματος, ὅπου λειτουργεῖ μόνιμη ἔκθεση μὲ χάρτες, φωτογραφίες, κειμήλια, βιβλία ἐνδυμασίες καὶ ἱστορικὸ ἀρχειακὸ ὑλικὸ ἀπὸ τοὺς ἀγῶνες, τὴν ζωὴ καὶ τὸ πνεῦμα τοῦ Βορ)κοῦ χώρου.

Η Ο.Ν.Ν.Ε.Δ ΓΙΑ ΤΗΝ ΣΗΜΕΡΙΝΗ ΕΠΕΤΕΙΟ

Ἡ ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΝΕΩΝ ΝΕΑΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ (ΟΝ.ΝΕ.Δ.) Νομοῦ Ἰωαννίνων χαιρετίζει τὶς σημερινὲς ἐκδηλώσεις ποὺ γίνονται ἐπ' εὐκαιρία τῆς 6ης ἐπετείου τῆς ἀπελευθερώσεως τῶν Ἰωαννίνων ἀπὸ τὸν Τουρκικὸ Ζυγό.

Πρὶν 65 χρόνια ἡ νεοαναστημένη Ἑλλάδα δὲν δίστασε νὰ προβεῖ στὸν ἄνισο ἀγῶνα προκειμένου νὰ ἀπελευθερώσει τὰ τιμημένα ἑλληνικὰ χρώματα.

Ἀπέδειξε ἔτσι, γιὰ μιὰ ἀκόμη φορὰ ὅτι τίποτε δὲν μπορεῖ νὰ ἀντισταθεῖ στὴν ὁρμὴ καὶ τὸ θάρρος τῆς ἑλληνικῆς ψυχῆς καὶ ὅτι τίποτε δὲν μπορεῖ νὰ σβήσει τὴν φλόγα τῶν Ἑλλήνων γιὰ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ.

Ἡ Ο.Ν.Ν.Ε.Δ. πιστὴ στὰ ἱστορικὰ γεγονότα θεωρεῖ καθῆκον της νὰ ἑορτάσει τὴν ἐπέτειο αὐτὴ μαζὶ μὲ τὸν Γιαννιώτικο Λαὸ καὶ νὰ διατρανώσει γιὰ μιὰ ἀκόμη φορὰ τὴν πίστη της στὴν ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ καὶ τὸ ΔΙΚΑΙΟ ΤΩΝ ΛΑΩΝ.

Θεωρεῖ ἐπίσης ὑποχρέωσή της νὰ καταδικάσει ΟΛΟΥΣ ἐκείνους ποὺ μὴ πιστεύοντας στὴν ἀναγκαιότητα τῶν ἐκδηλώσεων, διαστραβλώνουν τὰ ἱστορικὰ γεγονότα προσπαθώντας νὰ ἀποπροσανατολίσουν τὸν Ἑλληνικὸ Λαὸ ἀποδεικνύοντας ἔτσι τὸ προδοτικὰ πιστεύω τους.

—ΤΙΜΗ ΚΑΙ ΔΟΞΑ ΣΤΟΥΣ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΤΕΣ.

—ΤΙΜΗ ΚΑΙ ΔΟΞΑ ΣΤΟΥΣ ΓΝΗΣΙΟΥΣ ΣΥΝΕΧΙΣΤΕΣ ΤΗΣ ΙΣΤΟΡΙΑΣ ΜΑΣ.

ΕΚ ΤΗΣ Ο.Ν.Ν.Ε.Δ.

Ἀθλητικὸς «Ἠπειρ. Ἀγών»

ΣΗΜΕΡΑ ΣΤΟ ΣΤΑΔΙΟ ΠΑΣ - ΕΘΝΙΚΗ ΕΝΟΠΛΩΝ

Σήμερα στὶς 3 μ.μ. στὸ Ἐθνικὸ Στάδιο τῆς πόλεώς μας, ὁ ΠΑΣ Γιάννενα σὲ φιλικὴ συνάντηση θὰ ἀντιμετωπίση τὴν Ἐθνικὴ Ἐνόπλων.

Ὁ ἀγώνας προσελκύει τὸ ἐνδιαφέρον τῶν φιλάθλων γιατὶ καὶ οἱ δύο ὁμάδες θὰ παρατάξουν ἰσχυρὲς 11άδες.

Μὲ τὴν Ἐθνικὴ Ἐνόπλων ἀγωνίζονται πολλοὶ γνωστοὶ ποδοσφαιριστὲς τῆς Α΄ Ἐθνικῆς ὅπως Νικολούδης, Πουπάκης, Παπαφλωράτος, Μητρόπουλος, Καραβίτης, Βαλλίδης, Δράμπης κ.λ.π.

Ὁ ΠΑΣ Γιάννινα θὰ παρατάξει καὶ αὐτὸς τὴν ἐνδεκάδα τῶν βασικῶν του ποδοσφαιριστῶν.

Ο ΜΠΙΖΑΝΙΟΣ ΔΡΟΜΟΣ

Ἀθληταὶ ἀπὸ τὰ Γιάννινα καὶ ἄλλες πόλεις θὰ τρέξουν σὲ διαδρομὴ 11.200 μέτρων ἀπὸ τὸ Μπιζάνι μέχρι τοῦ κέντρου τῆς πόλεώς μας στίς 9.30 σήμερα.

Πρόκειται γιὰ τὸν ε΄ Μπιζάνιο δρόμο ποὺ ὀργάνωσε ὁ Ἀθλητικὸς Γυμναστικὸς Σύλλογος Ἰωαννίνων, μὲ τὴ συμπαράσταση τῆς Γ.Γ.Α., τοῦ ΣΕΓΑΣ καί τῶν τοπικῶν ἀρχῶν. Ὁ ἀγώνας αὐτὸς ἀνωμάλου δρόμου ποὺ γίνεται γιὰ 5η χρονιὰ γιὰ νὰ τιμηθῆ ἡ μνήμη τῶν Μπιζανομάχων ἔχει πανελλήνιο χαρακτῆρα.

Ὁ ἀγώνας θὰ γίνη ἀνεξαρτήτως καιρικῶν συνθηκῶν. Ἀφετηρία θὰ εἶναι τὸ ἡρῷον τοῦ Μπιζανίου και τέρμα ἡ κεντρικὴ πλατεία Ἰωαννίνων.

Στοὺς νικητὰς θὰ ἀπονεμηθοῦν ὡς ἔπαθλα εκλεκτὰ εἴδη λαϊκῆς ἠπειρωτικῆς τέχνης καὶ βαρύτιμα κύπελλα.

Ὁ Γ.Σ. Ἰωαννίνων ἀνέλαβε ὅλα τὰ ἔξοδα γιὰ ἀθλητὰς δεκάδων σωματείων ποὺ προσεκάλεσε.

(Ἀθλητικὰ δημοσιεύονται καὶ στὴν 7η σελίδα).

ΦΙΛΑΘΛΟΙ ΚΑΚΟΠΟΙΗΣΑΝ ΔΙΑΙΤΗΤΗ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ 20— Τέσσερεις φίλαθλοι, ὁ Ἰωάννης Δημητρίου, Μιχαὴλ Παντελάκης, Γεώργιος Στάμνας καὶ Σταῦρος Σαρκόπουλος στὸ γήπεδο Θερμαϊκοῦ Θεσσαλονίκης καὶ κατα τόν ἀγῶνα πρωταθλήματος ἐρασιτεχνικῆς ὁμάδος ἐπετέθησαν καὶ κακοποιησαν τόν διαιτητή Χρῆστο Γιαντζῆ, 30 ἐτῶν. Οἱ τέσσερεις συλληφθέντες προσήχθησαν σήμερα στὸν εἰσαγγελέα καί ὡρίσθηκε δικάσιμος γιά τόν Μάϊο.

ΕΧΕΙ ΠΑΡΑΒΗ ΤΟ ΚΑΘΗΚΟΝ ΤΟΥ;

ΑΘΗΝΑΙ 20— Ὁ βουλευτής τοῦ ΠΑ.ΣΟ.Κ, κ. Ν. Ἀθανασόπουλος μέ τηλεγράφημάτου πρὸς τήν εἰσαγγελία Ἀθηνῶν καταγγέλει ὅτι ὁ ἀναπληρωτής Νομάρχης Ἀττικῆς ἔχει παραβῆ τό καθῆκον του, ἐπειδὴ δὲν προέβη στή διάλυση τῶν βασιλικῶν ὀργανώσεων καίτοιπιν τῶν ἀποφάσεων πού ἔχει ἐκδόσει τό Ἐφετεῖο. Ἀπὸ τήν εἰσαγγελία Ἀθηνῶν διετάχθη σχετική προκαταρκτική ἐξέταση.

ΤΑ → ΝΕΑ → ΣΟΛΟ → ΤΟΝ → ΚΟΣΜΟ

Ὅπως δήλωσε χθὲς ὁ κ. Βενιαμὶν

ΣΚΟΤΩΘΗΚΑΝ 15 ΑΙΓΥΠΤΙΟΙ ΚΟΜΜΑΝΤΟΣ ΣΤΗΝ ΛΑΡΝΑΚΑ

Τραυματίστηκαν 16 καὶ 41 καταδρομεῖς παραδόθηκαν

ΛΕΥΚΩΣΙΑ 20— Ὁ ὑπουργός Ἐσωτερικῶν καὶ Ἀμύνης κ. Βενιαμὶν δήλωσε ὅτί κατά τὶς χθεσινὲς συγκρούσεις στό ἀεροδρόμιο Λάρνακος φονεύθηκαν 15 Αἰγύπτιοι κομμάντος καὶ τραυματίσθηκαν 16, δύο ἄλλων δὲ ἀγνοεῖται ἡ τύχη. Ἄλλοι 41 καταδρομεῖς βρίσκονται στὰ χέρια τῶν δυνάμεων ἀσφαλείας, στὶς ὁποῖες εἶχαν παραδοθῆ χθὲς τήν νύκτα μετά τὴν κατάπαυση τοῦ πυρός.

∴ ——— ∴

Ὁμιλῶν σήμερα τό μεσημέρι σέ δημοσιογραφική διάσκεψη στό γραφεῖο δημοσίων πληροφοριῶν ὁ ὑπουργός Ἐσωτερικῶν ἀνέφερε ὅτι δύο τουλάχιστον ἀεροπλάνα τῶν κυπριακῶν ἀερογραμμῶν ἔχουν ὑποστῆ ζημίας. Τό ἕνα εἶναι τό ἀεροπλάνο, μέσα στό ὁποῖο βρίσκοντα οἱ ὅμηροικαί τό ὁποῖον ἐβλήθη ἀπὸ τούς Αἰγυπτίους καταδρομεῖς καί τὸ δεύτερο βρίσκεται πλησίον τοῦ στρατιωτικοῦ μεταγωγικοῦ ἀεροπλάνου τῆς Αἰγύπτου.

Ὁ κ. ὑπουργός εἶπε ὅτι δέν εἶναι σέ θέση νά εἴπη πόση ζημία ἔγινε στὰ δυὸ ἀεροπλάνα. Ἀνέφερε, ἐπίσης, ὅτι τὰ κτίρια τοῦ ἀεροδρομίου ὑπέστησαν ἐπίσης ζημιές, τό ἀεροδρόμιον ὅμως θὰ ἐπαναλειτουργήση μόλις ἡ κυβέρνηση βεβαιωθῆ ὅτι εἶναι ἀσφαλής ἡ χρησιμοποίησή του.

Σὲ ἐρώτηση ἄν ἀληθεύουν πληροφορίες τοῦ «Ρώϋτερ» ὅτι ἐθνοφρουροί ἐξετέλεσαν ἐν ψυχρῷ Αἰγυπτίους καταδρομεῖς ὁ κ. Βενιαμὶν ἀπήντησε: «Ἡ ἀνταλλαγὴ πυρῶν ἔγινε μπροστὰ σέ πολὺ κόσμο καὶ κανεὶς καλῆς πιστεως ἄνθρωπος δὲν εἶναι δυνατόν νά πιστέψη τέτοιου εἴδους ψευδολογίες. Οἱ ἐθνοφρουροὶ σέ καμμία περίπτωσηδὲν πυροβόλησαν ἀπ' εὐθείας ἐναντίον Αἰγυπτίου στρατιώτου μέ σκοπό νά τὸν σκοτώσουν. Ὅσοι σκοτώθηκαν ἔπεσαν κατὰ τήν διάρκεια ἀνταλλαγῆς πυρῶν ἀλλὰ χωρίς συγκεκριμένο στόχο. Ὅλοι οἱ Αἰγύπτιοι στρατιῶται ἔτυχον περιθάλψεως καὶ οἱ δικοί μας στρατιῶται δέν τοὺς θεωροῦσαν σάν ἐχθρικὴ δύναμη.

Ἀπαντῶν σέ ἐρώτηση ἄν ἡ κυπριακή κυβέρνηση ἐξουσιοδότησε τὴν ἐνέργεια αὐτή τῶν Αἰγυπτίων καταδρομέων καί ἄν ὄχι ἀπὸ πού ἐπῆραν τίς σχετικὲς ὁδηγίες ὁ κ. Βενιαμὶν εἶπε: «Ὄχι. Ἡ κυπριακή κυβέρνησις δέν ἐξουσιοδότησε αὐτήν τήν ἐνέργεια. Ἡ αἰγυπτιακή κυβέρνηση πληροφόρησε τὴνκυβέρνηση τῆς Κύπρου ὅτι ἐπρόκειτο νά ἀφιχθῆ ἀεροπλάνο, τό ὁποῖο θά μετέφερε μέλος τῆς αἰγυπτιακῆς κυβερνήσεως, τὸν ὑπουργό Πληροφοριῶν καὶ Πολιτισμοῦ γιά νά ἔχη κάποιο συνεννόηση μὲ τὴν κυβέρνηση τῆς δημοκρατίας σχετικὰ μέ τό θέμα τῶν δύο ἐγκληματιῶν. Διεπιστώθη ὅμως ἐκ τῶν ὑστέρων ὅτι τό ἀεροπλάνο πού ἀφίχθη μετέφερε καταδρομεῖς. Δὲν ἐπιτρέψαμε τὴν κάθοδό τους ἀπό τὸ ἀεροπλάνο

Κατέστησα σαφὲς στὸν στρατιωτικό ἀκόλουθο τῆς αἰγυπτιακῆς πρεσβείας ὅτι σὲ καμμία περίπτωση ἡ κυπριακή κυβέρνηση δέν θὰ ἐπέτρεπε κάθοδο τῶν καταδρομέων ἀπό τό ἀεροπλάνο ἤ θὰ ἐπέτρεπε σ' αὐτοὺς ὁποιαδήποτε ἐνέργεια μέσα στὸν ἀερολιμένα Λάρνακος. Τοῦτο κατέστη ἐπίσης σαφὲς στὸν πρέσβυ τῆς Αἰγύπτου. Δέν ἄφησαν καμμία ἀμφιβολία ὅτι ἡ κυβέρνηση τῆς Κύπρου θά ἀντιδροῦσε σέ περίπτωση πού θά προέβαινον σὲ ὁποιαδήποτε ἐνέργεια μέσα στό δικό μας ἀεροδρόμιο χωρίς τήν δική μας ἔγκριση ἤ συγκατάθεση. Τόσο ὁ στρατιωτικὸς ἀκόλουθος, ὅσο καὶ ὁ πρέσβυς τῆς Αἰγύπτου ἐγνώριζαν πολύ καλά τίς δυνάμεις πού εἴχαμε στὴν περιοχή, οἱ ὁποῖες, ἄν καὶ περιωρισμένες, ἦσαν καί ὅταν ὁ πρόεδρος τῆς δημοκρατίας εἶχε κλείσει τό θέμα ἀφοῦ οἱ δύο ἐγκληματίες συνεφώνησαν νά ἀφήσουν τούς ὁμήρους καί τό πλήρωμα τοῦ ἀεροπλάνου καί νά παραδοθοῦν στίς ἀρχὲς τῆς δημοκρατίας, τότε ἐκινήθησαν ὡς τραπαία οἱ καταδρομεῖς καὶ κτύπησαν τό ἀεροπλάνο στὸ ὁποῖο βρίσκοντο οἱ ὅμηροι.

Ἀπαντῶν σέ ἄλλη ἐρώτηση σχετικά μὲ τόν ἀντικειμενικό σκοπὸ τῆς ἐνέργειας τῶν Αἰγυπτίων καταδρομέων, ὁ ὑπουργός Ἐσωτερικῶν εἰπε ὅτι νομίζει ὅτι σκοπός τους ἦτο νά συλλάβουν τοὺς δύο δολοφόνους καί νά τούς μεταφέρουν στὴν Αἴγυπτο.

ΤΡΙΩΡΗ ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ —ΓΑΛΙ

Τρεῖς ὧρες κράτησε ἡ συνάντηση τοῦ προέδρου τῆς κυπριακῆς δημοκρατίας κ. Σπύρου Κυπριανοῦ μὲτὸναναπληρωτή ὑπουργό Ἐξωτερικῶν τῆς Αἰγύπτου κ. Μποῦτρος Γάλι.

Μετὰ τὴν συνάντηση ὁ κ. Κυπριανοῦ εἶπε ὅτι ἀνταλλάξαμε μέ τόν κ. Γάλι ἀπόψεις πάνω στὰ τραγικὰ γεγονότα πού συνέβησαν χθὲς τὸ βράδυ στὴν Λάρνακα καί ὅτι οἱ διαβουλεύσεις θά συνεχισθοῦν κατὰ τίς προσεχεῖς δύο ἤ τρεῖς ἑβδομάδες, μέσω τῆς διπλωματικῆς ὁδοῦ ἤ ἐνδεχομένως μέσω νέου ἀπεσταλμένου τοῦ προέδρου Σαντάτ.

Ὁ κ. Κυπριανοῦ πρόσθεσε ὅτι ὁ κ. Γάλι θά ἀναχωρήση ἀπὸ τὴν νῆσο σέ λίγη ὥρα, μαζί μὲ τὴν συνοδεία του, τοὺς Αἰγυπτίους στρατιῶτες, τοὺς τραυματίες καὶ τίς σορούς τῶν φονευθέντων Αἰγυπτίων κομμάντος.

Ἀπαντῶν σέ ἐρώτηση δημοσιογράφου ὁ πρόεδρος τῆς δημοκρατίας εἶπε ὅτι ἐπὶ τοῦ παρόντος δὲν ὑπάρχει θέμα συναντήσεώς του μέτόν πρόεδρο Σαντὰτ.

Σέ ἐρώτηση ἄν ὁ κ. Γάλι διεβίβασε μήνυμα τοῦ Αἰγυπτίου προέδρου, ὁ κ. Κυπριανοῦ ζήτησε νά τοῦ ὑποβληθῆ τό ἐρώτημα αὐτό κατά τὴν σήμερινὴν συνέντευξη Τύπου, πού θά δώση στό γραφεῖο δημοσίων πληροφοριῶν.

Ὁ κ. Γάλι, ἐξ ἄλλου, δήλωσε ὅτι θά ὑπάρξουν καί ἄλλες διαβουλεύσεις πάνω στὸ τραγικό αὐτὸ ἐπεισόδιο.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
ΦΥΣΙΚΟΜΑΘΗΜΑΤΙΚΗ
ΣΧΟΛΗ

ΠΡΟΚΗΡΥΞΗ

Γιὰ τὴν πλήρωση τῆς ἔκτακτης αὐτοτελοῦς Ἕδρας τῆς Γενικῆς καὶ Ἀνοργάνου Χημικῆς Τεχνολογίας τῆς Φυσικομαθηματικῆς Σχολῆς τοῦ Ἀριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης.

Ἡ Φυσικομαθηματικὴ Σχολὴ τοῦ Ἀριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης στὴ συνεδρίασὴ της ἀριθμ. 1308) 12—12—77, ἀποφάσισε τὴν πλήρωση τῆς ἔκτακτης αὐτοτελοῦς Ἕδρας τῆς Γενικῆς καὶ Ἀνοργάνου Χημικῆς Τεχνολογίας σύμφωνα μὲ τὶς διατάξεις τῶν ἄρθρων 55 καὶ ἑπόμενα τοῦ Ν. 5343)32, καὶ 2 τοῦ Ν. 28)75.

Καλοῦνται λοιπὸν οἱ ὑποψήφιοι μέσα σὲ δύο μῆνες ἀπὸ τὴν ἑπομένη τῆς δημοσιεύσεως τῆς προκηρύξεως αὐτῆς στὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως νὰ ὑποβάλουν στὴν Κοσμητεία τῆς Σχολῆς, μαζὶ μὲ τὴν αἴτηση τῆς ὑποψηφιότητάς τους καὶ τὰ ἑξῆς δικαιολογητικὰ:

1) Τοὺς τίτλους καὶ τὰ ἔργα τους μὲ ὑπόμνημα ποὺ θὰ περιέχει τὰ ἀναφερόμενα στὶς σπουδὲς καὶ τὴ δράση τους καθὼς καὶ ἀνάλυση τῶν ἐπιστημονικῶν τους ἐργασιῶν. Ἀπὸ τὸ ὑπόμνημα θὰ ὑποβληθοῦν τριάντα πέντε (35) ἀντίγραφα. Οἱ ἐργασίες καὶ τὰ ἄλλα δημοσιεύματα ὑποβάλλονται σὲ τέσσερεις (4) τοὐλάχιστον σειρὲς καὶ δὲν ἐπιστρέφονται μετὰ τὸ τέλος τῆς διαδικασίας.

2) Πιστοποιητικὸ ἐγγραφῆς στὰ μητρῶα Δήμου ἢ Κοινότητας.

3) Πιστοποιητικὸ τύπου Α΄ τοῦ ἁρμόδιου Στρατολογικοῦ Γραφείου, ἀπὸ τὸ ὁποῖο νὰ φαίνεται ὅτι ἐκπλήρωσαν τὶς στρατιωτικὲς τους ὑποχρεώσεις ἢ ὅτι ἔχουν ἀπαλλαγεῖ νόμιμα καὶ δὲν ἔχουν καμμιὰ στρατιωτικὴ ὑποχρέωση ἢ χρηματικὴ ὀφειλὴ.

4) Πλῆρες ἀντίγραφο (ὄχι ἀπόσπασμα) ποινικοῦ μητρώου.

5) Πιστοποιητικὸ Πρωτοβάθμιας Ὑγειονομικῆς Ἐπιτροπῆς, γιὰ τὴν ὑγεία καὶ ἀρτιμέλειά τους.

6) Δραχμὲς δύο χιλιάδες (2.000) ὡς κρίτρα στὴ γραμματεία τῆς Σχολῆς.

7) Ὑπεύθυνη δήλωση σύμφωνα μὲ τὶς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 1 τοῦ Ν.Δ. 64)1974 (Φ.Ε.Κ. 264)26 — 9— 74 τ. Α΄).

(Ἡ ἀπὸ 7—6—77 βεβαίωση τῆς Οἰκονομικῆς Ὑπηρεσίας τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης).

Θεσσαλονίκη 22—12—1977
Ὁ Κοσμήτορας
Π. Ι. ΡΕΝΤΖΕΠΕΡΗΣ

ΣΗΜ.: Ἡ προκήρυξη αὐτὴ δημοσιεύθηκε στὸ Φ.Ε.Κ. ἀριθ. 6)6—2—78 (Παράρτημα).

Κοινωνικὰ

Δὲν ἑορτάζει

Σήμερον ἑορτὴν Ἀνθούλας Μάρτυρος δὲν ἑορτάζει οὔτε δὲχεται ἐπισκέψεις:

— Ἡ κ. Ἀνθούλα Βασιάδου, λόγω πένθους.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Θερμὰ εὐχαριστοῦμε ὅλους ὅσους μὲ κάθε τρόπο μετεῖχαν στὴν θλίψη μας καὶ συμμερίστηκαν τὸν μεγάλο μας πόνο γιὰ τὸν πρόωρο χαμὸ τῆς πολυαγαπημένης μας καὶ ἀξέχαστης συζύγου, μητέρας, ἀδελφῆς καὶ μάμμης

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ Κ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ

Ὁ σύζυγος: Κων. Παπαδόπουλος.
Οἱ ἀδελφοὶ
Τὰ τέκνα
Οἱ ἔγγονοι

ΣΤΗΝ ΝΟΜΑΡΧΙΑ ΑΡΤΑΣ

ΕΓΙΝΕ ΕΥΡΕΙΑ ΣΥΣΚΕΨΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ

»——» Ἐκ τῆς 1ης σελίδος

ἐνισχύσεις γιά τά κοινὰ πορτοκάλια Ἄρτας, γιά τήν ἀπορρόφησή τους ἀπὸ τίς τοπικὲς βιομηχανίες καί τήν κάλυψη μέρους τῶν δαπανῶν μεταφορᾶς των σέ βιομηχανίες τῆς Πελοποννήσου.

Τά μέτρα τῶν οἰκονομικῶν ἐνισχύσεων θά ἐξαγγελθοῦν ἔγκαιρα (ἀρχὲς Ὀκτωβρίου). Μέ ὅλα αὐτὰ τά μέτρα πιστεύεται ὅτι οἱ ζημίες λόγω παγεττοῦ θὰ περιορισθοῦν κατά δυνατὸν καὶ ἀντίστοιχα θά μειωθοῦν τά καταβαλλόμενα κατ' ἔτος ἀπό τὸν ΟΓΑ ποσὰ τά ὁποῖα, ὅπως ἀναφέρθηκε ἔφθασαν τό ἕνα δισεκατομμύριο δρχ. (1.000.000.000) τά 15 τελευταῖα χρόνια.

4.— Ἔργα ἐγγειοβελτιωτικά.

Τά ἔργα αὐτὰ συνδυάζονται μὲ τὸ ἐκτελούμενο στὴν περιοχὴ μεγάλο ὑδροηλεκτρικό ἔργο «Πουρναρίου» καί θὰ ἀποτελέσουν τήν βάση γιά σοβαρὴ οἰκονομικὴ ἀνάπτυξη τῆς περιοχῆς.

Θά ἐπισπευσθοῦν ἡ ὁριστικὴ μελέτη καὶ γενικὰ οἱ ἐργασίες γιὰ τὰ ἐγγειοβελτιωτικὰ ἔργα ἀρδεύσεως, στραγγίσεως καὶ ἀγροτικῆς ὁδοποιΐας στό Νομό Ἄρτας.

Γιά τήν ἀντιμετώπιση προσωρινὰ θεμάτων στραγγίσεως θὰ αὐξηθεῖ ἡ ἐπιδότηση λειτουργίας τοῦ ἀντλιοστασίου Βίγλας. Ἤδη διατέθηκε πίστωση 8.000.000 δρχ. γιά τήν ρύθμιση τῶν θεμάτων στραγγίσεως καὶ βελτιώσεως τῆς ἀρδεύσεως. Ἐπίσης, θά ἐνισχυθεῖ σέ ὁρισμένες περιπτώσεις ἡ ἀγροτική ὁδοποιΐα.

5. Ἔργα γιά τήν ἀνάπτυξη τῶν ἰχθυοτροφείων.

Μέ βάση μελέτες, θά χορηγηθοῦν οἰκονομικὲς ἐνισχύσεις γιά τὴν ἀνάπτυξη ιῶν ἰχθυοτροφείων καὶ αὔξηση, ἔτσι, τοῦ εἰσοδήματος τῶν ἰχθυοτροφέων.

6. —Ἡ συμπλήρωση τῆς ἐγκαταστάσεως τῶν σφαγείων μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ τοῦ Δήμου Ἀρταίων πού ὑπάγονται στὰ ἔργα ὑποδομῆς γιά τὴν ἔνταξή μας στὴν ΕΟΚ θά πραγματοποιηθεῖ ἐντός διετίας

Ὁ κ. ὑπουργὸς τὴν ἐπομένη ἡμέρα (18.2.78) συνοδευόμενος ἀπὸ τὸν Νομάρχη Ἄρτας, τοπικοὺς παράγοντες κλπ. ἐπισκέφθηκε τήν ἀγροτικὴ περιοχή τοῦ Νομοῦ Ἄρτας (κοινότητα Νεοχωρίου καὶ ἄλλα χωριά ἐργοστάσια παρασκευῆς κλπ., γιά τά ὁποῖα διαπιστώθηκε ὅτι συμπεριλαμβάνονται στά ἀνωτὲρω προβλήματα πού ἐξειάσθηκαν κατά τήν σύσκεψη.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΓΕΩΡΓΙΑΣ
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΓΕΩΡΓΙΑΣ
ΗΠΕΙΡΟΥ
VI ΠΕΡΙΦ. Δ)ΝΣΗ
ΕΓΓΕΙΩΝ ΒΕΛΤΙΩΣΕΩΝ
Ἀριθ. πρωτ. 1268

ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΩΣ

Κατόπιν τῆς διακηρύξεως 1267)16)2)78 τῆς VI Π.Δ.Ε.Β. ἐκτίθεται σὲ δημόσιο μειοδοτικὸ διαγωνισμὸ μὲ σφραγισμένες προσφορὲς μὲ ποσοστὸ ἐκπτώσεως γενικοῦ ὁρίου, γιὰ ὅλες τὶς τιμὲς τοῦ Τιμολογίου τῆς μελέτης, τὸ ἔργο «Ἀγροτικὴ ὁδοποιΐα Κοινοτήτων Πρωτόπαπα — Πουρνιᾶς — Δροσοχωρίου» προϋπολογισμοῦ 1.865.000 δραχμῶν.

Ἡ δημοπρασία θὰ γίνει στὰ Ἰωάννινα καὶ στὰ γραφεῖα τῆς VI Π.Δ.Ε.Β. τὴν 16ην τοῦ μηνὸς Μαρτίου 1978 ἡμέρα Πέμπτη καὶ ὥρα 10 — 11 π.μ.

Στὸ διαγωνισμὸ γίνονται δεκτοὶ ἐργολάβοι Δημοσίων Ἔργων Α΄ τάξεως καὶ ἄνω γιὰ ἔργα ὁδοποιΐας.

Γνώση τῶν ὅρων διακηρύξεως καὶ τῆς μελέτης τοῦ ἔργου μποροῦν νὰ λάβουν οἱ ἐνδιαφερόμενοι στὰ γραφεῖα τῆς VI Π.Δ.Ε.Β. Καλούδη 20, κατὰ τὶς ἐργάσιμες ἡμέρες καὶ ὧρες.

Ἰωάννινα Φεβρουάριος 1978
Ο ΝΟΜΑΡΧΗΣ
ΝΙΚ. ΧΑΝΟΣ

Ἀριθμ. Πρωτ. 230

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

ΓΕΝ. ΣΥΝΕΛΕΥΣΙΣ ΜΕΛΩΝ Σ) ΗΛ. ΗΠ)

Προσκαλοῦνται ὅλα τὰ μέλη τοῦ Συνεταιρισμοῦ Ε. ΗΛ. ΗΠ) στὴν τακτικὴ ἐτήσια γενικὴ Συνέλευση στὶς 26 Φλεβάρη 1978, ἡμέρα Κυριακὴ καὶ στὶς 10 ἡ ὥρα τὸ πρωΐ. Θὰ γίνη στὰ γραφεῖα τοῦ Συνδέσμου ΕΗΛΕΠ (28ης Ὀκτωβρίου 19), γιὰ νὰ ἐξετάση καὶ νὰ πάρη ἀπόφαση στὸ παρακάτω θέματα:

1) Ἔγκριση Ἰσολογισμοῦ 31. 12. 77.

2) Ἔκθεση Ἐποπτικοῦ Συμβουλίου ἐπὶ τοῦ Ἰσολογισμοῦ καὶ ἀποτελεσμάτων χρήσης.

3) Θέμα οἰκοπέδου.

4) Διάφορες προτάσεις.

Ἂν δὲν ὑπάρξη ἀπαρτία στὴν παραπάνω ἡμερομηνία ἡ Γεν. Συνέλευση θὰ γίνη τὴν ἄλλη Κυριακὴ 5ην Μαρτίου 1978, τὴν ἴδια ὥρα στὸν ἴδιο τόπο καὶ μὲ τὰ ἴδια θέματα.

Ἰωάννινα 6. 2. 78
Ὁ Πρόεδρος
Θ. ΣΙΩΖΙΟΣ

Ἡ τύχη σας σήμερα...

ΑΘΗΝΑΙ, 20.— Στὴν χθεσινὴ κλήρωση τοῦ Λαϊκοῦ Λαχείου κέρδισαν οἱ ἑξῆς ἀριθμοὶ:

64959	ΔΡΑΧ.	1.000.000
24856	»	200.000
40772	»	100.000

Ἀπὸ 20.000 δραχ. κερδίζουν οἱ ἀριθμοὶ:
829 7716 15082 32003
56899.

Ἀπὸ 10.000 δραχ. κερδίζουν οἱ ἀριθμοὶ:
11933 20389 27757 36765
47517 52856 59683 69554
73932 75651.

Ἀπὸ 5.000 δραχ. κερδίζουν οἱ ἀριθμοὶ:
2992 4664 6593 10150
17345 23263 26315 30561
34877 39589 43006 44638
49630 51084 54789 54966
61416 62735 67211 70966
76923 78936.

Πολλοὶ ἄλλοι ἀριθμοὶ κερδίζουν ἀπὸ 3.000 καὶ 2.000 δραχ.

Τέλος, ἀπὸ 100 δραχμὲς κερδίζουν οἱ ἀριθμοὶ ποὺ λήγουν στὸ 9.

ΓΕΝΙΚΟΝ ΕΠΙΤΕΛΕΙΟΝ
ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ
Δ)ΝΣΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΟΥ
ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΩΣ

1. Τὸ Γενικὸν Ἐπιτελεῖον Ἀεροπορίας προκειμένου νὰ προβῆ εἰς τὴν πρόσληψιν κατόπιν ἐπιλογῆς (10) Εἰδικῶν Ἐπιστημόνων ἤτοι:

(3) Ἀεροναυπηγῶν Μηχανικῶν, (5) Ἠλεκτρονικῶν Μηχανικῶν, (1) Μεταλλουργοῦ Μηχανικοῦ καὶ (1) Ἀναλυτοῦ Προγραμματιστοῦ Ἠλεκτρονικῶν Ὑπολογιστῶν, διὰ τὸ Κέντρον Ἐρευνῶν Τεχνολογίας Ἀεροπορίας τοῦ Γενικοῦ Ἐπιτελείου Ἀεροπορίας.

ΚΑΛΕΙ

Τοὺς ἐνδιαφερομένους ὅπως ἐντὸς 30 ἡμερῶν ἀπὸ τελευταίας δημοσιεύσεως τῆς παρούσης ὑποβάλουν εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις Γραφεῖον Ἐνημερώσεως Κοινοῦ τῆς Πολεμικῆς Ἀεροπορίας (Ἀμερικῆ 4 καὶ Πανεπιστημίου γωνία) ἢ ἀπ' εὐθείας εἰς Δνσιν Πολιτικοῦ Προσωπικοῦ Γενικοῦ Ἐπιτελείου Ἀεροπορίας — Χολαργὸν Ἀθήνας, σχετικὴν αἴτησιν συνοδευομένην ὑπὸ τῶν ὑπὸ τῆς ἀνακοινώσεως ὁριζομένων δικαιολογητικῶν.

2.— Πληροφορίαι καὶ πλήρης ἀνακοίνωσις παρέχονται ὑπὸ τοῦ ὡς ἄνω Γραφείου Ἐνημερώσεως Κοινοῦ τοῦ Γενικοῦ Ἐπιτελείου Ἀεροπορίας (Τηλ. 3222421) — τοῦ ΚΕΤΑ (Τηλ. 9412611 — ἐσωτ. 222) καὶ τῆς Δ)νσεως Πολιτικοῦ Προσωπικοῦ ΓΕΑ (Τηλ. 6428101 — ἐσωτ. 323).

Ἐν Ἀθήναις τῇ 4ῃ Φεβρουαρίου 1978
Ἐκ τῆς Δ)νσεως Πολιτικοῦ Προσωπικοῦ Γενικοῦ Ἐπιτελείου Ἀεροπορίας

ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΛΕΣΧΗ ΕΗΜ

Ἡ Ἐφορεία τῆς Κινηματογραφικῆς Λέσχης τῆς Ε.Η.Μ. ἀνακοινώνει στά μέλη της ὅτι τήν Πέμπτη δέν θὰ λειτουργήση ἡ Κινηματογραφική Λέσχη ἐπειδὴ στὴν αἴθουσα τοῦ Πνευματικοῦ Κέντρου στεγάζεται ἔκθεση.

ΠΡΟΓΝΩΣΙΣ τοῦ καιροῦ

Γιά σήμερα Τρίτη προβλέπονται αὐξημένες νεφώσεις στή Δυτική, Κεντρικὴ καὶ Βόρειο Ἑλλάδα μέ τοπικὲς βροχὲς. Σταδιακὰ ὅμως ὁ καιρὸς θὰ βελτιωθεῖ πρῶτα στὶς δυτικὲς περιοχὲς καὶ μετὰ στὶς ὑπόλοιπες στὴ Θράκη δὲ καὶ στά Νησιὰ τοῦ Βορείου Αἰγαίου οἱ βροχὲς θά παραμείνουν περισσότερο. Στὴν ὑπόλοιπη Ἑλλάδα προβλέπονται λίγες νεφώσεις. Τίς πρωϊνές ὧρες ἡ ὁρατότητα θά εἶναι περιορισμένη.

Ἡ Θερμοκρασία θά σημειώσει πτώση στή Βόρειο καὶ Κεντρικὴ Ἑλλάδα ἐνῶ στὴν ὑπόλοιπη χώρα δέν θὰ σημειώση ἀξιόλογη μεταβολή.

Γιὰ τὴν Τετάρτη προβλέπονται νεφώσεις σέ ὅλη τὴν Ἑλλάδα μὲ τοπικὲς βροχές κυρίως στά δυτικὰ καὶ νότια. Ἡ θερμοκρασία δέν θά σημειώσει ἀξιόλογη μεταβολή.

ΜΕ ΤΟΝ ΦΑΚΟ ΤΟΥ "Η.Α."

Ὁ κ. Τσάτσος ἀπαντᾶ στὴν προσφώνηση τοῦ Δημάρχου κατὰ τὴν χθεσινὴ ἄφιξή του στὴν πόλη μας.

Ἄλλη μιὰ φωτογραφία ἀπὸ τὴν χθεσινὴ ἄφιξη τοῦ Προέδρου τῆς Δημοκρατίας στὰ Γιάννεν